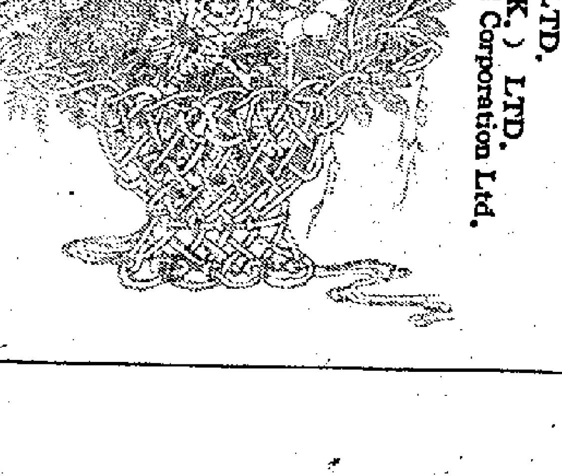
粵海企業有限公司

地址：香港干諾道中152—155號，5樓，13樓，14樓
電話：5-451939，5-454083，5-458597

開業誌慶

本公司於一九八一年一月五日（星期一）開業
謹訂是日下午五時至七時假座香港大會堂酒樓舉行酒會屆時恭請
光臨指導（恕柬不週）
粵海企業有限公司敬約
（懇辭餽禮）
地點：愛丁堡廣場大會堂低座

泉盛國產醫藥有限公司　福昌棉業貿易有限公司　寧榛體育用品有限公司　益民國產電器有限公司
利豐建築材料有限公司　香港桂江船務有限公司　華粵機械器材有限公司　益豐船務企業有限公司
凌業（香港）有限公司　同德綢緞貿易有限公司　中業化工原料有限公司　鐘成纖維工業有限公司　正豐國產業品有限公司
朝華電子貿易有限公司　聯宗（九龍）有限公司　中藝（香港）有限公司　中國宏興藥品有限公司
信興電器貿易有限公司　遠東塑業工廠有限公司　香港米聯企業有限公司　東風醫療器材有限公司
藝光（迪寶）有限公司
香港民安保險有限公司
香港華偉食品有限公司
廣東皮毛製品有限公司
港九罐頭洋酒伙食行商會
萬泰行（遠東）有限公司
新加坡益祥私人有限公司
東榮行五金山貨雜品公司
香港傢俬鋼具進出口商會
捷高汽車零件行有限公司
三井洋行（香港）有限公司
港九礦產業商會有限公司
百利高（香港）有限公司
大興纖維廠實業有限公司
永東行旅行用品有限公司
華昌國際（香港）有限公司
迎賓旅遊貿易服務有限公司
長江實業（集團）有限公司
香港草織工藝品進出口商會
國際聯合船舶代理有限公司
協聯行土產食品有限公司
日立電捷（中國）有限公司
中大凍肉酒業貿易有限公司
香港中國國際旅遊有限公司
港九鋼材五金進出口商會有限公司
伊藤忠商業（香港）有限公司
啓文絲織廠（香港）有限公司
英商卜內門化學工業有限公司
香港宏德機器鐵工廠有限公司
四海通國產參茸藥材公司
新鴻基（中國）有限公司
新界耀邦汽車修理工程公司
日本鈴木汽車工業株式會社
美國可口可樂貿易（香港）有限公司
深圳市南華醫院建設委員會
粵港汽車運輸聯營有限公司
金路鐘錶製造廠有限公司
ASM先進半導體器材公司
怡和工業產品有限公司醫療器材設備服務部
廣東省機械設備進出口公司貿易技術服務聯絡部
WINNER COMPANY (H.K.) LTD.
A. I.D.E. (H.K.) LTD.
KI TATSU ENTERPRISES LTD.
MITSUI O.S.K. LINES (H.K.) LTD.
Manila And Hong Kong Capital Corporation Ltd.



同敬賀
（排名不分先後）

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司
第二萬七千七百一十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙七大張　零售港幣五毫
香港有利印務有限公司承印

副隊長楊秀武表示，此仗的關鍵是在中前場的控制能力，一定要攻守聯繫好，才會有勝機。

他認為，朝鮮的整體速度很快，但中國個別球員更快，所以不怕對方高速攻守。射門方面，楊秀武認為，中國是優於朝鮮的。

隊長遲尚斌表示，這一仗，全隊要上下一條心去拚。他說，中國隊近年來在外的戰績平平，以致一些球員患上想勝但又怕輸的心理，因而在比賽時緊張，打不出水準。今仗要放下思想包袱，才有機會。

兩員的廣東腳——陳熙榮……明，今天雙雙披甲上陣。

最佳攻擊球員的大熱門是香港的胡國雄，雖然港隊在準決賽被中國隊淘汰，但「大頭胡」的拚命傳射，使本地球迷與教練留下一個深刻印象。能與他一爭的尚有中國的容志行與朝鮮中鋒李英獎。

最佳防守球員，中國的「鋼門」李富勝呼聲極高，他竅整三百九十分鐘內未失一球，反應敏捷，出擊斬中波十拿九穩。另外，他的隊友遲尚斌與日本的前田秀樹，也有力一爭。

回顧八〇年我國體育成就之一

·繼辰·

國際賽多次上名

去年，我國運動員先後參加了十一次世界性的體育比賽，共獲得六十六枚獎牌，其中二十五枚是金牌，在總共六十多次大型國際比賽和亞洲錦標賽中，我國運動員奪得了二百九十多個第一名。

回顧去年我國運動員取得的成績，一個突出的特點是：我國現在水平比較高的項目，仍然在世界上保持優勢；同時，有一些項目開始接近或者達到了世界水平。

……抵制莫斯科奧運會而舉行的國際邀請賽以及一系列各種項目的國際體育比賽，無論從項目、次數到取得的成績，都比以往任何要多、要好。在這些比賽中，我國運動員不僅向各國人民和運動員進行了廣泛的接觸和友好的交往，而且開闊了眼界，增長了比賽經驗，加強了進一步提高技術、為祖國爭取榮譽的信心。

創七項世界紀錄

據統計，去年我國運動員在有紀錄的各個運動項目的體育比賽中，總共有六名運動員、一個隊，……

……，是去年世界體操健兒的「尖子」。……我國的李月久和黃玉斌分別獲得了雙槓和吊環兩個單項的冠軍。八月，在美國哈特福德舉行的國際體操邀請賽，我國男子隊二十多年來第一次在大型國際比賽中戰勝了日本男子體操隊。大家知道，日本隊是連續十次世界體操錦標賽和奧運會體操賽的冠軍獲得者。在這次體操賽總共十四個項目中，我國選手獲得了九項冠軍，在一共四十二枚獎牌中，我國選手獲得了二十枚。

永翔製品廠

惠刊廣告
請打電話
七二六九八〇

奔騰長江首次受制截流
葛洲壩合龍完成
趙紫陽總理等親到工地視察
合龍全過程僅一天半世界上也屬罕見

【新華社武漢一月四日電】本社記者自葛洲壩工地報道：今天下午七點五十三分長江葛洲壩水利樞紐工程大江截流龍堤勝利合龍。奔騰不羈的長江第一次按照人民的意志從兩天前開闢的泄水閘滾滾東去。

在流量每秒四七二〇立米的大江上截流，從開始到勝利合龍僅僅用了三十六小時零二十三分，這在我國水利水電建設史上是一個創舉，在世界上也是罕見的。

今天夜晚，葛洲壩十里工區大江兩岸一片歡騰，人們的歡笑聲，江上祝賀合龍的汽笛聲和合龍後繼續施工的機械的馬達聲，匯成歡慶截流的大合唱，響徹夜空。

截流後，隨着大江圍堰的建成，壩內江水水位逐步抬高，去冬斷航的葛洲壩航道將恢復通航，二江電廠的大型機組也將陸續發電。

葛洲壩工程的技術負責人告訴記者：長江江寬、水急、流量大。我國過去在黃河三門峽截流，最大的流量是每秒兩千零三十立米，而這次是每秒四千七百二十立米。因此，這次截流，設計和施工都面臨許多沒有經歷過的考驗。截流設計的合龍時間是十三天，現在，合龍得這樣迅速，而且從設計到施工，除部分施工機械外，完全是依靠了自己的力量。

據截流指揮部統計：這次截流中，二百一十米寬的龍口已測出的最大流速是每秒七米，最大落差是三點二三米，日拋投量是八萬八千多立米。

國務院總理趙紫陽等中央和地方的負責同志今年一月三日來到葛洲壩截流工地觀看了截流施工。（尚有有關葛洲壩介紹見第三版）

葛洲壩動工截流 長江葛洲壩水利樞紐工程三日開始大江龍口截流。投入截流的數百輛自卸汽車，載着各種拋投料物，分別從上游戧堤的左右岸駛向堤頭，卸石入江，填築龍口。（新華社照片）

就當前共同關心問題交換意見
鄧小平晤史蒂文斯陳香梅
美客人表示中美關係牢固
美願在上海公報和中美建交公報基礎發展對華關係

【新華社北京一月四日電】中共中央副主席鄧小平今天上午會見了美國參議院共和黨副領袖西奧多·史蒂文斯和夫人以及美國共和黨全國少數民族委員會主席陳香梅，雙方就當前共同關心的問題交換了意見。

人大常委會副委員長廖承志，外交部副部長章文晉，外交學會會長郝德青參加了會見。

【新華社北京四日電】正在北京訪問的美國共和黨參院副領袖西奧多·史蒂文斯今天在中外記者招待會上說，美國願意在上海公報和中美建交公報的原則基礎上發展同中國的關係。

史蒂文斯參議員說，美國同中國的關係有着十分牢固的基礎。他說，「我希望兩國之間的關係將進一步改善。」他指出，自從美國前總統尼克松對中國進行具有歷史意義的訪問以及上海公報發表以來，中美關係不斷增進。他說，「我認為不僅兩國人民而且全世界人民都關心兩國關係的繼續改善。」

他認為上海公報和中美建交公報中所闡述的原則仍然是處理兩國關係的基礎。他說：「我希望情況將繼續如此。」

他說，他同中共中央副主席鄧小平的會談是富有成果而內容豐富的。史蒂文斯說，鄧小平的談話十分坦率明確。

預料美國對華政策
不會發生基本變化

史蒂文斯並說，他希望不要發生使中美關係複雜化的任何事情，這是至關重要的。

史蒂文斯說，他預料美國對華政策不會有什麼基本的變化。他本人也希望不會有什麼變化。

史蒂文斯說，他希望不要發生使中華人民共和國和美國的關係複雜化的任何事情。他說，不發生使今後的中美關係複雜化的任何事情是至關重要的。

同史蒂文斯一起來訪的美國共和黨全國少數民族委員會主席陳香梅在答記者問時說：「我們今天認識到美國不能處於孤立地位，請看一看現實世界，我們要現實地處理一切國際問題。」

史蒂文斯說，他這次訪華的目的是代表參議院多數黨領袖聽聽中國方面的意見，隨後向他匯報。

鄧小平會見史蒂文斯和陳香梅 中國高層領導人鄧小平星期日會見陳香梅和美國共和黨參議員西奧多·史蒂文斯。陳香梅與美國共和黨及台灣有聯繫。左為郝德青、右為廖承志。（美聯社照片）

陳香梅對台灣看法
說應順乎現實應變

「我們要重新估計我們的立場，擴大我們的基礎，十分謙虛地學習，有足夠的勇氣在某些時候改變我們的立場。」

【美聯社北京四日電】陳納德夫人沒有排除有時作為中國大陸和台灣間的橋樑的可能。

她在回答問題及她的可能作用的問題時說：「我不認為在目前我可以回答這個問題。」

問及有關她對台灣的看法時，她說：「我認為每一個人都必須思想開朗，繼續學習，用現實的眼光看待世界。」

她說，她在五十年代對世界的看法，同她在七十年代和八十年代的看法不同。

她說：「我覺得我們要重新估計我們的立場，擴大我們的基礎，十分謙虛地學習，有足夠的勇氣在某些時候改變我們的立場。」

曾一度同陳納德一起在「飛虎隊」工作的史蒂文斯說：「我認為我們同中國大陸的關係，基礎十分堅固，我希望這些關係將繼續改善。我相信關係已有了改善，對每一個人都有利。」

史蒂文斯說，他希望目前的中美關係不會複雜化。他把里根描寫成為一個「非常現實」的領袖，善於徵求意見、採納意見。

史蒂文斯強調：「我們並非是由里根派來的……我們到此是來聽，不多講……我不認為美國參議員應制訂外交政策。」

陳香梅訪童年母校
隻身赴北京教堂做彌撒與神甫敍話

【合眾國際社北京四日電】身材纖細，仍然經常愉快和掛着勝利笑容的陳納德夫人陳香梅，星期日與鄧小平親切交談，重訪其小學母校，並獨自在北京天主教堂做祈禱。

這是返回她回到故土的不尋常旅程。但這位在二次世界大戰期間在中國率領美國空軍的「飛虎隊」頭子陳納德將軍的遺孀，拒絕詳細討論她「回國」的政治影響和她與共產黨東道主對台灣問題進行的任何敏感會談。

蔣介石夫人是陳香梅的子女的教母，陳香梅在台灣擁有房屋，這一切使她應共產黨邀請，自一九四九年以來首次返回大陸更加不尋常。

她說：「這裏到處都有變化，我此行引起了許多回憶。我在出生的北京上過小學一年級。今天我訪問了這間學校，我的老教師認出了我。我送給他我的四十本書之一。這是很動人的。」

她還去了天主堂，在那裏獨自進行了祈禱，隨後又同劉神父作了簡短的談話。

她說：「我已記不清這是不是我年青時在北京作祈禱的教堂。」

為什麼一位激烈反共的人士會訪問中國？她的看法是否已經改變了呢？

她用仍然不大自然的英語回答說：「在政治方面，你必須思想開朗。你必須不斷學習。你在六十年代看待世事的方式，或許不同於你在五十年代或目前八十年代看待事物的方式。」

【路透社北京四日電】兩位著名的美國共和黨人——親台灣的說客陳香梅和參議員西奧多·史蒂文斯，今天在此間與中共副主席鄧小平舉行會談。

在華盛頓，里根的發言人否認史蒂文斯攜帶當選總統的信函給中國方面。

台灣官員說，陳香梅將向國民黨台灣的領導人簡述她的北京之行，但否認她擔當台北當局與大陸共產黨之間的中間人。

史蒂文斯談話暗示
美可能對華售武器
說是對蘇全球侵略行動的反應

【合眾國際社北京四日電】美國參議院共和黨副領袖西奧多·史蒂文斯星期日暗示，美國為對蘇聯在全世界進行的侵略行動作出反應，可能會出售武器給中國。

不過，這位阿拉斯加參議員也默認北京和即將上任的里根政府之間，在台灣問題上有待解決。台灣問題是自共和黨的總統競選運動初期以來，一直使雙方關係處於黯淡的一個棘手問題。

史蒂文斯一行預定星期一取道東京飛往台灣，同台灣的領袖們舉行會談。

史蒂文斯強調，他並非里根的使節，而且「既沒帶有任何信件」，但是他承認，中國人曾向他探問里根和其政府，對一向「經常」被提到的台灣問題的意向，不過北京對這一問題的強硬立場並沒有絲毫改變。

在記者招待會上，這位參議員還曾明顯地暗示，即將上台的政府可能準備售給中國武器，以作為對蘇聯人侵阿富汗和其「在各地軍事侵略」的反應。

當被問及美國是否「遲早」會售給武器時，史蒂文斯回答說：「鑒於蘇聯和其領導人的彰明較著的侵略性，我肯定不會排除這種可能。」

參議院國防撥款小組的新任主席史蒂文斯補充說：「我希望他們（蘇聯人）明白我作為主席的這一首次出行的意義……並相信我前來此間並非事出偶然。」

史蒂文斯除了會晤鄧小平外，還與中國國防部一位高級武器採購專家柴成文會談。

史蒂文斯表示，他個人「十分渴望」兩國關係繼續擴大，但同時指出，中國對台灣問題的立場沒有改變，這意味如果華盛頓與中國國民黨人控制的島嶼恢復「官方」聯繫，北京仍會採取沒有特別說明的「反措施」，以對付美國。

《駱駝祥子》將拍成電影

【中國新聞社北京四日電】老舍的名作《駱駝祥子》和《月牙兒》即將由北京電影製片廠拍成影片。老導演凌子風，現正為即將同時開拍的這兩部影片夜以繼日地伏案搞電影分鏡頭劇本，以便一開春就進行攝製，他打算把《駱駝祥子》在一年內拍完，和觀眾見面。

全國新建小電站
去年達四千多座
發電量超過八十萬千瓦

【新華社北京一月四日電】據今天的《人民日報》報道，據有關部門統計，一九八〇年全國新建小水電站四千多座，投產容量超過八十萬千瓦。目前我國廣大農村擁有小水電站共有九萬座以上，總容量七百一十多萬千瓦。

廣東、湖南、四川、福建、浙江、江西等省新增投產容量較多。如廣東省增加十三萬千瓦，全省小水電總容量累計達到一百萬千瓦，佔全國總容量的七分之一，是目前我國小水電最多的一個省。

中國銀行開設信託部
辦理諮詢信託業務
為各進出口公司企業提供服務

【中國新聞社北京四日電】去年下半年以來，中國銀行總行和一些分支機構成立了諮詢信託部，辦理諮詢信託業務，為各進出口公司和各企業提供服務。

中國銀行同世界一百五十個國家和地區二千六百七十多家銀行及其分支機構建立業務代理關係，為辦好諮詢信託業務提供了有利條件。現在，除總行外，北京、上海、天津、廣州、大連、青島、福州、杭州、南京、漢口、南寧、石家莊、昆明、長沙等地，相繼成立了諮詢信託部，經營客戶介紹、資信調查、商情調研、補償貿易、來料加工、來件裝配、合作生產和代購代銷、合資經營、投資、租賃業務以及辦理進出口貿易的諮詢業務、國際間技術交流、企業管理經驗介紹等。

孫中山讓位袁世凱
在當時屬不可避免
北京學術界對此問題提新看法
認為將讓位責任歸咎孫中山欠公允

【中國新聞社北京一月四日電】一九八〇年第四期《社會科學戰線》發表徐梁伯撰寫的一篇文章認為，辛亥革命中，孫中山讓位於袁世凱，這是在當時歷史條件下不可避免的悲劇，非個人所能挽回，不能由孫中山個人負責。

辛亥革命中孫中山讓位於袁世凱是一個重大的歷史事件。中國學術界在評述這個涉及孫中山功過是非的事件時，多持否定態度，認為這是孫中山光輝一生中的最大污點。徐梁伯對這個觀點提出了異議，發表了題為《應該重新評價「孫中山讓位」》的文章。

文章認為，「讓位」在當時特定的歷史條件下是不可避免的，歸咎於孫中山個人的責任是不公允的。當時的階級力量對比情況是：一方面資產階級沒有得到充分發展，十分軟弱無力，根本不具備直接戰勝封建地主階級反動勢力的條件；另一方面，地主階級反動勢力以及反對的力量卻非常強大，擁有雄厚的經濟實力，具有豐富的政治鬥爭經驗，因而終於被狡猾奸詐的袁世凱「竊奪」了大總統的職務。

文章指出，孫中山在讓位過程中堅持了革命的原則，並為保衛這些原則進行了積極的鬥爭，辛亥革命的失敗不是由於讓位造成的。因此，應該恰當地評價「讓位」在當時歷史條件下的意義和影響。

孫中山崇高精神 具深遠歷史意義

文章說，在當時資產階級革命派力量還十分弱小，無法單獨取得勝利的情況下，通過「議和」以「讓位」為條件，促使袁世凱脅迫清帝退位，從而順利地達到「推翻帝制」的目的，取得了具有歷史意義的勝利。通過「讓位」在中國歷史上還第一次實踐了資產階級共和國的選舉原則，體現了孫中山忠於資產階級民主原則的崇高精神風貌，具有深遠的歷史意義。因此，孫中山的錯誤不在於「讓位」，而在於對袁世凱的過份輕信，過於天真。

巨型銅車銅馬銅俑
在陝秦陵西側出土
為我國考古史上最早體型最大銅質車馬人

【據新華社北京一月四日電】最近在中國陝西省境內秦始皇陵封土西側發現兩組大型銅車、銅馬、銅俑（見下圖）等珍貴文物。這是中國考古史上發現的時代最早、體型最大、保存完整的銅質車、馬、人，具有極其重要的歷史價值。這又一巨大發現，對研究秦代歷史和銅冶鑄技術提供了實物資料。這是一組完整的銅車、銅馬、銅俑。

在陝西秦陵附近出土的兩組大型銅車銅馬銅人。（新華社傳真）

全國能源座談會議
正在西藏拉薩舉行
西藏兩座地熱發電廠上半年將發電
粵中山縣近澳門處準備建地熱電站

【新華社北京一月四日電】據記者從正在這裏召開的全國第二次能源座談會獲悉：西藏高原上有兩台功率各為三千千瓦的地熱發電機組正在安裝，今年上半年將投入運轉。

距拉薩九十公里的羊八井地熱發電站，是中國目前最大的地熱發電站。一九七七年這裏安裝了第一台一千千瓦的機組。這裏熱田可供開發的儲量約為十五萬千瓦。

在交通不便、燃料缺乏，一時無建設大型水電站可能的西藏，開發那裏豐富的地熱資源已被放在優先的地位。

廣東省正在距澳門三十公里的中山縣湯泊開發地熱資源，準備建設地熱發電站，以適應那裏旅遊事業發展的需要。

中國現在共有七座地熱發電站。第一座地熱發電站是在一九七〇年建立的。

【新華社呼和浩特一月四日電】我國大型礦口電廠——元寶山發電廠一期工程已竣工。

元寶山發電廠位於內蒙古自治區昭烏達盟赤峰市郊，是我國東北電力系統的主力電廠之一。現在，電廠裝有一台三十萬千瓦的發電機組。一期工程竣工，不僅補充了東北電網，還為發展我國現代化大型礦口電廠積累了經驗，對內蒙古昭烏達盟的民族工業和農牧業生產也將起推動作用。

縱橫談
用八十年代的眼光看世界

里根就職前共和黨人到訪

鄧小平副主席昨天在北京會見了美國參院共和黨副領袖史蒂文斯和該黨全國少數民族委員會主席陳香梅。雙方坦率地就當前共同關心的問題交換了意見。

史蒂文斯和陳香梅雖強調此行是私人訪問性質，不帶有官方使命，但是從兩人在共和黨的地位和歷史看，他們的政見在共和黨的影響是不能忽視的。尤其是在里根本月中旬即將就職，兩人的到訪，更具有微妙的作用。

史蒂文斯和陳香梅昨天都招待了記者。史蒂文斯強調指出，「美國願意在上海公報和中美建交公報的原則基礎上發展同中國的關係。美國同中國的關係有着十分牢固的基礎，希望兩國之間的關係將進一步改善。」

里根政府是否走回頭路？

這樣的談話是積極的。中美關係的正常化，就是共和黨執政時期尼克松和中國領導人共同做出的成果。八年多來，中美關係有了穩步進展，不僅對中美兩國人民有利，亦為世界大多數國家所歡迎，事實證明，中美友好對於維護世界和平是一項重大的因素。

自從里根競選以來，由於他對台灣問題的主張，使中美之間產生了分歧，甚至發生一些不愉快。儘管里根也曾一再聲明要與北京繼續保持友好關係，但美國如果擴大對台灣的官方連繫，在北京看來，就是重走搞「兩個中國」的回頭路，是北京所堅決反對的。這個問題仍有待里根正式就職之後作出澄清。

史蒂文斯說，他此行目的是代表參院多數黨領袖聽取中國方面的意見，然後回國匯報。從他在北京的談話看來，他對中美關係的現狀是滿意的，並希望不要發生使中美關係複雜化的任何事情，更是明智之見。

陳香梅的積極看法

陳香梅昨天也說，她在五十年代對世界的看法同在七十和八十年代的看法不同，因而「覺得有重新估計我們的立場，擴大我們的基礎的必要。」誰都知道，陳香梅是著名的親台派人物。她這番話顯示，由於時代在進展，順應時勢與潮流是必要的。

陳昨天訪問了她在北京讀小學時的母校，在天主教堂做了彌撒，相信這些活動，會使她感到北京今天的政策是在開放，不同往昔。

中美關係不可逆轉

順應今天的潮流，用七十和八十年代的眼光展望世界，無疑是現實可取的。陳在北京之行後將去台灣，無論如何她的這一行動事實就是適應潮流之舉。整個八十年代，中美關係的發展是不可逆轉，中國大陸和台灣的統一的這個大勢也是不可扭轉的。

施君玉

漁農處

本處將招商承投徹底擴修均頭漁業研究分站二十三個魚塘之工程，該等魚塘之總面積共二點五四公頃。

此項工程包括挖掘塘底、重建塘邊斜坡，使恢復原狀，並增加塘壆四周之高度。此項工程之設計工作現已完成，而建造工程將由漁農處工程科負責監督。

詳細情形已於一九八一年一月二日出版之香港政府憲報上列印說明。

漁農處處長 李德宗

漁農處公告

茲招商承投建造下開工程，標紙必須密封。

在新界大龍農場建造一座附有化糞池及滲水池之五座位廁所。

詳細情形已於一九八一年一月二日出版之香港政府憲報上列印說明。

標紙表格及其他細節可逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處之總務組索取及查詢。

漁農處處長 李德宗

市政局招標佈告

茲招商供應凍藏魚半肉及牛肝，以供香港動植物公園內哺乳動物食用。

二、投標表格可向香港雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組索取，一切詳情亦可向該組查詢。

三、投標書必須於一九八一年一月三十日（星期五）上午九時前投入香港雪廠街政府合署西座十三樓市政總署投標處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 陳謝寶瑚

市政局招標佈告

茲邀請本港有商譽、對於處理大宗訂單具有經驗之書籍商承辦由一九八一年四月一日至一九八三年三月卅一日止之兩年內為市政局圖書館供應英文及其他歐洲語文書籍，書籍商如曾設有零售書店者則更佳。

二、投標表格可向香港雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組索取，一切詳情亦可向該組查詢。

三、投標書必須於一九八一年一月三十日（星期五）上午九時前投入設於香港雪廠街政府合署西座十三樓市政總署投標處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 陳謝寶瑚

河內發動……
……越軍……
……曼谷……
……衝突

【法新社曼谷四日電】泰國軍方發言人報道，繼昨天與越南率領的侵略軍發生流血衝突後，泰國今天增派軍隊前往與柬埔寨接壤的東部邊界。

最高司令部發言人桑姆·卡達班上將說，第一陸軍師的前線軍隊已獲得地方部隊增援，並保持全面「紅色……

……司和很多工業專家認為，世界石油需求量經已達到其前所未有的頂點。

去年，世界需求量下跌至每天五千萬桶，大大的反映出在數個主要工業國家的經濟衰退情況，預料在一九八一年，最少下跌一百萬桶一天。

《石油情報周刊》說：「即使世界需求量稍有下降，也會嚴重的減少對石油輸出國的石油需要——到一九九〇年，可能達到二千二百萬桶一天，或者更少。」

《石油情報周刊》說，不過，短缺仍可能會發生的，倘若石油輸出國組織的會員國因政治上或經濟上的理由，以比下降需求量更快的速度減少它們的生產。

今天五…… 文仔肥皂 ……男人女……
港九影院聯合廣告
……金…… ……Q…… ……蛋……

河內發動早季攻勢訊號
越軍侵泰挑起衝突
曼谷昨派軍隊增援
衝突在泰國邊境內發生 泰軍二死一傷

【法新社曼谷四日電】泰國軍方發言人報道，繼昨天與越南率領的侵略軍發生流血衝突後，泰國今天增派軍隊前往與柬埔寨接壤的東部邊界。

最高司令部發言人桑姆・卡達班上將說，第一陸軍師的前線軍隊已獲得地方部隊增援，並保持全面「紅色戒備」。

但桑姆上將引述戰地司令的報告說，邊界今天「完全平靜」，越南軍隊沒有不尋常的活動。

此間當局說，在昨天的衝突中，兩名泰國軍人在泰國境內接近反共游擊隊領袖宋雙的叢林總部地方被殺，另有一人受傷。

至當地時間正午為止，此間仍沒有收聽到越南對衝突事件置評。這次衝突，是自河內佔領軍去年六月從柬埔寨越界以來，據報第一次在泰國境內發生的衝突。

桑姆上將在電話中對《法新社》記者說，這次入侵，標誌對泰國（美國在東南亞大陸的主要盟國）和對反越游擊隊的廣泛旱季攻勢的開始。

自從越軍於兩年前的本星期三奪得金邊以來，估計有三至四萬紅色高棉游擊隊以及少數反共軍隊一直同越南軍隊作戰。

桑姆上將說，昨天的入侵並非「孤立事件」，但經驗豐富的分析家認為還不是對泰國的威脅。

他說，入侵軍隊由超過一排五十至六十人的軍隊所組成。越南人的可能傷亡情形未能獲悉。

蘇化學戰實力膨脹
羅杰斯說美應直追
指出未來四年為西方最危急時期

【美聯社倫敦四日電】北約組織最高司令伯納德・羅杰斯上將說，美國現在就應該開始生產化學武器，以應付蘇聯在加強這方面的武器。

前美國陸軍參謀長羅杰斯同英國國防大臣皮姆上週發出的類似警告相呼應。皮姆上週警告，西方沒有能力對抗莫斯科據報正不斷增長的化學戰實力。

羅杰斯在《讀者文摘》中刊登的訪問記中說，蘇聯的化學戰部隊數達七萬至十萬人。皮姆上週說，西方沒有威懾能力或報復能力。

他說，蘇聯正迅速積聚軍事實力，他並強調，八十年代上半期可能是西方在未來許多十年代中的最危急時期。

他拒絕評論下述說法，在全力以赴的戰爭中，蘇聯可以在兩天奪得漢堡，在一星期內到達英格蘭海峽。

但他強調，在西德的美軍已準備採取行動，但他懷疑援軍能否迅速開抵歐洲地帶。

他說：「我們並沒有海運和空運的能力使援軍迅速運到。令我最擔心的，是我們在國內沒有足夠的受訓人員去接替死傷兵員。」

羅杰斯承認，對愈來愈多駐歐洲美軍吸食毒品感到擔心。他說這些人大部分吸食大麻和海洛因。

【路透社倫敦四日電】北大西洋公約組織的最高司令伯納德・羅杰斯將軍在今天發表的一篇訪問文章中說，北約面對同蘇聯力量相比的不利均勢，而此種差距正在擴大。

羅杰斯說：「倘若現時的趨勢持續的話，我恐怕差距將成為大至西方不能復原。」

他又說：「到那時候，我們就要面對從蘇聯軍事力量所招致的政治威脅後果。」

伊朗電台談人質
矛頭又指向里根
把原押外交部的人質轉移別處

【合眾國際社倫敦四日電】伊朗一名官員星期日宣佈，被扣押在伊朗外交部的三名美國人質，已被轉移往「較合適的地方」。

德黑蘭電台較早時說，人質危機不會在卡特總統離任前解決，電台並警告羅納德・里根，切勿使用武力企圖使五十二名美國人獲釋。

在總理辦公廳負責處理美國人質問題的官員艾哈邁德・阿齊茲說，伊朗政府已將被扣押在外交部的三名人質轉移往「較合適的住所」。

美上月經濟趨疲憊
訂單減少創新紀錄
家庭購買力去年下降百分之一

【法新社紐約五日電】據此間今天發表的兩項調查報告，繼利率上升之後，美國經濟於十二月份遭遇到困境。

購買機構協會的月報說，隨着生產和訂單於十二月份的下降，經濟的改善顯已陷入困境。

該協會報稱，訂單的下降是自第二次世界大戰以來最厲害的下降，它指出，這是協會成員在一九八〇年第二次對生產和訂單情況的答覆比前一個月更為悲觀。

經濟管理研究所、會報委員會所發表的消費者信心指數，於十二月份下降了十一點，跌至七二・五點，同時購買意願指數下跌了八・八點，降至八十七點。

家訪結果是：百分之六・五說，他們擬在未來六個月裏購買一輛汽車，而十一月份，有百分之七・三家庭有這樣的計劃。

會報委員會把消費者購買意願的下降歸咎於連續不斷的通貨膨脹和高利率。據該研究所的最新數字，家庭購買力於一九八〇年下降了百分之一。

日中書法交流展 昨天在東京開幕

【據新華社東京四日電】日本中國書法交流展覽今天在東京松坂屋百貨公司開幕，受到日本各界人士的歡迎。

這次展覽是由日中友好協會和朝日新聞社共同舉辦的，展出了二十名日本書法家和二十二名中國書法家的一百三十件作品。今天一天就有七千多名觀眾參觀展覽。

春裝三款 紐約最近展出了今年的春裝。上圖：繪高設計的絲蛋安娜尼龍沙龍，配以手繪領巾的春季時裝。下圖：左邊的一件是由多米尼克・羅保奴設計。右邊的一套長裙則出自喬伊・史蒂文斯。（美聯社）

世界石油需求
今年將續下降
估計每天最少減百萬桶

【合眾國際社紐約四日電】《石油情報周刊》星期日報道，對石油輸出國的石油需求可能已達頂點，有些預測家懷疑石油輸出國能否再次達到一九七九年的每日幾達三千二百萬桶的生產紀錄。

這一具權威性的《石油情報周刊》雜誌說，「綜合全世界對石油的需求暴跌，加上在石油輸出國組織之外的生產有緩慢而穩定的增加，看來使世界對石油輸出國組織的石油需要，比任何人僅在數年前所估計的，削減得更快。」

《石油情報周刊》說，對石油輸出國的石油需求量，可能會無限期的下跌。分析家曾一度預測，到一九八五年，石油輸出國組織的石油生產，會超越四千萬桶一天。

英國石油有限公司和很多工業專家認為，世界石油需求量經已達到其前所未有的頂點。

去年，世界需求量下跌至每天五千萬桶，大大的反映出在數個主要工業國家的經濟衰退情況，預料在一九八一年，最少下跌一百萬桶一天。

《石油情報周刊》說：「即使世界需求量稍有下降，也會嚴重的減少對石油輸出國的石油需要——到一九九〇年，可能達到二千二百萬桶一天，或者更少。」

《石油情報周刊》說，不過，短缺仍可能會發生的，倘若石油輸出國組織的會員國因政治上或經濟上的理由，以比下降需求量更快的速度減少它們的生產。

梵蒂岡無價之寶在日展出 梵蒂岡展覽會於一月四日在東京開幕，展出約一百二十件無價之寶，讓日本人認識梵蒂岡的二千年歷史，教皇若望・保祿二世擬定於二月訪問日本。圖為觀眾在觀看教皇的教帽。（合眾國際社）

伊拉克報紙聲稱
殲敵機近六百架
俘虜或打死伊朗人九千

【合眾國際社貝魯特四日電】自從已有十五周之久的兩伊戰爭爆發以來，已有九千多伊朗人被殺或被俘，有五百五十八架伊朗飛機被擊落。伊拉克官方新聞媒介星期日稱之為「本世紀最重大的勝利」。

伊拉克政府擁有的報紙《群眾》還說，自九月二十二日以來，伊拉克人已佔領了六座伊朗城市，並包圍了另外六座，並摧毀了七十多處伊朗的油管和油庫。

英報刊登秘密文件
披露美國核戰計劃
美巡航導彈是否部署英國受關注

【美聯社倫敦四日電】《星期日快報》報道，英國正流傳着一些介紹美國核子戰爭計劃的秘密文件，企圖向首相戴卓爾夫人施壓，不要將一百六十枚美國巡航導彈駐在這個國家。

該報在第一版的報道中說，文件包括有一份由美國高級官員草擬、但由蘇聯特務抄襲的四十頁紙檔案材料，但沒有說出誰人派發這些文件。

《星期日快報》報道，大部分計劃都是在六十年代設想出來的。但該報又說，這些計劃仍是「美國對歐洲大陸發生戰爭的反感的藍圖」。

該報說，檔案材料有一部分列出各個目標、可能的破壞以及必要的核爆的具體高度。同一部分的其他計劃則辨明東歐的城市和導彈地點。全部計劃都被列為高度秘密。

《星期日快報》沒有說出從哪裏獲得一份寫明「在英國印刷」的檔案材料，也沒有說出還向甚麼人送了這些材料。

該報引述沒有透露姓名的出版人在檔案材料前言中的話說，他們最近成功取得一份名為「USCINC EUR 100-6」的美國核子計劃。

吉隆坡將設立
華裔文化中心
研究華人在東南亞的成就

【法新社吉隆坡四日電】馬來西亞首都將設立一個重要的華裔文化中心，以促進對東南亞的華裔社團的研究。

該中心將邀請學者研究華人在區域內的歷史，文化和經濟上的成就。

它將設於價值數百萬美元，二十六層高的馬來西亞華人協會的總部。馬來西亞華人協會是政府聯盟中的一個成員。

創設文化中心的消息，是由馬來西亞華族文化社主席韋剛鷗（譯音），昨天在此間的美麗華酒店主持為期兩天會議，討論馬來西亞華人問題的開幕禮上透露的。

他呼籲華人宗親協會捐獻華裔開荒祖先的過去刊物和歷史性紀錄。這些資料可以用於研究和展覽。

葛洲壩水利工程簡介

資料

葛洲壩水利樞紐是萬里長江上的第一個大型水利工程。

長江穿過三峽，出了南津關後，流向陡然由東轉南，江面也由三百米左右擴寬到兩千二百米左右。就在南津關下游約三公里處的宜昌市郊，江中有兩個小島——葛洲壩和西壩，把長江天然地一分為三，即大江、二江、三江。大江是長江的主要河槽，而二江和三江只在洪水期過水。葛洲壩水利樞紐工程大壩就是利用這一有利地形，選定在這裏。工程分兩期，第一期在二江、三江施工，大江照常通航；第二期二江、三江通航發電，大江截流斷航，建造大江的建築物。

葛洲壩水利樞紐工程主要由攔河壩、發電站、船閘、泄洪閘、沖砂閘和魚道等建築物組成。大壩全長二千五百六十一米，壩頂高七十米，控制流域面積一百萬平方公里，總庫容十五點八億立米。

水電站一座在大江，一座在二江，裝機二十一台，容量為二百七十一點五萬千瓦，每年平均發電一百三十八億度，相當於一九四九年全國總發電量的三倍多。

葛洲壩工程共設有三座船閘，其中一、二號船閘，閘室寬三十四米，長二百八十米，可以通過萬噸客輪、貨輪和大型船隊，是目前世界上最大的船閘之一。三號船閘，閘室寬十八米，長一百二十米，通過三千噸以下的客貨輪和民用船隊，三座船閘年單向通過能力，近期為二千萬噸，遠期為五千萬噸，相當於現在宜昌港單向通過能力的八倍到二十倍。葛洲壩工程是將來的「三峽工程」的配套建築，對三峽高壩起反調節作用，葛洲壩工程建成後，三峽以內一百多公里長的峽江，水位可以抬高二十米，昔日危及航行安全的暗礁險灘，盡沒水底，夜航將得到自由，航道大大改善。

調節庫容水位，保證大壩安全的要害部位——二十七孔泄水閘和十二孔沖砂閘，全部開啓後，可以安全宣泄歷史上最大洪水每秒十一萬立米流量。為魚類修建的過魚設施，可以使長江回游性魚類過壩產卵、繁殖和生長，不受限制。此外，壩頂還有鐵路和公路，無異於又一座長江大橋。【中國新聞社北京四日電】

葛洲壩水利樞紐工程位置圖　陳全繪

港九影院聯合廣告

美華・京都　海運・百樂　珠江・銀都　新都・快樂　新寶・富都・寶石　紐約・凱聲

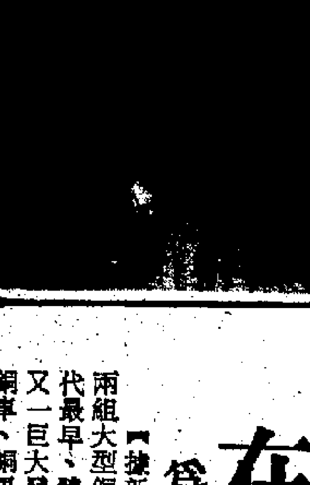
今天五場　文仔的肥皂泡　今天早場 男人女人
賣座最旺　亂世佳人
大滿特滿　史提夫麥昆 保羅紐曼主演　衝天大火災
今天獻映　文仔的肥皂泡　陳欣健導演
盛況依然今天五場　天火
盛況依然今天五場　天火
笑聲滿場大讚　滑稽時代　邊緣人
最後今明兩天　獵人者

金冠・明月　普慶・明珠　南華・南洋　國際・太平　新光　大光明・華都

今天獻映　I.Q零蛋　長輩
越映越旺五場　越戰越勇
今天五場續映　I.Q零蛋
今天五場續映　文仔的肥皂泡　青年奔放喜劇　灰靈
今天五場請早　洪金寶編導主演　鬼打鬼　武狀元
大滿特滿　黑洞
盛況依然　文仔的肥皂泡　陳欣健導演　天煞

大華

今天獻映　鬼打鬼
今天兩院獻映　滑稽時代（老少咸宜）
越映越旺五場　滑稽時代　各報影評大讚
越映越旺五場　滑稽時代　邊緣人
越映越旺五場　滑稽時代　邊緣人
今天五場　野豹敢死隊
榮獲九龍首輪映權　發條橙



在陝秦陵西側出土
為我國考古史上最早體型最大銅質車馬人

【據新華社北京一月四日電】最近在中國陝西省境內秦始皇陵封土西側發現兩組大型銅車、銅馬、銅俑（見下圖）等珍貴文物。這是中國考古史上發現的時代最早、體型最大、保存完整的銅質車、馬、人，具有極其重要的歷史價值。這又一巨大發現，對研究秦代歷史和銅冶鑄技術提供了實物資料。這是一組完整的銅車、銅馬、銅俑。

（新華社傳真）

估計春節回鄉者達三十萬人
中旅宣佈多項聯運措施
代旅客辦理行李托運報關繳稅手續
預訂或介紹穗旅店　並有專機飛穗滬

【本報訊】一九八一年春節即將來臨，屆時又將掀起一股回鄉熱潮。據估計，今年春節期間的回鄉人數（三十餘萬人次）將較去年同期的人數不相上下。中國旅行社昨日舉行記者招待會，宣佈今年春節回鄉聯運的多項措施，以方便旅客回鄉探親度歲。

這些措施包括：

㈠接受經深圳入境的公路聯運客，和到廣州以及在廣州中轉到省內外的聯運客委託代辦行李托運、報關、繳稅的手續，減少旅客自行攜帶的不便，並可以在深圳、廣州的中國旅行社領取。另方面，往省外的旅客還可以在香港中國旅行社代辦直運至北京、上海、杭州、寧波……等各地火車站領取行李，而無需在廣州或深圳再提取。

㈡總代理在港預訂廣州東方賓館、人民大廈、廣州賓館、礦泉別墅、越秀賓館的各類房間，以及介紹往新華、新亞、和平、南方、北京各旅店和多家招待所住宿。

㈢由一月三十一日（年二十六）至二月七日（年初三）期間，預備舉辦七班專機直航廣州，二至三班專機直航上海。

㈣為避免旅客購票過於集中，售票辦法將根據不同的情況採取分期、分批、分路線及預前等多種辦法。

中國旅行社負責人表示，由於直接來往港穗兩地的交通工具載客量有限，故回鄉旅客應選擇經深圳中轉各地行程。

售票日期

㈠香港—汕頭鼎湖號輪船，辦理日期：一月五日開始發售由一月二十一日至二月份啟程的各班船票。㈡香港—深圳—廣州中轉省內公路、水路、航空聯運，辦理日期：一月六日開始發售由一月二十一日至二月七日啟程的聯運客票。㈢香港—廣州星湖號船，辦理日期：一月八日開始發售由一月二十一日至二月份啟程的各班船票。㈣香港—深圳—廣州中轉省外鐵路航空聯運票，辦理日期：一月九日開始發售由一月二十一日起至二月二十八日啟程的聯運票。㈤香港—澳門中轉各地的聯運票，辦理日期：一月十一日開始發售由一月二十一日起至二月七日啟程的聯運票（此段時間售票集中旺角分社辦理）。㈥香港—廣州直通車，在春節期間集中兩個星期天解決最高峯的票，因此在一月十八日發售一月二十六日至二月四日啟程的票。一月二十五日發售二月五日至二月十四日啟程的票。

購票須知

㈠凡港澳同胞返內地，須持有效期證件（身份證、回港證、回鄉證）。㈡凡購直通車票必須攜同身份證、回港證、回鄉證，以便將乘客姓名等寫在車票上，方便查核。㈢由於各類票的規定不同，除證件帶備外，還要將購票者的籍貫也寫好以便於購票。㈣如托運行李必須另填寫托運委托書。㈤凡購船票而帶同小孩者，無論年歲多少均要填寫姓名、年歲。㈥為免於擠迫，請按上述日期辦理。至於深圳—廣州的聯運票，則隨時可以到中國旅行社以及各代辦地點辦理。

香港中國旅行社售票及委托行李托運地點：灣仔分社，灣仔軒尼詩道二十四至三十四號大生商業大廈，問詢電話五—二八〇一〇二，旺角分社：旺角洗衣街六十二至七十二號得寶大廈，問詢電話三—九四四一四四。

昨日出席記者招待會的有香港中國旅行社副經理莊清華，襄理何國強，客運部負責人陳立志、余定強、蘇英審、劉桂銘等。

千餘天主教徒昨在摩士公園集會，反對兩巴加價。

大埔新市中心　五千平方米
商住地一幅下週三拍賣
可在平台上建十五到三十層高密度樓宇

【本報訊】大埔新市將於十四日推出一幅土地拍賣。這幅地屬大埔新市中心範圍，面積五千平方米，供住宅和商業發展。建築規約規定須興建價值三千二百萬元的上蓋。

這幅地將於十四日（星期三）上午十一時在藝術中心壽臣劇院公開拍賣。除這幅大埔新市用地外，尚有四幅位於新界的用地，亦會公開拍賣。

大埔新市中心在未來三年內，共有九幅用地推出，上述土地則為第一幅。市中心在八十年代底發展完成後，總面積達四十一點六公頃，大埔新市鎮的總面積為二千三百多公頃。該市中心的土地，大部分為吐露港的新填地，主要供住宅和商業發展。

住宅方面，將屬高密度發展，建築物的高度約在十五層、二十層或三十層左右，均建在平台之上。全部住宅單位近六千五百個，可供二萬九千人居住。商業發展方面，住宅平台下的舖面面積達九萬二千四百平方米，平台皆有行人天橋相連。

增幅兩成至兩成半
九屋邨四月起加租
房協宣稱此舉為彌補維修費用

【本報訊】香港房屋協會屬下九個屋邨，將由四月份起加租，增幅約百分之二十至二十五之間。

這九個屋邨是紅磡邨、樂民新邨第二期、觀塘花園大廈第一期、北角健康邨、西環觀龍樓、荃灣滿樂大廈、筲箕灣明華大廈、勵德邨最後一期、香港仔漁光邨，共有一萬二千五百多住戶。

香港房屋協會發言人表示，是次加租主要是為彌補屋邨維修費用的不斷增加。由於房屋協會不受租務條例管制，故加租可超過百分之二十，而實際增加的金額只有三十元至九十元左右。香港房屋協會每兩年均調整租金一次。

石湖墟將建居屋

【本報訊】工務司署[illegible]招標承投地盤整理工程項目，開闢三點五公頃土地，以供在石湖墟興建居者有其屋計劃的屋邨。

該項工程為粉嶺石湖墟新市鎮拓展計劃的一部分。工程並包括興建長約三百五十米的雙程雙線車道、一條單車及行人隧道，以及有關的主要渠道。工程將於三月份展開，需時約十八個月完成。

又訊：水務署現正招標在黃竹坑及壽臣山敷設水管系統。該項工程是改善該兩區供水計劃的一部分，以應付區內對食水需求日益增加。工程包括敷設約八千米長的鋼鐵及石棉水泥水管，其直徑由一百五十毫米至六百毫米不等。工程將於三月間展開，需時約十八個月完成。

天氣

昨日紀錄　氣溫：最高十六度，最低十三點八度　陽光：八點六小時

今日預測　風向：和緩至清勁東風。天色：晴朗。氣溫：最高十八度。

酒店飲食旅遊業　今天起調查人力

【本報訊】香港訓練局屬下的酒店業、飲食業及旅遊業訓練委員會今日開始進行一項有關酒店、飲食及旅遊業的人力調查。一份中英對照的調查表、解釋函件及主要工作簡述，已於兩星期前寄給所有酒店、航空公司及挑選作為調查對象的飲食商號及旅行社。各機構須提供的資料，包括僱員人數、訓練需求及其他人事及訓練事宜等。

夜歸男子遇劫被斬
據說頭部中刀傷勢重生命危殆
休班輔警追捕逃匪時亦遭斬傷
慈雲山一男子抗賊被刺傷喉部

【本報訊】九龍昨晚連續發生兩宗打劫傷人案，除了兩名被劫事主遭刺傷外，一名追匪的休班輔警與匪糾纏時亦被刺傷，分別傷頭及頸部，傷勢均不輕。

昨晚深夜十一時許，油麻地上海街六五九號一名住客等電梯上樓時，遭一名持刀匪行劫，反抗並高聲呼叫，被匪斬傷頭部。

當時，一名休班輔警剛抱着一個嬰兒與妻子及一名七歲女兒由外返家，在大廈門口聽到呼叫聲，知道發生劫案，於是將嬰兒交給妻子，準備捉匪。這時匪徒已衝到大廈門口，一手將七歲的女孩推倒，奪門而逃。休班輔警即尾窮追，追了一段路後與匪徒糾纏起來，但雙拳難敵利刀，結果亦被刺傷頸部。

事後警員趕到現場，召救護車將兩傷者送院。追匪負傷的休班輔警朱志光，四十歲，被劫事主名鄧英標，四十一歲，據說傷勢嚴重，情況危殆。

昨晚八時許，慈雲山邨第三十三座一名男子由外返家，在二樓梯間遭持刀匪徒截劫，反抗時被刺傷喉部。匪徒傷人後慌忙逃走。事主返家報警，後由救護車送院急救。傷者黃小林，四十八歲。

【本報訊】四名男子分持刀槍，昨日上午九時許脅持一名清道夫，闖入尖沙咀麼地道一號B地下的麗星公司，指嚇三名職員，迫令他們伏在地上，然後走入右邊飾櫃，掠去裏面價值二百萬元的數百隻名貴手錶，隨即登上門外一輛接應的私家車逃去。

事後，職員按動警鐘及致電報警。但警員到場時，劫匪早已不知所終。被匪徒脅持入錶行的清道夫，於劫案發生後已離去。警方呼籲該清道夫與九龍總部重案組第一隊聯絡。

女童被綁架案
六男子表證成立
法官宣佈將案解高院

【本報訊】去年九月五日中午，上葵涌大隴街發生一宗綁架事件，六歲半女童李蕙珊由母親攜同下樓上學時，被人強行帶走。警方接報後，展開廣泛調查，其後將六名涉嫌與案有關男子拘捕落案，控以綁架罪名，於去周解荃灣裁判署循嚴重刑事案件程序，進行初級偵訊。法官聆畢控方證供後，裁定各被告表面證供成立，將案移解高院。各被告仍暫無須答辯，還押監房看管。

六名被告：㈠陶順求，二十二歲；㈡江強，二十四歲；㈢黃劍雄；㈣李伯雄，二十二歲；㈤李達豪，㈥江日強，二十歲。同被控於去年九月五日，在葵涌地區以暴力強行帶走及禁錮女童李蕙珊，違反其本人的志願及剝奪其自由，並意圖以該女童的自由換取利益。

收取利息者　稅局催繳稅

【本報訊】稅務局昨日提醒支付及收取利息人士，特別是借款人及抵押人，必須遵守有關利息稅的法例。這是說，收取利息人士須繳利息稅。

粵海企業公司今天開幕
下午五時起在大會堂舉行酒會
曾定石及廣東省代表團將出席

【本報訊】廣東省各經濟機構在香港的總代理——粵海企業有限公司定今（五）日揭幕，並於下午五時至七時在香港大會堂舉行酒會，柬邀來賓參加。屆時，廣東省副省長曾定石及「廣東省參加粵海公司開幕代表團」將出席開幕儀式。

預料粵海公司的成立，對溝通廣東省各經濟機構同港澳和海外經濟貿易界的關係起很大作用，對繁榮粵港經濟具有重要意義。

祝賀港粵經濟合作新發展

粵海企業有限公司將於今日隆重開幕。廣東省副省長曾定石率領的代表團專程來港參加開幕式。

廣東省資源豐富，地理上毗鄰香港，交通方便。兩地貿易關係，早就十分密切。自中央為發揮廣東優勢，決定廣東省在對外經濟活動中採取特殊政策和靈活措施以來，兩地貿易往來、經濟合作，又有了可喜的新發展。因此，作為廣東各經濟機構、各進出口公司在港的總代理的粵海企業有限公司的設立，是形勢所趨，水到渠成，並且標誌着粵港經濟合作發展步入了一個新階段的。

粵海企業有限公司業務範圍異常廣泛，並具有自決權，這對於港澳商人和外商洽談貿易，提供了更大的方便；有問題時，可以就近即時商談解決。特別是該公司設有經濟特區聯絡部，相信這將受到有意到經濟特區投資的中外商人的歡迎。雙方經濟合作的進一步發展，不僅有利粵省經濟發展，亦有助於本港經濟的繁榮。

因此，粵海企業有限公司的設立，是港粵雙方的一件喜事，相信今後它將起着溝通兩地貿易的橋樑作用，在密切相互關係、繁榮港粵經濟方面作出貢獻。

黃大仙橫頭磡等區
天主教徒千人集會
反對兩巴提高車費
會上還演唱反加價歌曲

【本報訊】黃大仙、橫頭磡、東頭村、九龍城、九龍城寨及新蒲崗等區的千多名天主教徒，昨日在九龍摩士公園舉行集會，反對兩巴加價。

[illegible]聲明兩巴於上次[illegible]加價時所作的許諾並未兌現，今次又隱瞞公司整體的盈利，搬弄一些數字，混淆居民視聽，而二百七十多萬的低薪居民，住屋方面已得不到合理安置，衣食方面因通貨膨脹而不堪負荷，兩巴加價必導致百物加價，置低薪居民於水火而不顧。

昨日大會上，基督教工業青年會代表林澤及神甫陳運明分別向與會者分析巴士加價原因、經濟情況、港府立場及從基督徒立場看兩巴加價。會上還有唱歌小組以《世界真細小》及《上海灘》的曲調，諷咸反巴士加價歌演唱。

祝賀
粵海企業有限公司開幕
長合公司
長興公司
長信公司
同興菜欄
港九長合果菜欄
同敬賀

祝賀
粵海企業有限公司開幕誌慶
華閩有限公司敬賀
地址：香港干諾道中152—155號十三樓
電話：五—四五九一六六　五—四三七六三八

汕頭地區旅遊局 —委託代理—
春節旅行遊覽回鄉探親客車服務
即日起接受預訂：
深圳⇆汕頭市，潮陽，流沙，揭陽，潮安，澄海等縣站往返程車票及包車。歡迎電詢。
天天備車　早午開行　當天到達　安全舒適
代理處：維和公司　香港干諾道西42號四樓A座　電話：5-438029　5-431420

特別舉辦
百萬大抽獎
好過折扣・勝在實惠
獎品總值超過一百萬元
人人有份・即抽即中・永不落空
總分公司・同時舉行
新中華國貨公司
總公司：香港灣仔莊士敦道141-147號　電話：5-732215-8
分公司：九龍紅磡湖光街7至10號　電話：3-330331　332444

粵海企業有限公司
開業誌慶
中國白米經銷商同人敬賀

太古城分行遷址
本公司為擴充營業，加強服務起見，太古城分行謹訂於一九八一年一月五日起遷往太古城元宮閣平台四〇八室，提供全面性投資服務，歡迎光臨指導。
新鴻基證券有限公司　謹啓
分行新址：太古城元宮閣平台四〇八室　電話：五—六八九〇二八　五—六八九〇五五
負責人：梁志偉

大公報　西德MBO電子電器產品　北京蜂王精　景星旅遊有限公司　合辦

股市今年……三點有……最近

香港遠東交易所有限公司董事會主席李福兆：在去年初，由於受到美國大幅度加息以及香……

八〇年十大港聞選舉

大公報 西德MBO電子電器產品 北京蜂王精 景星旅遊有限公司 合辦

二十項提示中選出十項 根據票數最後定出十大
獎品包括暢遊美日從化及音響器材北京蜂王精等

一九八〇年十大港聞選舉，由本報與中國宏興集團、景星旅遊有限公司、維益貿易有限公司合辦。

中國宏興集團是北京蜂王精總經銷，景星旅遊有限公司舉辦內地多條專線高級旅行團，並接訂廣州東方賓館房間，維益貿易公司總代理西德MBO電子電器產品。

參加辦法如下：

（一）本報刊出一九八〇年發生的港聞二十項，作為提示，請讀者選其中十項，將編號填入表格，剪貼信封背後，寄「軒尼詩道三四二號大公報」，信封註明「十大港聞選舉」。

（二）根據讀者票數，選出一九八〇年十大港聞。

一九八一年一月十二日截止收件（以郵戳為準），一月十六日公佈選舉結果。

（三）獎額一百二十二名。選中「十大港聞」的信件如超過名額，以抽籤方法決定得獎者，如選中「十大港聞」的信件不足此名額，由選中九項的信件中抽籤遞補。

一百二十二名獎額中，再抽出頭獎一名、二獎一名、三獎二十名。

頭獎（一名）

雙人暢遊夏威夷、美國西岸十一天，交通膳宿全部招待，由景星旅遊有限公司負責安排。

西德MBO五件裝M－30－5型迷你音響器材一套。

禮盒裝北京蜂王精四盒。

二獎（一名）

暢遊日本本州八天，交通膳宿全部招待，由景星旅遊有限公司安排。

西德MBO二十吋彩色雙線路（中國、香港）電視機一部。

禮盒裝北京蜂王精四盒。

三獎（二十名）

從化高級四天遊，洗溫泉浴，交通膳宿全部招待，由景星旅遊有限公司安排。

西德MBO高級男裝行針跳字石英表一隻。

禮盒裝北京蜂王精兩盒。

普通獎（一百名）

禮盒裝北京蜂王精一盒。

西德MBO電子計算機（ALPHA四〇〇型）一部。

（本報職工不得參加選舉）

港島地鐵 決定興建

①地下鐵路修正早期系統於二月十二日全線通車，荃灣支線正在興建，十二月二十三日，港府決定興建港島支線。

藝員高崗 遭警槍殺

②無線電視藝員高崗八月四日深夜因泊車問題，在西貢遭槍殺，事後警方匆匆宣佈列為「襲警」案處理，社會人士嘩然。八月二十六日，開槍探員鄭沛錕被控謀殺罪名。

神秘氣體 侵襲學校

③五、六月間，神秘氣體多次侵襲學校，秀茂坪及藍田區十六間學校停課一周。

住宅租金 全面管制

④全面管制住宅租金的一九八〇年業主與住客（綜合）（修訂）法案，在二月十三日立法局會議上三讀通過，生效日期追溯至一九七九年十二月十八日起，為期兩年。

蘇京奧運 香港抵制

⑤香港業餘體育協會及香港奧林匹克委員會，於五月二十日會議上決定不派隊參加莫斯科奧運會。在此之前，布政司姬達曾在三月二十六日立法局會議發表聲明，表示港府贊同其他政府的意見，認為當蘇聯軍隊仍然留在阿富汗之際，參加在蘇聯首都舉行的奧運會，實非適宜。

優惠利率 創高紀錄

⑥由於受美國利率影響，香港的銀行利率年內先後調整十一次，優惠利率於十二月九日提高到十七厘，成為本港有史以來的最高紀錄。

四女被囚 慘遭輪姦

⑦四少女誤交損友，被騙到灣景中心禁錮三日，其中兩人慘遭輪姦。九月十四日，其中一名少女爬渠逃生，揭發此案。

紅線女等 來港演出

⑧五月中旬，紅線女、陳笑風等來港演出，受觀衆熱烈歡迎，來港一個半月，演出四十二場，並加演兩場大會串。

非法入境 即捕即解

⑧立法局在十月二十三日會議中緊急通過入境修訂法案，隨即對非法入境者實施「即捕即解」等新政策，並自十月三十日起全面實施居民出外必須帶身份證的措施。

大巴翻側 死傷近百

⑩巴士車禍頻頻發生，最嚴重的一宗是十二月一日，一輛滿載乘客的七十號線珍寶型雙層巴士，在彌敦道轉入窩打老道時翻側，一死九十一傷。

兩巴加價 羣起反對

⑪中巴及九巴於二月提高票價後，十二月再向當局申請加價，引起反對浪潮。

通脹幅度 兩位數字

⑫香港八〇年的通脹率，一般估計在百分之十四至十五之間。

港督訪穗 關係發展

⑬香港與內地的關係有進一步發展。港督麥理浩於十月十九日訪穗，財政司夏鼎基於五月訪問京、穗，香港貿易發展局主席簡悅強率領一個貿易代表團於五月二十五日訪穗，廣東省對外貿易局局長馮學彥於十月六日來港訪問。

地價猛漲 每呎兩萬

⑭地價續創高峯。七月十九日夏慤道地王創最高紀錄，賣價逾九億，每呎兩萬元。整幢的寫字樓大厦成為財團的買賣對象。金門大厦三易其主，先由置地售與佳寧，後由佳寧售與林氏兄弟及曾氏家族，最後美國銀行以六億元購得該大厦十五層單位。

瘋狗出現 貓犬不寧

⑮在本港絕跡了二十多年的瘋狗症，十月中旬突再發生，至十二月底，在新界地區先後發生十三宗，共有兩個人、九隻狗及一隻貓被證實死於瘋狗症。

狂徒出現 縱火燒車

⑯狂徒出現，九月十六日在新蒲崗連燒十一輛車，以後數日，港九各區不少汽車被連環縱火。此期間內遭縱火焚毀的汽車逾百輛。

地鐵地盤 隧道大火

⑰長沙灣楓樹街地鐵地盤隧道大火，十月十三日起，連燒六日六夜，消防處助理區長梁兆基在救火中殉職。

火車出軌 險象橫生

⑱十二月十八日，一列火車為避免與對行車相撞，司機緊急[illegible]出軌，九名乘客受傷。

股市風雲 收購頻頻

⑲股市公司收購潮湧現，其中最惹人注目的是：置地公司六月二十日宣佈增購發行量百分之二十九的九倉股權，包玉剛於兩日後進行「現金一〇五閃電攻勢」，斥資二十餘億港元，完成反收購行動。十一月三日股市再起波瀾，怡和為了加強對置地的控制權，斥資超過二十億港元，增購置地近八千萬股。十一月十一日，新鴻基地產宣佈斥資五億元，以每股十四元的價格，擬收購九巴約三成三的股份，九巴為此曾發出反收購聲明。

恒生指數 大上大落

⑳股市大升大跌，三月份恒生指數曾瀉破九百點及八百點兩個關口，十一月却直叩千七點大關，其後又狂瀉四百多點，報一千二百多點。年底因銀行利率不[illegible]，大市回穩。

大公報　北京蜂王精
景星旅遊有限公司　合辦
西德 MBO 電子電器產品

一九八〇年十大香港新聞選舉

□□□□□□□□□□

請從本報提供的20條新聞中選出十條，按號碼順序塡於方格內。

姓名＿＿＿＿　身份証號碼＿＿＿＿　電話＿＿＿＿

地址＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

股市今年平穩進步
三點有利因素促使好轉
最近兩月漲幅不太大

香港遠東交易所有限公司董事會主席李福兆：

在去年初，由於受到美國大幅度加息以及香港實施擴大住宅樓宇租務管制法例等因素影響，使本港的股市受到打擊，而最近香港的銀行利率也相當高，使股市出現吃力的情況，但總的來說，一九八〇年香港上市公司的利潤是非常大的。

八一年將是一個平穩進步的一年。股市好轉的原因是：（一）地產暢旺，足以支持股市上漲。年來香港的大規模的地產公司營業額估計有四成的增長，今年會持續進展。（二）政治局面能夠維持現狀，對香港有利。（三）美國新總統上台後，希望他有一個開明的經濟政策和使利率下降。美國利率下降會影響香港利率下降，那就有利於股市。我估計在最近兩三個月內，香港的股市漲幅不會太大。

我認為四會合一好處多過壞處。一個[illegible]統一機構比較健全，同時又節省人力、物力，新的機構還有可能會獲得更多外國政府或中央銀行承認，使更多外國經紀在港[illegible]。我希望新的機構仍保持兩個場地，方便交收。

展望未來股市情況
估計不會大起大落
若利率穩定下來港股仍有可為

金銀證券交易所主席胡漢輝：

去年本港股市的綜合走勢是上升，以金銀綜合指數為例，一月是七百點左右，而十二月卅一日的收市指數則是一三〇五點，可見升幅可觀。造成大市向好基本有四點因素，即：㈠通貨膨脹嚴重，投資者要保值；㈡地產好市；㈢上市公司普遍業績良好；㈣收購戰頻頻發生形成刺激。

去年不但股價大升，成交額也極為龐大，最多的一個交易天成交額為十四億二千多萬元，顯示入市資金增加，港府在印花稅的收益方面也十分大。

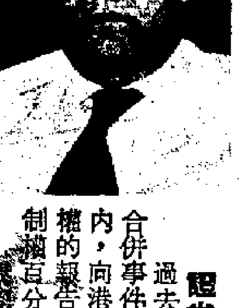
對於今年的股市看法，我認為基本的利好因素仍然存在，例如保值心理強烈，地產不跌、股市不死，大公司的業績良好等等。唯一不利的因素是利息率仍高，最近外國利率已有下跌趨勢，如息率穩定下來，港股將仍有可為。因為現時的千七點與七三年的千七點根本不可同日而語。

我估計今年股市不會像去年那樣大幅度上升，但亦不會大跌。

關於四家證券交易所合併的問題，港府很積極，但最大的問題仍是場地——如何能找到一個地方可以容納二千個出市代表呢？看來在統一的場地無法解決之前，或會名義上四會合一，但交易場地則仍分為三個。

新年展望

收購控制權比率
建議當局作修訂
認為目前五成比率是高一點



證券監理專員麥思：

過去一年來，股市上的收購及合併事件很多，我們將於幾個星期內，向港府提交一份有關收購控制權的報告，並建議把現時的收購控制權百分之五十的比率降低一些。

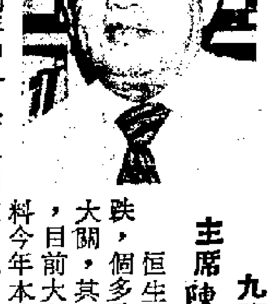
[illegible]為百分之五十的比率是高一點，至於要降低至甚麼數目，現在仍然很難說。事實上，世界很多地方所訂的有關比率，均較香港為低，如英國是百分之三十，澳大利亞及新加坡是百分之[illegible]，當然，很難將香港的情況與其他地方作比較，但降低本港的收購控制權比率，對於少數股東來說，應該是合理及有利的。

年來，上市的新公司也很多，假如明年股市繼續保持旺盛的姿態，看來仍會有更多新公司上市。

今年，證券監理處將對目前有關該處的法律權力問題進行研究及修改，原則上證券監理處仍保持其顧問方式，提供指導給有意進行收購及合併的公司，但證券監理處希望於八一年內獲得港府同意，給予該處一些法律權力，以便在證實那些違反收購守則的公司時，產生一定的作用。

四會交易所合併組成的新公司將於本月開始工作，估計至九月，新公司的主席及成員可順利選出。

收購行動今年不會太多
股市受收購事件影響將會減少



九龍證券交易所主席陳普芬：

恒生指數去年大起大跌，個多月前升到千七點大關，其後狂瀉四百多點，目前大市已漸回升。預料今年本港股市會趨於平穩，相信要到年中各上市公司宣佈派息後，才有望於推動股市。

儘管恒生指數一度大跌，但與一九七三年的股市狂瀉情況有所不同。目前，股民比以前精明，懂得細看上市公司的資料。同時，目前的政治環境良好，中國實行四化，南海油田的發現，對香港均有利。雖然外國利息高，導致本港一部分資金暫時向外移，但是，準備在本港長期投資的巨額資金，仍會留在本港，這對股市頗為有利。

去年出現的多項大規模收購事件，促使股市節節上漲。現在，第一線的收購對象已告減少，而第二線的收購對象也盡力鞏固實力。因此，相信今年將不會發生太多大規模的收購行動，股市受收購事件的影響將會減少。

關於上市公司的收購問題，應是收購之後所佔的股份超過百分之五十，才能算是取得控制權。

港府現已訂出關於四會合併的條例，然而確實的執行日期仍沒有訂出，相信當局可能於今年初宣佈日期。事實上，香港、九龍、遠東及金銀這四間交易所越快合併越好，因為合併之後，由一個董事局來管理上市公司，既符合經濟原則，也利於統一管理，對股市經紀的人數也可控制。目前在合併問題上出現的一個爭論是：是否容許原有的海外會員加入？對於這個問題，不妨採取彈性的做法，即不作明文規定，視將來的情況而定。

股市可能再次蓬勃
千五點並非到頂點
預料今年房地產市道不及去年活躍

獲多利投資服務有限公司執行董事羅百思：

過去一年來，本港股市相當活躍，收購及合併事件特別多，以恒生指數一直的走勢來看，八〇年可以說是大好的一年。但最近美國利率上升得很快，本港股市便立刻冷却下來。今年上半年，美國的利率仍會維持頗高的水平，至少會徘徊在十五厘左右，因此在這段時間內，本港股市不會太活躍，而收購合併事件也不會有明顯增加。至於今年下半年，美國利率將會降低至一個令人接受的水平，本港股市應該再次蓬勃起來。

香港的股市，千五點並非已到頂點，如果受到一些特殊因素影響，衝破千七點也是很有可能的。

至於房地產市道方面，情況將與股市差不多，由目前至未來幾個月來說，房地產市道進入一個「凝固期」。由於商業及住宅樓宇租金仍然相當高，預料今年房地產市道可能及不上去年那麼活躍。

廣安銀行
九龍城分行
一月五日遷新址

本行九龍城分行，因原址不足應用，
決定擴建新厦，由1981年1月5日（星期一）起，
暫遷往衙前圍道60-62號，照常營業。

九龍城衙前圍道60-62號　電話：3-825666

廣安銀行
與日本富士銀行合作，業務遍全球

全國暢銷大型晚報
羊城晚報 元旦起在香港發行

各書報攤均有出售　歡迎零購　歡迎訂閱

港澳及海外各地讀者　如欲訂閱請與香港僑威記書報社洽訂

地址：香港中環利源東街二號四樓　電話：五－二二二六三七　五－二二三三八一九

廣告接洽處：馮氏廣告企業公司　九龍彌敦道二四〇號立信大厦一樓十九室　電話：三－六九五九三七

粵海企業有限公司
開業誌慶

新聯集團工商企業公司敬賀

八一年中港貿易將獲進一步發展

中國為港產品第九市場

進出口商對前景表樂觀

港對歐美貿易下半年可能較佳

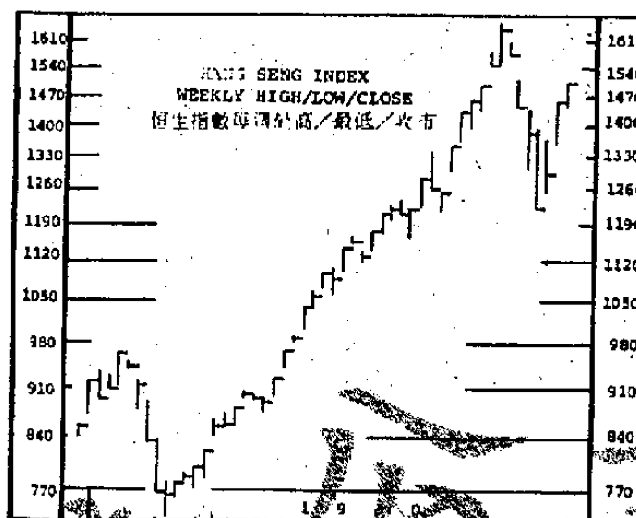
特稿

今年香港的對外貿易將續增長，但增長率會再比前年縮小。如美國、西歐經濟能於今年年中復甦，則今年下半年香港出口貿易將會有較佳的表現。中港貿易與經濟聯繫的進一步發展與加強，將繼續是支持香港經濟的一個重要因素。

受美國、西歐經濟衰退和市場購買力降低的影響，去年下半年香港出口貿易已呈放慢。現因主要工業如成衣、紡織品、玩具、收音機等接單情況均欠佳，高利率且對美國工業生產和零售生意都發生不利影響，一般港商均預料，出口放慢的局面在今年首季以至上半年內，仍可能持續下去。但因西方經濟可望於今年年中獲得改善，全年的經濟增長率會高過去年，而且美國利率現已開始由高峯回落，預料里根新政府上台後，還會陸續採取一些措施以刺激經濟活動回升，故今年下半年港貨出口仍有復旺的機會。因此，今年第二季歐美商人訂購港貨將否逐步回增，將是一個重要關鍵。目前歐美市場存貨已漸銷疏，當地對消費品的需求亦較穩定，港商可多製一些中上價貨輸美，以取代一部分高價歐、日貨的銷途，所以有些港廠預計，今年的出口生意仍可續獲進展。但港府在平抑地價租金漲風和推行工業多元化等方面，須出錢出力給予廠商以必要的協助，拓展出口市場，才可克服世界經濟前景欠明朗、國際貿易持續停滯和「保護主義」加強等困難。

內外的通貨膨脹持續，將是造成香港外貿總值續增的一個重要因素。近期的入口貿易，已變成消費品增加較多，而工業原料、半製品和機器設備則轉減少，入口的建築材料和機器設備亦佔較大比重，預料這種情況在今年頭數月內仍會持續下去。一定要待歐美經濟出現復甦勢頭後，廠商才會較放心增加廠房設備的投資。所以比較之下，去年已急增五成的轉口貿易數值，今年仍將會是香港外貿中最活躍和增長最快的一環。這與中國出入口貨物增加經香港轉運大有關係。

港商對今年中港貿易與經濟聯繫的繼續發展多表樂觀。中國現已成為香港轉口貨的最大供應者和買家，亦是香港製品的第九個大市場。可見中國為實現四化而發展國際貿易，與香港多做補償貿易、來料加工和合作設廠生產等生意，對雙方經濟發展都有利。廣東、福建省成立經濟特區後，港商將可在協助提供生產技術和市場推廣方面多起配合作用，從中也得到擴大香港工業出口基礎等利益。港府決定，給予在內地加工的成衣、玩具、收音機等以簽發來源證的方便，可用香港的出口配額，可印上「香港製造」的字樣，港商對此表示歡迎，並盼以後繼續擴大在內地加工貨目的簽證範圍。此外，港府應以合理條件實地或租地給招商局，與建深水碼頭供中國大型貨輪在港裝卸貨物，這對於促進中港貿易發展也是很重要的。（鄭明）



股市一周

股市在「半調整」狀態中

劉琛

上週股市在「半調整」狀態中上升。結果，恒生指數升六十二點一四，遠東指數升二百八十五點七七，金銀綜合指數升四十九點六四，金指數升五十六點二五，銀指數升三十一點。在交易方面，全週四日共值十九億七千九百二十四萬元，其中九龍佔二百五十六萬，金銀佔六億五千六百零一萬，遠東佔十億三千六百二十六萬，香港佔二億八千四百四十一萬，比前週的三天交易少七千一百零二萬。

所以說其為「半調整」狀態，是因為上週大市在接連兩週上漲之後，恒生指數已上升二百四十點五六，在一般情形下，短線客獲利可觀，理應回吐而形成大市作調整，週一日市情正是如此。後來，因為美國又有銀行宣佈降低優惠利率，造成大市下降小許才又回升。之後，一方面是美國續有銀行加入減息行列，另一方面又有美國和摩根信託銀行先是宣佈對經紀利率降低一厘，翌日馬上又宣佈提升一厘半，比未減前還高半厘，於是造成市場中人對利息趨勢抱懷疑態度，從而影響市情發生反覆，交易減少。

銀行股帶動大市上升，業內人估計上週五日銀行股交易數值佔首位，這反映銀行股已取代美國銀行減息的主要導因地位，也是一根較新的股市支柱。

這一股新支持力出現在銀行年結之後，而捧場者有不少是自己有份經手做銀行年結的行員。雖然市場傳說匯豐銀行將大送紅股，當前仍無法證實，而去年銀行獲厚利是比較可信的。

去年會計年度總結時，匯豐頭面人物預料八零年生意還好，但獲利不及七九年度，這可能是保守的估計。早在數月之前，不止一位外資銀行商已作出八零年匯豐獲利可能比七九年更佳的估計。

以上的估計有何根據呢？大概在去年半年結不久，本版列過一文報道上半年銀行獲利情況，並預測全年獲利可能比前年多。此文曾說及有些外資銀行在半年結中發現，半年獲利已超過前年全年。這是少有的大加幅，可是這些外資銀行的獲利條件，遠遠不如匯豐銀行之強。當時一位銀行家舉例說，一般的外資銀行在港吸收存款，遠遠不如匯豐、恒生銀行之多，就算比諸其他的華資銀行也有些遜色。因此，在同業拆借中，一般的外資銀行總是拆入，匯豐、恒生等銀行多半拆出，特別是匯豐銀行如此。同時，去年銀行同業拆息整年均處於高水平上，甚至有一個時期同業拆息還高於優惠利率。一般外資銀行就主要靠本身較為有限的客戶存款，以及拆進的同業款項（有時亦由總行調款來，但不很經常）經營，亦能獲如此豐厚利潤，何況匯豐銀行？此外，還有買賣外匯等等，也是匯豐佔優先。因此，銀行類股票多時不大受人注意，似可重新注意。

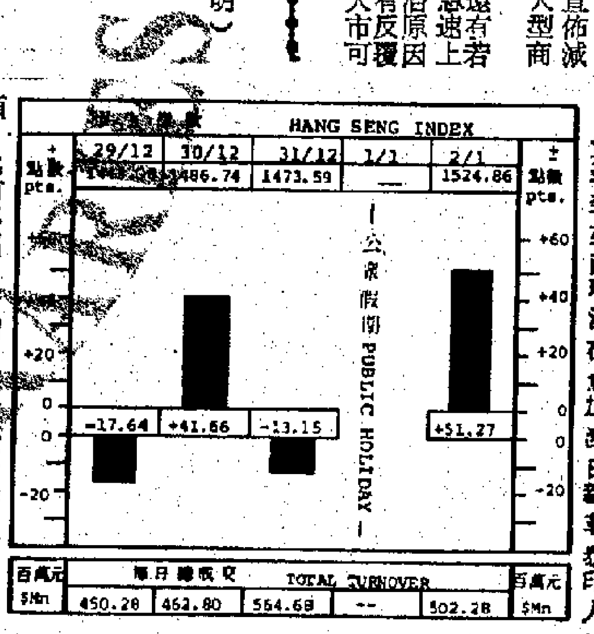
本港股票價，直到上週為止，情形依然如此。現在，美國的銀行利率升降一直影響更明顯些。因為上週五日紐約的美國和萬國寶通銀行幾乎同時宣佈降低優惠利率一厘，不久漢華和芝加哥第一國民銀行也取同樣步驟，加上前此已經宣佈減息的大通、摩根銀行在內，可見美國的大型商業銀行差不多都降低利息了。

當然，幾個月後的事情，說不定還有若干的變化，同時，這一次美國利率的急速上升，除有經濟成因之外，也可能有政治原因和美國財團之間利害關係，故說不定有反覆。但不妨作為趨勢來參考，這對本週大市可能發生一定影響。

外幣對港幣買賣價

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	511.50	512.50
美匯	每百	513.10	513.50
英鎊	每鎊	12.15	12.30
西德馬克	每百	259.00	261.00
瑞士法郎	每百	285.50	287.00
法國法郎	每百	111.50	113.00
荷蘭盾	每百	237.50	239.00
意里拉	每千	5.25	5.50
加拿大元	每百	426.50	431.00
澳洲元	每百	598.00	603.00
日圓	每萬	251.20	252.20
新加坡元	每百	243.00	245.00
非拔索	每百	62.50	64.00
泰國銖	每百	25.00	25.40
印尼盾	每萬	77.00	79.00
人民幣	每百	331.23	333.00
新台幣	每百	13.30	13.70
澳門幣	每百	94.50	96.00

黃金（每兩）		白銀（十安士）	
開市	3,580.00	開市	800.0
收市	3,567.00	收市	800.0
最高	3,585.00	最高	800.0
最低	3,566.00	最低	800.0
息價	－14.28	息價	—
交收兩	6,700.00	飾黃金	3,730.00



外商多拖遲提訂貨 出口商感高息壓力

【本報訊】據出口商人說，目前的高利息，對出口行業的利潤大有影響。但若高利息只持續兩三個月，則對該業打擊仍不算大。

據指出，外國買家若未提貨，則利息通常由本港出口商負擔。現時外國買家一方面害怕利息高會影響貨品銷售，另方面則為了減輕利息負擔，他們多延遲提貨，少則拖十天八天，多則拖二到三周，因此，造成本港出口商的利息負擔更重。

往年因商業樓租金較現在為低，每單交易若收取佔貨價百分之五的佣金便做得過，但目前因租金上升，大出口行要收取佔貨價的百分之十的佣金才做，中小型出口行亦需平均有百分之七到七點五才做。但這幾周來利息高升，利息的開支已佔貨價的百分之二，有些達百分之三，而以往通常只佔百分之一，因此，若以所收取佔貨價百分之七的佣金減去佔貨價百分之三之利息負擔，則利潤更僅佔貨價的百分之四了。

經濟一週

港元頹勢暫難改觀

李輝

橫跨一九八〇年底及八一年初的一週，最令人注目的是物價又起漲風，這又加重廣大居民的生活負擔。

以兩電加價來看，工商業者和一般用戶今後都會增重負擔，因為此次兩電增加了基本收費百分之七至十六之間。早在去年十二月中，紡織製衣及塑膠業等十多個團體，就曾提出反對兩電加價，在目前業務如此黯淡下，如果電力公司加價，勢將導致出口減縮，業務更惡化。塑膠製造業近年來的生產成本壓力也大增，如果電力大幅度加價，可能引致嚴重後果。

其實人們顧慮的不單純是兩電加價問題，更擔心的是連鎖反應，譬如電費一加，成本增重，一般製成品就會跟着漲價，商店租金又會藉勢提高。此外，交通收費又醞釀增加，這更容易引起全面加價之風，所以這個後果不容忽視。

另外上週還有令人注意的事項，就是港元匯兌率指數在八〇年最後一天創新低點八十八點二，到進入八一年首天仍呆企此低水平。比八〇年初曾出現的最高點九十五點九，跌了百分之七點七。雖然這紀錄比一九七九年七月廿四日創下的八十七點二還高些，不過目前港元弱勢還是比較明顯的，上週六該指數為八十八點三。

造成港元頹弱的因素，其中與外貿逆差數字仍大，貨幣供應量大增，及通貨膨脹尚屬嚴重都有關。在此農曆年晚期間，雖然港資外調姿息已沒有前些時那樣洶湧，但不斷滲出還是有些，這也是港元遭遇壓力之一。加上此次新年的加價潮，也加劇了通貨膨脹，這都增加了港元的不利因素。所以估計在上述種種因素未有改觀之前，港元頹勢暫時不會改變。

上週末外匯銀行公會利率小組如期舉行了例會，結果，目前的利率水平暫時維持不變，即是說優惠利率仍為十七厘，存款利率仍為十一厘，兩大英商銀行為首的優惠放款利率仍為十七厘。不過現時銀行利率不變，並不等於這些時不會變。最近隨着美國方面的銀行優惠放款利率逐步回降，已大大增加了此間銀行利率下降的壓力。到上週末為止，美國已先後有八家大商業銀行，把優惠貸款利率從廿一厘半減為二十厘半，這八家銀行包括大通銀行、紐約美華銀行、摩根信託銀行、歐文信託銀行、美國銀行、萬國寶通銀行、漢華實業銀行及芝加哥第一國民銀行。此外還有好些小銀行亦已相應有此行動。銀行業人士表示，如果短期內外國利率仍繼續下跌，相信此間銀行利率在今後一兩週內也會有所回降，因為高利率維持太久，畢竟對工商業不利，而且銀行在利息的負擔上已頗為吃重。

去年十一月份統計

海運出入口貨量增加 出口貨量增近二成

中國船來貨佔進口船中第三位

【本報訊】去年十一月香港的海運出入口貨量，均比前年同月增加。其中尤以出口貨量增近二成更為突出。

據港府海事處統計，去年十一月香港出口的海洋船，有八百八十二艘次，比前年同月增三十艘次。出口貨運量達七十三萬九千二百九十八噸，比前年同月六十二萬零二百八十二噸增百分之十九點三。此港—歐[illegible]增逾三成，可見運[illegible]數僅次於去年的五月和八月份，而成為全年第三個高紀錄。內地轉口貨經港海運續增，以及一部分[illegible]今年特[illegible]港貨增運往西[illegible]是造成去年十一月出口貨量比十月增[illegible]萬噸的一些主因。該月英國、丹麥、荷蘭和西德船共載出貨物十三萬八千[illegible]噸，比前[illegible]已很活躍。但美輪載出貨物八萬四千二百四十一噸，則仍比前年同月減少近四千噸而為八萬四千二百四十一噸，表明當地吸購港產品的能力減弱。

去年十一月的入口海運貨量，為一百七十八萬六千二百零一噸，比前年同月略增五萬四千噸。中國船來貨居第三位，計十五萬六千九百三十一噸，比前年同月七萬九千七百八十噸幾增一倍。第一、二位的巴拿馬輪和利比里亞輪，來貨分為五十九萬三千三百噸和二十萬五千四百二十五噸，比前年同月分增六萬二千噸和七百噸。日輪來貨十一萬二千六百六十六噸，比前年同月六萬七千六百二十五噸，大增六成六。中國貨來港增近一倍，既表明內地主副食品、服裝、石油產品供應香港有穩定的增長，也反映出國貨經港轉運往世界各地續有發展。去年十一月香港的海運入口貨量，比十月份增近十四萬噸。

美利率雖漸告下跌 國際黃金反告疲軟

如無大刺激黃金可能出現淡市

【本報訊】雖然上週五美國第一及第二大銀行同時宣佈把優惠放款利率降低一厘而為二十厘半，但美元地位不因此而動搖，相反黃金價格出現偏軟走勢。

此間一些金商對於這次美國減息，認為雖然未能完全反映美國利率在短期內下跌的趨勢，但由金市的表現來看，大勢已表露無遺。在上週五晚紐約兩大銀行宣佈減息之時，紐約金[illegible]元對英鎊匯價由前晚之二點三九微升為二點三八七五，反映這次減息對美元並無即時之實際影響，金市方面，造價反而偏淡，收市時每安士降為五百八十四美元，比前收市跌了五點二五美元。

金價近期走勢一直與利好消息唱對台戲，加息不跌反升，而減息時卻又下跌，[illegible]亦不熱烈，反映目前之金市，已逐漸[illegible]支持下來的態勢。

金商指出，上週金價由每安士五[illegible]八十美元上升至六百[illegible]美元時，不少專家及圖表派都認為金價可能會因此而回升至每安士六百二十美元，然而事與願違，金價在六百美元水平稍作徘徊後，卻不支而降低，而過去一週來金市無利淡因素出現，反映目前之金市已日益疲淡，一些人甚至懷疑在目前的水平下，買金保值是否有利。

一些金商認為，如果市場上需求仍未[illegible]的話，這個觀點還是可以接受的，但假若目前之購買力已到飽和，在無實際買家支持下，則除非國際結算使用黃金，否則金價難望有大刺激，甚至可能出現一段較長時間的淡市。一些估計甚至認為，如果金價回淡，其跌幅也可能是大而且急的。

製造業手存定單十一月份稍減低

衣着用品業維持不變

【本報訊】政府統計處昨日（星期日）發表本港製造業之一九八〇年十一月份手頭定單統計數字。該處發言人說，此項統計調查係根據一份包括二百家最大規模製造業機構在內之最新和經過增訂的名單而進行，有關機構係統計處參照一九七九年九月份此等機構僱員人數而將之列入名單內。

他說：「由於此份名單並非一份原意作為科學根據用之調查樣本，因此，調查結果只代表那些作為調查對象之機構。

「不過，相信此等統計數字將會大致上反映製造業之整體表現趨勢。」

該項統計係按月進行，調查內容亦包括就業及糧單總額。調查對象除製造業外，亦包括建築業及若干服務業在內。

以下為一九八〇年十一月份製造業之手頭定單與十月份（括弧內數字）比較如下：

㊀衣着用品（鞋類除外），五點〇（五點〇），㊁紡織品（衣着用品除外），二點三（二點四），㊂塑膠用品，三點六（三點七），㊃金屬製品（機器及工具除外），三點七（三點八），㊄電機及電子機器、儀器、用具及零件，五點〇（五點一），㊅其他，三點六（三點七），㊆所有製造業，四點二（四點三）。

一九八〇年十一月份手頭訂單統計報告，可在康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處購得，每本一元。

港電子錶外銷今年可望平穩

最近小廠結束業務轉少

【本報訊】據一些電子錶出口商人說，今年生意將如何仍難預測，去年則屬「麻麻地」。

據指出，去年電子錶出口生意的艱苦期，比預想長了一些，利潤多告下降。舉例說，該貿易公司去年將資本增加一倍有多，但銷售額僅增一倍。又毛利在年前多達百分之十五到二十，但近來僅為百分之七到十，純利已很低。有些商人甚至割價至僅可抵償開支，即沒有純利了。

去年電子錶出口的數量和數值都有上升，只是增長速度已比前年減慢。特別是數量的增幅已縮小。

現時正處電子錶出口例行淡季，但預料在一月尾、二月初時，外來訂單便開始增加。這是因為新年及聖誕節期間銷貨量大，外國買家應在一、二月間補貨，但問題是這些入口商可能稍等待一些時候，看看有沒有新產品出爐才訂貨。

預料薄身石英錶將可增加銷售，現時的價格已減低至約為每隻十二至十五美元。這些價格對買家開始有吸引力。預料價格將不會上升，但再下降亦不會很多了。

去年曾轉到很多中型電子錶廠商都說可能結束業務，但結果都沒有這樣做，他們現時都預期旺季將快來臨，結束業務小廠最近亦已轉少。現時電子錶廠開工率下降，小廠較中型、大型廠的開工率為低，一些還每周僅開工四天。中、小廠亦已有些造存貨，但因利息處於高水平，他們的利息負擔很重，利潤下降而利息高昂，已使一般廠商都要擱置擴展計劃。

台灣蕉柑出口可達五十萬箱

【本報訊】台灣消息，台灣本年期桶柑（蕉柑）現已開始出口，預料外銷量可達五十萬箱。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九八一年一月三日港幣實際匯兌率升為：八八．三〇。

紡織品輸奧地利配額措施已公佈

【本報訊】工商署署長經已宣佈截至一九八二年一月三十一日止之期間內輸奧地利受限制紡織品之配額分配原則及管制措施。一九八〇年十二月三十日發出之致出口商（紡織事務）通告，第三組第七十四／八〇號，詳載上述措施。九龍廣東道海洋大廈地下工商署之詢問處存備該通告，歡迎索閱。擬索取更詳盡資料者，請撥電三—七二二三三四，與奧地利組工業主任陳國強聯絡。

…加坡巴生	1月7	天	祥
…馬尼拉	1月7	東	源
…加坡曼谷	1月7	港	興
…谷印尼	1月8	馬士基	
…馬尼拉	1月8	港	恒
…尼	1月8	神	速
…馬尼拉	1月8	中	央
…閩汶萊	1月9	國	光
…谷	1月9	海	陸
…庇古晉	1月9	東	安
…谷	1月10	振盛行	
…馬尼拉	1月11	福	來
…谷	1月12	順	昌
…尼拉	1月12	山	下
…加遜	1月12	海	洋
…尼	1月12	亞利來	
…加坡曼谷	1月14	港	恒
…谷印尼	1月15	馬士基	
…加遜	1月15	海	洋
…尼拉	1月16	港	恒
…谷	1月16	海	陸
…谷	1月17	順	昌
…尼	1月17	聯	航
…線			
…順	1月6	源	源
…山	1月6	港	興
…本釜山	1月7	福	來
…釜山	1月7	港	興
…本	1月7	天	祥
…本	1月7	美	邦
…海	1月8	汎	洋
…本	1月9	天	祥
…津	1月10	招商局	
…山	1月10	新	興
…線			
…美	1月6	天	祥
…州	1月6	寶	隆
…紐約	1月6	港	鄭
…紐約	1月7	海	陸
…新華	1月7	森那美	
…東岸	1月8	海	豐
…比海	1月8	泛	洋
…紐約	1月9	馬士基	
…紐約	1月10	美	輪
…西岸	1月10	川	崎
…西北太平洋	1月11	捷	成
…西岸	1月11	港	恒
…紐約	1月11	百保利	
…西岸	1月11	海	陸
…美洲	1月11	川	崎
…	1月12	太	古
…美洲	1月12	大	三
…	1月12	美	邦
…	1月12	香	島
…線			
…	1月7	新	興
…	1月7	怡	和
…內亞	1月7	太	古
…內亞	1月10	雅	士
…曼特爾	1月11	森那美	
…	1月11	香	島
…	1月12	新	興

廣九直通火車時間表

廣州開：上午八時三十分　到紅磡：上午十一時二六分

紅磡開：上午十時十分　到廣州：下午一時零七分

下午一時　下午三時五四分

下午二時五十五分　下午五時五十分

到紅磡：上午6時56、7時25、7時55、8時34、9時05、9時56、10時39、11時18、×11時26、午12時12、12時54、×1時07、1時50、3時24、4時10、5時25、6時06、7時18、8時20、8時57、9時31、10時08

…車。…深圳 …午9時10 …午9時59 …午11時29 …午8時22

…N LINE
…亞定期航線
…MARU" V-7
26/1抵港
…BY, LAE, & RABAUL.
…A LINE
…羣島定期航線
…E" V-8
…1抵港
…UMEA, LAUTOKA,
…PAGO PAGO & APIA.
…TEL: 8-648307-8
…企業有限公司
…，永安中心1804室
…1（三線）

…TMG
…國家聯營航線
…南美洲
…一月廿日啓行
…nquilla, La Guaira,
…Zone, Panama City,
…at Cristobal,
…gle with discharge
…nbia acceptable with
…海運有限公司
…225046
…亞街賓墻東倉
電話：84899

「廣州」M.S. "KWANGCHOW"
由上海來。
已於一月三日晨抵港，泊B26泡。
「東勝」M.S. "FORTUNE VICTORY"
由天津來。
定於一月六日晨抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓．電話：二四二一六一

美西美 M.V. "MAI" II 泊A33泡
一月二日落貨　一月六日下午開行
直透：曼谷
美加美 M.V. "DINA"
一月九日落貨　一月十一日下午開行
直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5—485749　5—404690
干諾道西88號

渣華輪船公司
香港5-455633　澳門6433

航線	船名		開航日期
西非	NEDLLOYD MOJI	渣華門司	1月23日
	NEDLLOYD MANILA	渣華馬尼拉	2月23日
東非	NEDLLOYD KOREA	渣華高麗	1月7日
	NEDLLOYD KOBE	渣華神户	2月10日
南非	NEDLLOYD CRYSTAL	渣華水晶	1月7日
	NEDLLOYD SINOUTSKERK	渣華洗路士吉	1月24日
拉丁美洲及南美西岸	NEDLLOYD STREEFKERK	渣華士必吉	1月15日
	NEDLLOYD BANGKOK	渣華曼谷	2月8日
南美東岸	NEDLLOYD NAPIER	渣華利彼雅	1月19日
	NEDLLOYD HOLLAND	渣華荷蘭	1月24日

WORLD LINE
直航 星加坡、巴生　泊B8泡
GOLDEN LAKE 金湖　1月8日到　1月5日開
BASCA 巴士拿　1月4日到　1月6日開
CATTLEYA 吉利　1月21日到　1月23日開
TEMA 天馬　1月28日到　1月30日開
總代理：大源船務有限公司
接載處：東記公司
香港德輔道西40-50號
西區中心大廈廿一樓
電話：⑤468151

COSCO
香港直達歐洲全貨櫃獨立航線
直達：倫敦，[illegible]特丹，[illegible]斯特丹，漢堡，[illegible]，安特惠普
截貨時間下午五時正

船名	航次	收貨	截貨	啓航	抵港
☆湘江 XIANGJIANG	02W	1月10日	1月16日	1月[illegible]	1月17日
☆田林 TIANLIN	02W	[illegible]	[illegible]	1月29日	1月30日
☆贛江 GANJIANG	02W	2月[illegible]	[illegible]	2月16日	2月17日
☆郁江 YUJIANG	02W	2月21日	2月2[illegible]	2月2[illegible]	2月28日

由一九八一年一月起，全部航線經倫敦
☆經倫敦，漢堡，鹿特丹，安特惠普
收貨站：HIT香港[illegible]　電話[illegible]248121
代理：海寶船務企業有限公司
HAMNOBLE SHIPPING & [illegible] LTD.
香港干諾道中140-142號 陸山大廈1002室
電話：5-449443（3線）
澳門分代理：澳強船務公司 HANS STRONG SHIPPING CORP.
澳門新馬路19-21號 永亨銀行大廈703室 電話：6494

甌江 M.S. "OUJIANG"
一月五日由溫州、寧波抵港
紅旗138 M.S. "HONGQI 138"
一月五日由南京抵港
北山 M.S. "BEI SHAN"
一月六日由天津抵港　十日直放天津
請各付貨、提貨人速來辦理付貨、提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555，440557，447402

順昌航業有限公司
乘風 M.S. SINGWIND
一月五日抵港　一月十二日開行
直透：曼谷
祥風 M.S. CHIONGWIND
一月十四日抵港　一月十七日開行
直透：曼谷

今日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
羅途士	LOTUS(上午三時)	基隆	A6	天祥
寶利怡美利	PABLOEVERETT(下午五時)	日本	A	福來
甌江	OUJIANG(下午)	温州寧波	B	招商局
紅旗138	HONGQI 138 (下午)	南京	油蔴地	招商局
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(上午七時)	高雄	國際橋	川崎
威利阿	WILLINE TOYO(上午六時)	日本	國際橋	百保利
沙歌芙	SURCOUF(上午七時)	基隆	A24	沙啫
大翰滿	TELAMON(下午)	基隆	A	日郵
亞洲雅士	ASIA ACE(半夜)	基隆	現代橋	東洋
長輝	EVER SHINE(下午三時)	美國	國際橋	利達
春日丸	KASUGA MARU(下午一時)	歐洲	現代橋	日郵
勝達	SARGODHA(半夜)	曼谷	國際橋	寶隆
愛利安星	AEOLIAN STAR(上午十一時)	日本	A	日郵
榮惠	GREEN BLESSING(晨早)	地中海	國際橋	利達
百月娜	AND. PERDANA(下午八時)	印尼	B	亞利來
陶南一號	DONAM No. 1 (上午七時)	釜山	油蔴地	港興
和平東南	HWAPYUNG DONGNAM(下午)	釜山	油蔴地	和平
建華二號	KIEN HWA No. 2 (下午)	高雄	油蔴地	東海
渣華高麗	NL. KOREA(下午八時)	基隆	A32	渣華
銀鈴	SILVER BELL(下午九時)	日本	A	日郵
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
海孚	OCEAN PRIMA(上午八時)	達曼	A34	大三
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS(下午三時)	基隆	A12	泱輪
金來	GEMLOCK(下午六時)	丹絨馬尼	B17	敬德

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
施利亞	CELIA(上午六時)	曼谷新加坡	海廈	馬士基
百利怡美利	PATEVERETT(上午六時)	曼谷新加坡	A38	福來
金融	SL. FINANCE(下午)	美國西岸	現代橋	海陸
朱蘭地亞	JUTLANDIA(上午四時)	釜山	國際橋	寶隆
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONTAINER 1(上午八時)	馬尼拉	國際橋	福來
和川丸	KAZU KAWA MARU(上午八時)	杜拜達曼	現代橋	川崎
雅麗發	ARAFAT(下午)	紅海	A35	怡和
扶桑丸	FUSO MARU(下午)	紅海	A21	日郵
安特衛普	BALDER ANTWERPEN(下午)	科倫坡	A23	日郵
威利阿	WILLINE TOYO(下午)	波斯灣	國際橋	百保利
嘉寶	KATUTUJBO(下午)	新加坡	A28	天祥
木星	MUSING(下午)	大連	A18	招商局
金利	GOLDORLI(下午)	西非	現代橋	新興
金湖	GOLDEN LAKE(下午)	新加坡巴生	B18	大源
寶迪加利	BERDIKARI(下午)	新加坡	B	天祥
亞文尼莎	AMANECER(下午)	新加坡巴生	B21	協成
美麗堡	BEAUTY BLUE(下午)	新加坡	B	天祥
威騎士	CHEVALIER VALBELLE(上午五時)	熱那亞馬賽	現代橋	沙啫
新洋	SUNNY OCEAN(下午)	新加坡	A31	中央
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(下午)	基隆	A39	海豐
日光丸	NIKKOH MARU(上午八時)	基隆	國際橋	川崎
榮惠	GREEN BLESSING(下午)	台灣	國際橋	利達
銀鳳凰	SILVER PHOENIX(上午)	美國西岸	現代橋	太平
和民	HOMING(上午八時)	紐卡素	B8	雄源
派羅培	NOVIKOV PRIBOY(上午九時)	澳洲	國際橋	華林
新安	XINAN(上午八時)	上海	B6	招商局

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
高山	GAOSHAN	B2	招商局
智慧	BRAIN POWER	A19	招商局
	NAVIKAPOL	西區	華夏
日光島	SUN ISLAND	西區	嘉信
威羅力加	VERONICA	B12	東批
西江	XIJIANG	西區	招商局
若重丸	WAKASHIGE MARU	A24	山下
力恒	RIHENG	B8	華夏
遠東光榮	FAR ESAT GLORY	B11	華夏
光榮雅士	GLORY ACE	A26	東際
廣州	KWANG CHOW	B26	華夏
利達士泰	RIEDERSTEIN	A7	捷成
長虹	THAI RAINBOW	B23	華夏
巴士拿	BASCA	B13	大源
湖北	HUPEH	A10	太古
納達依近	STRATHELGIN	A36	太古
華迦先利	AND. WANAKARYA	B15	亞利來

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
金馬隆	GOLDEN CAMEROON	台灣	1月6	嘉聯
中雅	CENTRAL VISAYAS	菲律賓	1月6	東源
女英雄	HEROINAE	日本	1月6	大三
乘風	SINGWIND	曼谷	1月6	順昌
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡	1月6	福來
	BRIGHT HARVEST	日本	1月6	東源
渣華仙路士吉	NL.SINOUISKERK	新加坡	1月6	渣華
比利嘉一號	No. 1 BINEKA	台灣	1月6	神速
賴治	LARCH	日本	1月6	日郵
安圖波	ANTIOPI	日本	1月6	日郵
長生	EVER VITAL	高雄	1月6	利達
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	波斯灣	1月6	馬士基
木星	JUPITER	基隆	1月6	港興
亞洲環球	ASIAN GLOBAL	日本	1月6	東源
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	高雄	1月6	森那美
施山尼	CEZANNE	釜山	1月6	寶隆
先達依力	STRATHETTRICK	釜山	1月6	太古
東勝	FORTUNE VICTORY	天津	1月6	華夏
北山	BEI SHAN	天津	1月6	招商局
新昌	SHINSHO	日本	1月6	天祥
派拉和斯托	PIONER VLADIVOSTOK	發羅士芝尼	1月6	華林
東方統帥	ORT.COMMANDER	高雄	1月6	港恒
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	1月6	怡和
嘉露	QAROUGH	基隆	1月6	太古
革新者	SL.INNOVATOR	美國	1月6	海陸
陶南七號	DONAM No. 7	釜山	1月6	港興
南星	NANSING I	沙巴	1月6	國光
利華飄士	NAVALIS	馬尼拉	1月7	港恒
豐和丸	HOWA MARU	上海	1月7	泛洋
加西亞總統	PRES.GARCIA	日本	1月7	汎洋
奧星高華	NAD.OBUKHOVA	歐洲	1月7	華林
馬來人	THE MALAYAN	日本	1月7	中央
天代丸	TENDAI MARU	日本	1月7	大三
福源	UNIQUE WINNER	台灣	1月7	懋德
力基亞	NIKEA	台灣	1月7	領航
美鶴	AM.MOHAWK	基隆	1月7	福來
江發	KARA CAREER	歐洲	1月7	汎洋
大進	BIG PROGRESS	日本	1月7	美邦
嘉林鑽石	GALLEON DIAMOND	菲律賓	1月8	海豐
東星	EASTERN STAR	台灣	1月8	雅士
美加美	DINA	曼谷	1月8	振盛行
茱莉達	JURATA	歐洲	1月8	天祥
吉列島	KELLETT ISLAND	高雄	1月8	香島
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	1月8	馬士基
泰來總統	PRES.TYLER	美國	1月8	總統
海利	OCEAN ELITE	日本	1月8	大三
世界之獅	WORLD LION	曼谷	1月8	海陸
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡	1月8	港恒
布勒治	ER BRUGGE	南非	1月8	川崎
美華碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	1月9	森那美
福茂灣	FALMOUTH BAY	高雄	1月9	太古
妙好信	MUEHLHAUSEN	日本	1月9	東亞
渣華神戶	NL.KOBE	新加坡	1月9	渣華
京士頓	UNION KINGSTON	台灣	1月9	安興
吉利雅	CATTLEYA ACE	印尼	1月9	亞利來
長洲	CHEUNG CHAU	曼谷	1月9	香島
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	1月9	馬士基
上海	SHANGHAI	上海	1月9	招商局
卡克	KRK	地中海	1月9	遠行
銀星	SILVER STAR	釜山	1月9	新興

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
施山尼	CEZANNE	歐洲	1月6	寶隆
愛利安星	AEOLIAN STAR	地中海	1月6	日郵
長生	EVER VITAL	歐洲	1月6	利達
春日丸	KASUGA MARU	漢堡	1月6	日郵
奧華高華	NAD. OBUKHOVA	歐洲	1月7	華林
賴治	LARCH	地中海	1月7	日郵
女英雄	HEROINAE	地中海	1月7	大三
派拉和斯托	PIONER VLADIVOSTOK	歐洲	1月7	華林
力基亞	NIKEA	歐洲	1月7	領航
福源	UNIQUE WINNER	地中海	1月8	懋德
豐和丸	HOWA MARU	歐洲英國	1月8	泛洋
安琪威力	ANANGEL MIGHT	歐洲	1月8	仕嘉
渣華水晶	NL.CRYSTAL	歐洲	1月9	寶隆
福茂灣	FALMOUTH BAY	歐洲	1月10	太古
妙好信	MUEHLHAUSEN	歐洲	1月10	東亞
金石	GAMZAT TSADASA	歐洲	1月11	華林
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	1月12	沙啫

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
愛利安星	AEOLIAN STAR	達打	1月6	日郵
銀鈴	SILVER BELL	孟買	1月6	日郵
金麟	GOLDEN NIGERIA	紅海	1月7	嘉禾
勵志	LARCH	達打	1月7	日郵
先達依力	STRATHETTRICK	波斯灣	1月7	太古
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	波斯灣	1月8	馬士基
海利	OCEAN ELITE	卡拉奇波斯灣	1月9	大三
吉利島	KELLETTE ISLAND	波斯灣	1月9	香島
京士頓	UNION KINGSTON	紅海	1月10	安興
東方飛貿	ORT. EXPRESS	波斯灣	1月12	港郵
加利根	IBN KHALLIKAN	紅海	1月12	怡和
長照	EVER LIGHT	達打	1月13	利達
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	依力	1月13	新興
亞馬都	AMADO	杜拜達曼	1月13	麥遜初
銀灣	SILVER BAY	亞丁	1月14	日郵

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
天籁山	TIANMUSHAN	拉高士亞巴巴	1月6	怡和
[illegible]	OCEAN STRENGTH	南非	1月6	大三
渣華高麗	NL.KOREA	東非	1月6	渣華
大翰滿	TELAMON	南非	1月6	日郵
金馬隆	GOLDEN CAMEROON	拉高士亞巴巴	1月7	嘉聯
江全	POYANG CAREER	西非	1月7	泛洋
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	西非	1月7	[illegible]
渣華水晶	NL. CRYSTAL	東非	1月7	渣華
安圖波	ANTIOPI	北非	1月7	日郵
嘉露	QAROUGH	南非	1月7	太古
美鶴	AM. MOHAWK	拉高士亞巴巴	1月8	福來
莎歌芙	SURCOUF	西非	1月8	沙啫
友河	YUE RIVER	西非	1月10	[illegible]

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
美西美	MAH II	曼谷	1月6	振盛行
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	1月6	福來
巴士拿	BASCA	新加坡巴生	1月6	大源
利華飄士	NAVALIS	新加坡曼谷	1月7	港恒
新昌	SHINSHO	新加坡巴生	1月7	天祥
中雅	CENTRAL VISAYAS	馬尼拉	1月7	東源
陶南七號	DONAM No. 7	新加坡曼谷	1月7	港興
安娜馬士基	ANNA MAERSK	曼谷印尼	1月8	馬士基
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	1月8	港恒
比利嘉一號	No. 1 BINEKA	印尼	1月8	神速
馬來人	THE MALAYAN	馬尼拉	1月8	中央
南星	NANSING I	納閩汶萊	1月9	國光
世界之獅	WORLD LION	曼谷	1月9	海陸
永安	FORTUNE RUNNER	亞庇古晉	1月9	東安
美加美	DINA	曼谷	1月10	振盛行
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER I	馬尼拉	1月11	福來
乘風	SINGWIND	曼谷	1月12	順昌
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	1月12	山下
光榮快輪	GLORIA EXPRESS	雅加達	1月12	海洋
威雅亞	AND. WIJAYA	印尼	1月12	亞利來
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡曼谷	1月14	港恒
亞華馬士基	ALVA MAERSK	曼谷印尼	1月15	馬士基
光榮貿易	GLORIA TRADER	雅加達	1月15	海洋
海皇浩玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	1月16	港恒
世界之獅	WORLD LION	曼谷	1月16	海陸
祥風	CHEONG WIND	曼谷	1月17	順昌
新海和	NEW HERO	印尼	1月17	聯航

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
金源	TSIN YUEN	汕頭	1月6	源源
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	1月6	港興
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	1月7	福來
木星	JUPITER	基隆釜山	1月7	港興
麗爾基	PROF. RYLKE	日本	1月7	天祥
大進	BIG PROGRESS	日本	1月7	美邦
江發	KARA CAREER	上海	1月8	汎洋
茱莉達	JURATA	日本	1月9	天祥
北山	BEISHAN	天津	1月10	招商局
銀星	SILVER STAR	釜山	1月10	新興

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
羅途士	LOTUS	南美	1月6	天祥
勝達	SARGODHA	加州	1月6	寶隆
東方統帥	ORT. COMMANDER	加州紐約	1月6	港郵
革新者	SL.INNOVATOR	加州紐約	1月7	海陸
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	温哥華	1月7	森那美
嘉林鑽石	GALLEON DIAMOND	美國東岸	1月8	海豐
加西亞總統	PRES. GARCIA	加勒比海	1月8	泛洋
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	1月9	馬士基
美國自由	AM.LIBERTY	加州紐約	1月10	美輪
陽光丸	YOHKOH MARU	美國西岸	1月10	川崎
萬輪	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	1月11	捷成
海皇明珠	NEPTUNE PEARL	美國西岸	1月11	港恒
百保盤	BARBER PRIAM	拉美紐約	1月11	百保利
耐伯	SL. ENDURANCE	美國西岸	1月11	海陸
泰山	TAISHAN	中南美洲	1月11	川崎
依馬都士	ELMA DOS	南美	1月12	太古
路雅海	SEA NOVA	中南美洲	1月12	大三
福他神户	FROTA KOBE	南美	1月12	美邦
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	加州	1月12	香島

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
[illegible]	ZIM SYDNEY	澳洲	1月7	新興
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	1月7	怡和
湖北	HUPEH	新幾內亞	1月7	太古
東星	EASTERN STAR	新幾內亞	1月10	雅士
美華碧琪	MARTHA BAKKE	弗里曼特爾	1月11	森那美
圓洲	YUEN CHAU	澳洲	1月11	香島
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	1月12	新興

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時30	上午6時36	上午5時47	上午6時56
6時25	7時41	6時12	7時25
7時10	8時20	6時42	7時55
7時41	9時05	7時15	8時34
8時22	9時45	7時57	9時05
9時06	10時16	8時42	9時56
9時58	11時16	9時22	10時39
10時47	下午12時04	10時02	11時18
下午12時15	1時33	×10時31	×11時26
×1時00	×1時54	10時53	下午12時12
1時10	2時25	11時39	12時54
2時24	3時38	下午×12時11	×1時07
×2時55	×3時49	12時34	1時50
3時14	4時29	2時00	3時24
4時27	5時40	2時48	4時10
5時18	6時36	4時06	5時25
5時53	7時06	4時54	6時06
6時23	7時33	6時04	7時18
7時00	8時10	7時07	8時20
8時06	9時18	7時41	8時57
9時24	10時29	8時21	9時31
★10時30	11時37	8時52	10時06
▲11時04	0時12		

★星期六停開，▲星期六行走，×港深班車。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午10時02	下午1時07	上午6時30	上午9時10
上午11時00	下午2時14	上午7時25	上午9時59
下午12時40	下午8時00	上午9時20	上午11時29
下午4時30	下午9時35	上午9時32	下午3時22

廣九直通火車時間表

廣州開：上午八時三十分　到紅磡：上午十一時二十六分
上午十時十分　下午一時零七分
紅磡開：下午一時　到廣州：下午三時五十四分
下午二時五十五分　下午五時五十分

Y.S. LINE

全貨櫃服務
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航西南太平洋：羅省，長堤，三藩市，渥崙。
西北太平洋：西雅圖、温哥華B.C.，砵崙。
美加東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙灣拿、聖尊、滿地可、多倫多。
美國灣：紐奧爾良、侯斯頓、加爾維斯敦。

		截貨日期	開行
陽光丸	YOHKOH MARU V118	9/1	10/1
A VESSEL		10/1	11/1
飛航雅士	CLIPPER ACE V5	12/1	13/1
寶利雅士	BONITA ACE V6	16/1	17/1
亞洲雅士	ASIA ACE V12	20/1	21/1
飛航雅士	CLIPPER ACE V6	28/1	29/1
寶利雅士	BONITA ACE V7	2/2	3/2

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨，墨爾砵，比利士彬。

		截貨日期	開行
東方專家	▲ORIENTAL EXPERT	11/1	13/1
亞洲翡翠	▲ASIAN JADE ▲不去比利士彬	25/1	27/1
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR	30/1	2/2

香港至馬尼拉貨櫃航線

		截貨日期	開行
有利雅士	ELECTRO ACE V54	11/1	12/1
香港雅士	HONG KONG ACE V3	20/1	21/1
英偉雅士	DYNAMIC ACE V76	1/2	2/2
香港雅士	HONG KONG ACE V4	9/2	10/2

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：刁拜，達文，科威特

		截貨日期	開行
和川丸	KAZUKAWA MARU V6	——	5/1
澳洲丸	AUSTRALIA MARU V10	27/1	28/1

收貨站：油塘灣利高集運倉庫有限公司
電話：3－402911，3－402939
山下新日本汽船(香港)有限公司
地址：中環金門大廈2601至2603室
電話：H250088，H245028，H213121

聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO.,LTD
香港——印尼定期航線
直放：耶加達，三寶壟，泗水。
M.V. NEW HERO 新海和輪 元月十三日抵港 十五日收貨 十七日開行
M.V. NEW HYSAN 新海順輪 元月十七日抵港 十九日收貨 廿一日開行
M.V. NEW HYDE 新海德輪 元月廿三日抵港 廿五日收貨 廿七日開行
接洽處：聯航船務有限公司
地址：香港文咸西街64－65號永順大廈五樓B座
電話：⑤四二〇九九五-九（五線）

COBO 港穗滬青津 COBO SHIPPING LINE S.A.
承運香港來往上海、青島及黃埔/廣州之全貨櫃(FCL)或併裝櫃(LCL)貨物。並可經香港直接聯運至世界各地及發正式提單。

	散裝截貨	包箱截貨	開航
黃埔/廣州	14/12	15/12	17/12
	21/12	22/12	24/12
上海	25/12	26/12	28/12
	12/1	13/1	15/1
青島	14/12	15/12	17/12
	21/1	22/1	24/1
天津新港	11/12	12/12	14/12
	5/1	6/1	8/1
大連	11/12	12/12	14/12
	5/1	6/1	8/1

收貨站：青衣島大生倉 12-451157
萬國航運有限公司 5-434284, 5
干諾道中130號誠信大廈2301室

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
M.S. "BELA KOSMO" 比娜輪
直透：星加坡、庇能
一月十八日開
總代理：協成輪船(香港)有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一零一室
電話：H249428-9，250241（十線）

名神汽船株式會社 Meishin Line

義宗丸 "GISO MARU"	元月2日到 元月3日開	泊B-23	新加坡
聯安 "EASTERN MERCURY NO.1"	元月2日到 元月4日晚開	泊B-38	新加坡
神戶丸 "KOBE MARU"	元月2日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續	
昌隆 "FORTUNE MARINER"	元月19日到 元月20日開		新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中249號 大廈601室
電話：5-445167 5-439503

太古船務代理有限公司 太古輪船有限公司
香港太古大廈 電話：5-264311

亞澳快航有限公司
全貨櫃服務
雪梨、墨爾砵、比利斯本（愛德雷特經墨爾砵）
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

		收貨	集運截貨	普通截貨	到港
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	開始	8/1	4/1	6-7/1
東方專家	ORIENTAL EXPERT	4/1	9/1	10/1	12-13/1
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	11/1	16/1	17/1	19-20/1
亞洲翡翠	ASIAN JADE	18/1	23/1	24/1	26-27/1

紐西蘭快航　太古，大阪三井，渣華聯合航線　收貨站：海運橋及彩虹德記新倉（黃埔倉）
直航：菲濟羣島、渥克蘭、威靈頓、列提頓。

		收貨	截貨	到港
貴州 KWEICHOW	Auckland & Wellington	開始	2/1	已到港
利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN	Auckland & Lyttelton	6/1	20/1	21/1

新幾內亞及南太平洋航線　收貨站：彩虹德記新倉（黃埔倉）

		截倉	截船邊	到港
湖北 HUPEH 泊A10泡	Jayapura, Madang Lae, Rabaul, Kieta, Honiara, & Port Moresby.	26-8/1	4/1	4/1
鄱陽 POYANG	Lae, Port Moresby, Santo, Vila, Noumea, Papeete Pago Pago, Apia, Tarawa & Nauru.	18-24/1	25/1	25/1

DAHZUN LINE
香港新幾內亞定期航線
M.V. "CATHERINE MARU" V-7
25/1截貨　26/1抵港
直航：PORT MORESBY, LAE, & RABAUL.

KYOWA LINE
香港南太平洋羣島定期航線
M.V. "OASIS PRINCE" V-8
27/1截貨　28/1抵港
直航：HONIARA, NOUMEA, LAUTOKA, SUVA, PAPEETE, PAGO PAGO & APIA.
收貨站：美利貨倉：TEL：3－648307－8
總代理：大熊企業有限公司
香港干諾道中111號，永安中心1304室
電話：5-456811（三線）

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
香港皇后大道中恒昌大廈303室
電話：5-245159　5-245150
"POYANG CAREER" 江全輪
到港日期一月六日
直航：POINTE NOIRE, APAPA, COTONOU, LOME, FREETOWN, DAKAR.
香港代理：汎洋航運有限公司
香港德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：5-236091-8（8Lines）

馬士基輪船(香港)有限公司 MAERSK LINE
（美國線）長堤、紐約、費城、巴的汶爾、查爾斯登：亞利安馬士基 1月10開；安娜馬士基 1月17開；阿華馬士基 1月24開；阿利特馬士基 1月31開；亞士馬士基 2月6開
（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普：愛馬馬士基 1月19開；得力高馬士基 2月1開；利是馬士基 2月16開
（波斯灣線）喀喇蚩、杜拜、達曼、科威特、巴林：意士提利馬士基 1月6開；愛美利馬士基 1月31開（兩輪均去阿布扎比，不去班達沙布尼及巴士拿）
（西非線）開普頓、洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯：A VESSEL 2月10開
（印尼線）曼谷、椰蘭、耶加達、泗水：安娜馬士基 1月8開；阿華馬士基 1月15開；阿利特馬士基 1月22開
馬士基輪船（香港）有限公司
德輔道中71號聯邦大廈八樓　電話：5-265311
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街二號C1　電話：88178

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
JALAGOPAL GC-033
海寶　一月十八日到　一月廿日啓行
Discharging: Cristobal, Barranquilla, La Guaira, Port of Spain & Paramaribo.
—Cargo for Colon, Colon Free Zone, Panama City, Acceptable with transhipment at Cristobal.
—Cargo for Cartagena acceptable with discharge at Barranquilla.
—Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan
香港總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字　電話：5－225046
收貨站：美利公司貨倉　鯉亞街黃埔東倉
電話：3－648307，648308。
澳門代理：新興公司　電話：84899

則為了減輕利息負擔，他們多延遲提貨，少則拖十天八天，多則拖二到三周，因此，造成本港出口商的利息負擔更重。

往年因商業樓租金較現在為低，每單交易若收取佔貨價百分之五的佣金便做得過，但目前因租金上升，大出口行要收取佔貨價的百分之十的佣金才做，中小型出口行亦需平均有百分之七到七點五才做。但這幾周來利息高升，利息的開支已佔貨價的百分之二，有些達百分之三，而以往通常只佔百分之一，因此，若以所收取佔貨價百分之七的佣金減去佔貨價百分之三之利息負擔，則利潤更僅佔貨價的百分之四了。

……在目前業務如此黯淡下，如果電力公司加價，勢將導致出口減縮，業務更惡化。塑膠製造業近年來的生產成本壓力也大增，如果電力大幅度加價，可能引致嚴重後果。

其實人們顧慮的不單純是兩電加價問題，更擔心的是連鎖反應，譬如電費一加，成本增重，一般製成品就會跟着漲價，商店租金又會藉勢提高。此外，交通收費又醞釀增加，這更容易引起全面加價之風，所以這個後果不容忽視。

港元疲勢暫難改觀

李輝

……造成港元頹弱的因素，其中與外貿逆差數字仍大，貨幣供應量大增、及通貨膨脹尚屬嚴重都有關。在此農曆年晚期間，雖然港資外調季節性未前，但不斷滲出還是有些，這也是港元遭遇壓力之一。加上此次新年的加價潮，也加劇了通貨膨脹，這都增加了港元的不利因素。所以估計在上述種種因素未有改觀之前，港元頹勢暫時不會改變。

行、摩根信託銀行、歐文信託銀行、美國銀行、紐約美華銀行、萬國寶通銀行、漢華實業銀行及芝加哥第一國民銀行。此外還有好些小銀行亦已相應有此行動。銀行業人士表示，如果短期內外國利率仍繼續下跌，相信此間銀行利率在今後一兩週內也會有所回降，因為高利率維持太久，畢竟對工商業不利，而且銀行利息的負擔上已頗為吃重。

貸款利率從廿一厘半減為二十厘半，這八家銀行包括大通銀行、……

M.V. "MAH II" 美西美　泊A33泡　直透：曼谷　一月六日下午開行
M.V. "DINA" 美加美　直透：曼谷　一月九日落貨　一月十一日下午開行
本行接洽各貨客，付貨請到振盛行有限公司船務部，直線電話：5-488749　5-404690　干諾道西88號

渣華輪船 香港5-455633

航線	船
西非	NEDLLOYD MOJ…
	NEDLLOYD MAN…
東非	NEDLLOYD KOR…
	NEDLLOYD KOB…
南非	NEDLLOYD CRY…
	NEDLLOYD SING…
拉丁美洲及南美西岸	NEDLLOYD STR…
	NEDLLOYD BAN…
南美東岸	NEDLLOYD NAP…
	NEDLLOYD HOL…

木屋居民飲用山水 含桿菌超衛生標準

居民代表昨要求改善食水供應

【本報訊】據一項化驗結果透露，部分木屋區居民取用的山水，含大腸桿菌數量，比世界衛生組織標準數量高逾五百倍。木屋區居民為此向港府提出改善的要求。

木屋區居民聯會昨日下午二時，在灣仔溫莎公爵社會服務大廈二樓舉行「木屋區爭取食水改善居民大會」時，作上述公佈。據該會代表稱，觀塘安達臣道村及育賢灣馬山村木屋居民將附近山水樣本送交環境污染工程事務所化驗後，發覺一百毫升山水中，含大腸桿菌數目分別為五千及三百，高出世界衛生組織的標準數量五百及三十倍。

該會代表表示，由於木屋區缺乏街喉設備，居民被迫飲用未經過濾的山水。這些山水污染程度甚高，含傳染性病菌的機會亦極大，故實不宜飲用。代表並且說，月前他們進行了一項民意調查，分別訪問一千七百多名木屋居民及一千五百多名非木屋居民，其中九成以上受訪者均認為港府現時在木屋區推行的五百人一街喉標準是不合理的，百分之九十八受訪者更認為港府應從速改善。

與會的木屋區四百多居民代表，最後向港府提出六項要求：㈠港府應正視木屋區居民食水的基本權利；㈡以二百五十人一街喉的比例，在木屋區增設街喉；㈢港府應公佈木屋區居民飲用山水的化驗報告；㈣在高地木屋區增設水泵，確保水源充足；㈤港府重新統計木屋區人口，增加公共設施；㈥港府在木屋區供水政策及有關問題上，應派專員與木屋區居民聯會代表商討。

梅窩及西貢 昨有百萬行

估計籌得廿萬元

【本報訊】公益金新界區百萬行昨晨在梅窩及西貢舉行，參加者達二千人，估計可為公益金籌得二十多萬元。

梅窩的百萬行由梅窩碼頭出發，經橫塘、十塱舊村、嶼南道返回梅窩，由新界政務司鍾逸傑主持開步禮。

西貢的百萬行，由副新界政務司徐洽主持啓步儀式，自北潭涌起至黃石碼頭止。

新界尚有四次百萬行，將分別於十一日在大埔、荃灣，十八日在沙田及北區舉行。

國外汽車展覽會 周五在廣州舉行

【本報訊】「中國廣州國外汽車技術交流展覽會」將於一月九日至十八日，在廣州文化公園舉行。參展的廠家來自西德、法國、意大利和一些本港公司。展出的車輛包括最新型的客車、公共汽車、救護車、貨車和拖車等。

西貢海面風高浪急 內地一漁船沉沒

船上十六人全部獲救

【本報訊】繼前日一艘中國漁船在東龍洲海面沉沒後，昨日又有一艘中國漁船在西貢海面沉沒，幸船上十六人由另一艘中國漁船救起，返回內地。

出事的中國漁船長六十呎，日前來港購貨，於上月三十一日離港回程，但因機件出現故障及風高浪急，半途折返本港。

昨日上午十一時，該船再起程返內地，但下午一時駛到西貢火石洲對開海面時，機件再發生故障，船艙入水，瞬即下沉。這時，附近另一艘中國漁船發覺，馬上趕往救援。一艘水警輪接報後，亦到場救援。

沉船上十六人全部獲救，由中國漁船載返內地。

向以物質勝人

北角北大菜館

著名好茶　精美點心
菜式新穎　價格忠誠
豬腦魚雲羹　原燉鷄包翅
新店電話：七八二三六二　老店電話：七〇九九五〇
星加坡年糕新上市　清香部滑　歷久不變

粵海企業有限公司

開幕誌慶

五聯運輸行敬賀

地址：香港德輔道中287—291號12樓
電話：五－四四七零三六－九

熱烈祝賀

粵海企業有限公司 開業誌慶

大嘉國際有限公司 敬賀

地址：香港灣仔軒尼詩道六號 先施保險大廈十四樓
電話：五－二七四七二二七（五線）

慶祝

粵海企業有限公司誌慶

長江蓆業有限公司敬賀

地址：香港德輔道西一五一號三樓
電話：五－四七四七九三　四七三三三四五　四七九一一六　四七三七一五

敦煌機構

敦煌酒樓・萬壽宮酒樓・廣州酒樓

九龍油麻地彌敦道469號 電話：3-313939
九龍吳淞街42—52號 電話：3-304221
土瓜灣馬坑涌道5號 電話：3-055277

聯合貢獻・野味蛇宴食譜・歡迎預定

飛禽野味宴	大散翅五蛇宴	太史五蛇宴	合家歡蛇宴
三熱葷：一	三熱葷：一	三熱葷：一	兩熱葷：一
生炒三蛇片	冬筍炒蛇絲	四珍炒蛇絲	四珍炒蛇絲
玉簪田鷄腿	蟹黃扒豆苗	雪花鷄片	百花五蛇團
腿茸鶴鶉崧	百花五蛇團	蛇汁扒豆苗	菊花會五蛇
冬蟲草炖[illegible]鴨	大散翅會五蛇	太史會五蛇	[illegible]冬坟羊腩
紅燒果子狸	窩燒婆參鮮鮑	玉蘭鮮鮑脯	[illegible]
麒麟蘸鮑脯	竹絲鷄燉三蛇	竹絲鷄燉三蛇	[illegible]
蛇汁龍江雞	雲腿麒麟雙鴿	豉油皇雙乳鴿	[illegible]
京扒大全瑞	蛇汁郊外菜薳	蛇汁郊外菜薳	[illegible]
原煲臘味飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	[illegible]
上素露粉菓	上湯煎粉菓	上湯生麵	[illegible]
生磨馬蹄露	薑汁雙皮奶	薑汁雙皮奶	（生炒糯米飯）
美點雙輝	美點雙輝	美點雙輝	（只供十位用）
特價每席弍仟弍百元（隔日預定）	特價每席壹仟弍百元（隔日預定）	特價每席七百元（隔日預定）	特價每席四百元

祝賀 粵海有限公司開幕

中國工藝品進出口公司福建省分公司草竹什製品（陳列館）會寶行敬賀

地址：香港銅鑼灣留仙街三號2B
電話：五－七〇九〇一八　五－七八六七一七

惠刊廣告
請撥電話
七二六九八〇

回鄉探親，餽贈日立手提卡式機，固能表達你的隆情厚意，更使你的鄉親份外歡喜。
因為，日立手提卡式機設計先進，款式新穎，音色優美，攜帶方便，而且可靠耐用，無論在中國各地，都是最受信賴的產品。要餽贈鄉親最喜愛的禮品，你應該選購日立手提卡式機，令他們更歡喜。
日立手提卡式機，備有數十種款式供選擇，歡迎參觀選購。

日立手提卡式機 國內人人都歡喜

日立牌 HITACHI　香港日立有限公司

第三張

包括新舊作 劉海粟畫 他與妻

【本報訊】中國畫壇耆宿、南京藝術學院院長劉海粟教授昨日乘飛機來港，明日開始在大會堂低座展覽廳舉行個人畫展。畫展由新鴻基（中國）有限公司主辦，集古齋贊助，明日下……

「我一生的願望，就是創造一種中國的新藝術。」八十六高齡的老畫家劉海粟，昨日在記者招待會上侃侃而談數十年追尋藝術真理的感受……

幾架拖拉機便可以解決的，時代精神要通過畫家內心感受才能表達出來。他自己畫到老、學到老，也變到老，不斷推陳出新。「四人幫」垮台後，他創出「潑彩」畫法，寫名山大川，氣勢磅礴。他近年喜畫潑墨荷花，濃厚的黑墨……

日（星期四）至一月十四日期內，到九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局分署辦理報名手續及領取繳費單。

粵海企業有限公司開幕誌慶 金華紙業貿易公司敬賀

劉海粟畫展明日舉行

包括新舊作品百五幅

他與妻子兒女昨日抵港

【本報訊】中國畫壇耆宿、南京藝術學院院長劉海粟教授昨日乘飛機來港，明日開始在大會堂低座展覽廳舉行個人畫展。畫展由新鴻基（中國）有限公司主辦，集古齋贊助，明日下午四時由財政司夏鼎基夫人剪綵。

昨日與劉海粟教授同來的尚有他的夫人、畫家夏伊喬以及江蘇省文化局局長郭巘松、南京藝術學院副院長謝海燕。劉海粟一子一女亦同來港。

新鴻基（中國）有限公司主席馮景禧夫婦昨日上午前往接機，並於昨日下午在文華酒店康樂廳為畫家舉行記者招待會。招待會由新鴻基（中國）有限公司總經理周安橋主持。

劉海粟今年高齡八十六，但精神矍鑠。他在招待會上暢談了對繪畫藝術如何推陳出新的看法。

明日開幕的畫展將展出劉海粟舊作及新作一百五十五幅，包括中國畫、油畫及書法，最早的作品繪於一九二五年，畫家去年七上黃山的新作也將展現觀眾眼前。展出大部分為非賣品，其中約二十幅作品將作義賣，得款捐與國內藝術團體。

畫展由明日起至本月十二日止，時間由上午九時至下午六時。

訪美後回內地途中

艾青與王蒙抵港

昨與文化界座談

今應中大之邀談中國新詩及小說

【本報訊】詩人艾青與夫人高瑛，以及作家王蒙，訪美歸途經港，昨日在三聯書店與本港文化界人士座談，講述訪美之行的觀感。艾青、王蒙將於今日下午三時半應中大中文系之邀在藝術中心舉行演講，談中國的新詩及小說。

在昨日的座談會上，三人均表示在美受到中外人士的熱情接待，特別是有機會與去自台灣的作家及華僑聚談，交談對文學創作以及國家前途的意見，很有啓發。

王蒙還談到，文學作品不能都寫實際生活，如寫某買某困難，或某工廠人事調度不合理等。文學作品固然可以發揮輿論的力量促使一些改革，但文學作品更重要的作用應該是促進心靈交流，把羣衆內心所愛所恨和願望表達出來。他說，今天在中國當一個作家是比較幸福的，因為不必顧慮商業壓力，文學創作在國內被看成是嚴肅、崇高的工作。

中國畫家作品展銷會

昨晚招待工商文化界

【本報訊】《中國名畫家作品暨湖北省工藝品展銷會》的主辦者湖北省沙市及偉鋒投資有限公司，昨晚在麗晶酒店舉行酒會，招待工商界、文藝界及新聞界人士。出席者三百多人，場面熱鬧。

展銷會正在麗晶酒店舉行，展覽至本月十三日。每日上午九時至下午七時開放。

粵海企業有限公司
開幕誌慶
中國五羊表（鉅富）有限公司 敬賀

粵海企業有限公司開幕誌慶
沈興記蒸籠公司敬賀
九龍廣東道五八一號 電話：三—八八二三三九 電報掛號：一五四〇

名畫家劉海粟（中）與夫人夏伊喬昨日抵港，新鴻基（中國）有限公司主席馮景禧前往迎接。

特稿

劉海粟談繪畫藝術

本報記者 鍾明

「我一生的願望，就是創造一種中國的新藝術。」八十六高齡的老畫家劉海粟，昨日在記者招待會上侃侃而談數十年追尋藝術真理的感受，那種認真的精神使人感動。

早在二十年代，劉海粟在上海美專首創人體模特兒寫生，當時的軍閥孫傳芳竟以「有傷風化」為理由橫加禁止，劉海粟不怕權勢，在報上公開反駁，轟動一時。

這種追求藝術真理的精神，劉海粟堅持數十載絕不稍懈。他昨日用堅定的語氣說，藝術是時代的產物，而時代是前進的，因此藝術也要不斷前進，才有生命力。但時代精神不是在畫幅上畫幾架拖拉機便可以解決的，時代精神要通過畫家內心感受才能表達出來。

他自己畫到老，學到老，也變到老，不斷推陳出新。「四人幫」垮台後，他創出「潑彩」畫法，寫名山大川，氣勢磅礴。他近年喜畫潑墨荷花，濃厚的黑墨中迸出朵朵彩荷。有一幅用硃砂畫荷，題為《今日荷花別樣紅》，是畫家年前遊北京西郊之作，可說是劫後重生的心情的寫照。

劉海粟強調畫家要有品格，藝術要誠實。畫如其人，並非虛言。他激動地說，中國畫歷史悠久，要繼承傳統，也要不斷創新，要讓羣衆欣賞，也要作為一門高深、嚴肅的學問來研究。他相信中國繪畫藝術一定會不斷前進。

托福試周四報名

考生可在五個地點索取表格

【本報訊】美國托福三月份考試定於三月十四日（上午九時至十二時）舉行。考生可於下列任何地點索取「考生手冊」及報名表：㈠新蒲崗爵祿街十七號香港考試局分署。㈡廣東道三百九十三號廣東道港府合署十二樓香港考試局。㈢銅鑼灣禮頓道七十七號禮頓中心十六樓教育司署海外留學組。㈣灣仔海灣道香港藝術中心十三樓國際教育協會。㈤窩打老道八十四號冠華園四樓恒生銀行教育輔導組。

考生可於一月八日（星期四）至一月十四日期內，到九龍「新蒲崗爵祿街十七號」香港考試局分署辦理報名手續及領取繳費單。

祝賀 粵海有限公司開幕
中國工藝品進出口公司福建省分公司草竹什製品（陳列館）會寶行敬賀
地址：香港銅鑼灣留仙街三號2B
電話：五—七〇九〇一八 五—七八六七一七

粵海企業有限公司開幕誌慶
金華紙業貿易公司敬賀
九龍彌敦道三六三號十樓九一一室

粵海企業有限公司
業務宏偉
堅挺企業有限公司
嘉年合豐企業公司
總經理黃中文暨全體同人 敬賀

粵海企業有限公司
開幕誌慶
東信針織機械有限公司
大東貿易公司 同敬賀

粵海企業有限公司開業誌慶
駿業宏開
開源旅遊有限公司敬賀
地址：德輔道中五十一號其昌人壽大廈
電話：五—二二七九一六 五—二六一六八六

惠刊廣告 請撥電話 〇八九六二七

美妙樂曲 盡在機中

三洋

每一首美妙樂曲，都一定須要至佳的重播音響才能真正顯露出其動人，純真的旋律，三洋手提卡式錄音收音機一直在這方面享有崇高的美譽，無論在收音，錄音或重播的狀況中，三洋均能大顯本領，使你陶醉在其多采多姿的音響世界中。

SANYO 三洋 達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114（7線）

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

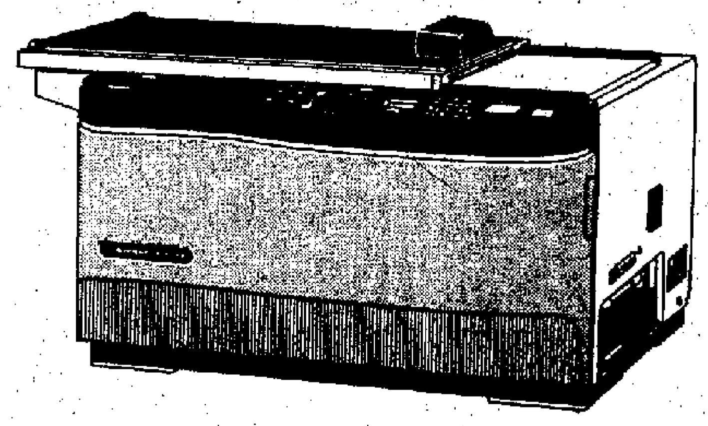
最新影印機消息

濕機換乾機
冇腦變電腦

歡迎任何牌子"濕式"或"冇腦"影印機用戶向本公司更換

東芝牌 TOSHIBA BD-608型

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



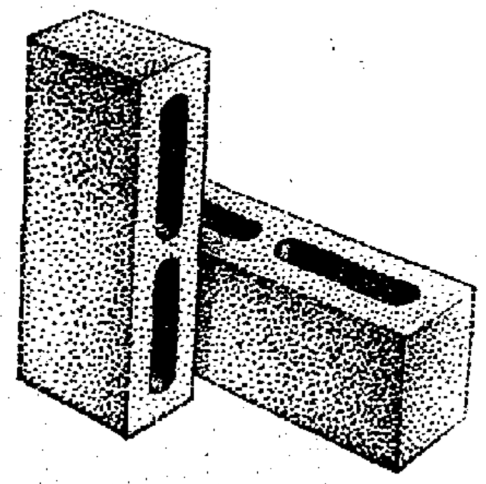
電話通知即可獲得免費示範

總代理：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興瑋大廈501室
電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

祝賀
粵海企業有限公司開幕
頤園貿易公司敬賀
九龍通菜街十號地下
電話：三—三一七九四五・三—三一九九五一

中國
機製水泥空心磚

質輕堅固・規格標準
常備現貨・即購即送



規格：343×76×153mm
(13½"×3"×6")
343×102×153mm
(13½"×4"×6")

新民利貿易有限公司 ☎ 3-948221

日立

日立

惠刊廣告請撥電話：七二六九八〇

廣東年花銷售中心

品種多 質量好

廣東年花有富貴牡丹花、合時桃花、吊鐘花、金桔、四季桔、金旦果、硃砂桔、年桔、塔桔、茶花、菊花、芍葯、瓜葉菊、兔仔花、銀柳、漳州盒庄原庄水仙頭及年花批發水仙企頭等。

大小批發 無任歡迎

廣東省土產進出口分公司
香港中國花園有限公司 聯合舉辦

接洽處：香港永安人壽大廈605室 電話：H221621 粉嶺流水响中國花園 電話：NT943781
花場：粉嶺流水响花園

新鴻基財務有限公司

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	13.000 %	三個月	15.750 %
一個月	15.375 %	六個月	15.250 %
二個月	15.875 %	一年	14.250 %

最低存款額HK $50,000）
歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」
及「外幣存款」利率

總行	：中區歷山大廈32字	5-261211 5-213126
銅鑼灣分行	：怡和街21號樂聲大廈地下	5-771459
西區分行	：德輔道西60號榮裕大廈1字	5-480252
太古城分行	：太古城道24號夏宮閣地下	5-685245
金馬倫道分行	：尖沙咀金馬倫道3號C地下	3-7216102
旺角分行	：彌敦道608號總統商業中心地下	3-856033
佐敦道分行	：彌敦道嘉賓大廈12字	3-301348
官塘分行	：康寧道9號晨光大廈8字	3-450291
元朗分行	：教育路興發大廈地下	12-790236
葵芳新邨分行	：興芳道26號B地下	3-742891

全國通

地址：九龍彌敦道343至349號永安大廈705室
K-302358 K-302357 K-302358

A．惠州、小西湖、湯泉、九龍潭、百花洲、芳華洲、博羅、羅浮山、地下城。
（1）三天豪華金錢龜獨立團 HK$450.00
（2）二天豪華金錢龜團 HK$280.00
（3）四天超級歡華進補團 HK$600.00
食果子狸，水魚，黃鱔，鵪鶉或金錢龜，住一流冷暖氣酒店，冷氣車接送，浸湯泉水，送精美旅行袋，真槍射擊，踩水上單車，遊山玩水，渡假休息，試過包你滿意。
B．廣州、星湖、鼎湖四天 HK$395.00
C．北京八天，兩程飛機 HK$3,288.00
D．南寧——桂林陽朔六天 HK$1,880.00
E．專辦惠州，潮州各地豪華車租賃，價錢實惠。
直通車票、船票，各國旅行團，旅行簽證及機票等。
代辦處，香港雷福電業公司 九龍彌敦道575號地下 灣仔軒尼詩道287號地下
香港電業公司：銅鑼灣波斯富街57號地下 灣仔軒尼詩道359號地下
香港電器中心，北角英皇道385號地下

電視新例有利觀眾 廣告時間再度收緊

舊例廣告播放限十分鐘是「淨肉」；新例十二分鐘則連官方宣傳片等包括在內。電檢處有人專責計時，若然過鐘，罰！

今年開始，官方將嚴厲執行電視節目播映時間規例，不容許在節目播映中途超時播映廣告和節目預告片。此舉對於兩電視台當事人來說，是一個極為頭痛的問題。對排密了廣告的「無線」高層尤為懊惱。但作為觀眾，相信必然鼓掌稱善，因為過去看劇集時，幾乎是播映廣告時間多於劇集，以後這類情況諒會改善。

去年電視諮詢委員會訂出了管制電視新例，並且已獲得立法局通過，成為法例，電台必須遵守。以往在一小時節目的時間內，容許播映十分鐘廣告時間，但新條例則規定，在一小時節目時間之內，包括了電視台節目預告片、當局規定播映的節目及廣告時間，只給予十二分鐘，看起來是多了兩分鐘，但卻不能不播官方電視宣傳片，如呼籲反吸毒運動，小心山火，清潔運動等宣傳片，如再加上電視台本身要宣傳的節目預告片，播映廣告時間，必然少於十分鐘，而電視廣告又是秒秒鐘算錢的，這麼一來電視台的廣告時間減少，收入將受到影響，這是主管人最不願見到的情況，但要應付卻想不到什麼良策。

視與聽

過去的廣告時間雖然有例規定，但沒有認真執行，而現在卻聲明嚴厲對待，據說執法者將在黃金時間內用秒錶紀錄，如節目時間不足，將執行處分。過去的自律，今天卻不是這一回事了。

另一項新例是「合家歡時間」（下午四時半至八時半）清潔螢幕，若播映過分暴力、血腥、黑語或意識惡劣的節目將受到警告或處分。對問題節目，如果是劇集，將會每一集在播映時抽往檢查，若遇上這種情況，日後可能會有些片集會突然停播。話雖如此，但電檢處的尺度是否嚴厲如此，仍是未知之數。

睇得講得

多重收穫　素文

看《羣星拱照顧嘉煇》，可以得知，「無線」搞大型綜合節目確有一手，其場面，其氣氛，控制得很好。而顧嘉煇對「無線」的貢獻亦很大，其所作曲目為劇集起牡丹綠葉之效。「無線」安排這樣的告別儀式，亦顯出它的人情味。難怪很多人說，這個直播，該台是收到多重效果的。

虎頭蛇尾　人中龍

《太極張三丰》推出時，碰巧《衝擊》低潮期，加上它本身有些斤兩，其勢十分威，很快便搶有四成觀眾。但所播無幾，威水已盡矣，剩下的拖拖拉拉，地點不是武館，王府，就是豆腐店，故事則離不開男女之情，其中小王爺設計害張三丰一幕，十年前已見慣了。

揚短避長　仕利

揚長避短，人所共取。近日的汪明荃，卻在揚短避長，真有點為她可惜。

在近日的螢幕所見，汪阿姐扮相冶艷，濃粧艷抹，往日的清新秀麗，一掃而光。

如果這是汪阿姐的新路向，則個人以為，還是以前的好。

鄭裕玲暫不拍片 怕角色差損形象

鄭裕玲連日來都在家中陪伴母親。因為她的弟弟剛赴加拿大升學，她怕母親寂寞，所以，陪伴在母親身旁。但是，她於今天要參加新劇《過客》的演出。

談及甘國亮與劉志榮合作拍片的事，鄭裕玲說：「甘國亮是答允替劉克宣寫劇本，但不是合作拍片，而我們不會在劇本竟相。」

有許多片廠找鄭裕玲拍片，但她都一一推拒了，因為她覺得一不小心接錯劇本，這就會影響她的形象。

鄒文懷參加馬尼拉影展

應馬科斯夫人邀請

獲頒金鷹獎將展出美國版半斤八兩

自美回港不久的嘉禾機構首腦鄒文懷昨透露，他於本月十四日將赴菲律賓，參加馬科斯夫人親自策劃舉辦之「第一屆馬尼拉影展」，並已接受這位菲國第一夫人之請，將在大會上領一項「金鷹獎」，影展中安排了美國版《半斤八兩》及《迷離夜合花》兩部嘉禾製作為觀摩性展出。

據消息稱，菲律賓主辦的「第一屆馬尼拉影展」除為提高及鼓勵菲律賓影業而舉辦外，亦有意在將來拓展成為一個國際性影展及世界買賣影片市場，因此特別在馬尼拉灣畔建成一座宏大美奐之「影展殿」，該影展殿將於本月十四日由馬科斯夫人剪綵開幕，並會宣佈每年舉行電影展覽，今年首屆展期為十四至十九日。

此首屆馬尼拉影展，特邀鄒文懷為重要嘉賓，乃在於鄒文懷之嘉禾機構曾在菲律賓境內拍攝《第三兵團》及《迷離夜合花》兩部國際性製作。

黃淑儀如不報到 麗的要公堂相見

限期二月一日黃淑儀躊躇

黃淑儀事件至今未了。據「麗的」方面傳出消息稱，如果黃淑儀在二月一日不依時上班，將在公堂相見。大有道是官司非打不可了。

但黃淑儀對此事目前採取什麼態度，也是頗為躊躇的。她說，她和「麗的」簽的只是一項「合約」，不是她本人與「麗的」公司的一件「貨物」。但是在無法脫身時，她也可以替「麗的」演出的。此事如何解決，仍待下回分解。

鄭文雅話：「你地都影得我多啦，等我影番下你先。」

馬敏兒已決定春節赴星登台

「麗的」嚴厲執行不准藝員隨意放假，但馬敏兒卻不顧一切先斬後奏。

她說：「我已決定在農曆年赴星洲登台，先與那邊度好期，才返公司請假。」

現在，馬敏兒沒有節目做，整天躲在自己的公司做老闆娘。

攝影師男友送新相機 鄭文雅成攝影發燒友

鄭文雅近日來變成攝影發燒友，帶着一部名貴相機返公司向攝影師請教，而且，有空即返上水家中，替愛犬拍照。

原來，鄭文雅在兩個月前認識一位新男友，他是一個攝影師，經常找鄭文雅為模特兒，大家接觸多了，鄭文雅對攝影也產生興趣，而且，她的男友更送了一部名貴相機給她作為聖誕禮物，這更引起她的興趣。

麗的喜獲新財源 與無線門多幾年

新股東條件談妥只待簽字

據「麗的」一位大員透露，倫敦總公司已派了專員來港，與香港的新股東會談。

據悉，「麗的」股東改組後，倫敦總公司仍控制最大股權，因為，該台總公司只是將一小部分股權讓出來。總公司是想與香港的股東重組一間新公司，但大權仍是倫敦總公司控制。他們已洽商得差不多，只欠簽定合約。

那位大員表示，改組後，「麗的」就水源充足，估計可以玩多五年，與「無線」在這五年內一較高低。

多嘴篇

「麗的」八一有何新招　阿帆

一九八一年，兩個電視台會有一些甚麼新貢獻呢？

「麗的」方面，提升了三個大人物。這次提升，據說和新一年的攻勢有關。只是至今仍未聞有何新的計劃宣佈。有一說「麗的」的七至八可能推出綜合性節目，八至九和九至十，則分別為時裝長劇和武俠劇集。如果此傳聞屬實，「麗的」算是認真的動過腦筋了。看「麗的」近期不斷的招兵買馬的動態，完全是存此可能者，就不知「無線」還以甚麼招數。

有說「麗的」搞綜合性節目實是捨長取短，阿帆以為長短並非永遠一成不變，事實上「麗的」也並非無搞綜合性節目人才，問題是以前未有好好的發揮其作用而已。近期「無線」的長劇及《歡樂今宵》的水準均不穩定，「麗的」此舉未嘗不可一試。

鄭麗芳話世事常變

鄭麗芳昨天返「無線」參加《歡樂今宵》的外景拍攝時，記者問及她與關聰的婚事。

她說：「我不知道，因為，世事常變，往往許多事是難講定的。我自己對自己的信心不大，所以，問我何時結婚，我真是答不出。」

現在，鄭麗芳與關聰均居住在觀塘，大家只相隔一條街，見面機會甚多，鄭麗芳對此已感到滿足。

特稿

新形式粵曲演唱會

着戲服出場演唱中國近代歷史人物

市政局主辦由漢風粵劇院擔綱演出

李習

一個名為《中國近代歷史人物組曲》的粵曲音樂晚會，將在本月十三日在香港大會堂音樂廳由市政局主辦、漢風粵劇研究院演出組擔綱。以這類形式的粵曲演唱，算是一項創新之舉。策劃人是梁漢威、嚴觀發、梁天雁、蕭啟南，由女作曲家阮眉撰寫全部歌詞。

和他們談起了這次晚會，梁漢威說是一項新的嘗試。阮眉則說，只有一羣發燒友才有這樣大的興趣。說實在話，這個演出的形式是很新的，至於是否為聽眾接受，還有待日後的反應才能知道結果。

歌唱的項目和演唱者是：一、《史可法》（黃金棠唱）、二、《陳圓圓與吳三桂》（吳千楓、南鳳合唱），三《林則徐》（新海泉獨唱），四、《北三所訴情》（吳千楓、尹飛燕合唱），五、《肝膽崑崙》（梁漢威、新海泉合唱），六、《秋瑾》（楊麗紅獨唱），七、《小鳳仙》（南紅、梁漢威合唱）。

梁漢威說，這次選擇的題材以近代史人物為主，志在嘗試拓展粵曲之取材。演唱者屆時都化裝。他們所演唱的歷史人物，力求突破一貫以來的清唱形式。

此外，每一曲均摘錄一段與主題人物有關的文獻如詩詞、文章等用楷、隸或行草書體，作為舞台襯景。據梁漢威介紹，他們此舉是想在戲曲藝術舞台上，增添一分書卷氣息。他們這次演出最重要的是有多位教育界的朋友熱心參加，提供了大量的研究材料和意見。因此，這次也可以說是曲藝與教育界人士攜手的演出。

粵曲演唱的人物，寫史可法的堅守揚州的一段壯烈情景；吳三桂寫他因兒女私情而引清兵入關的背叛；林則徐題材多集中他焚燒鴉片的一段心情。

梁漢威扮演的蔡松坡（右）及新海泉飾演的林則徐。

京華小記

這則聖誕訊息遲到了，但還有趣，主角是位女大學生。

平安夜，北京各教堂都有慶祝活動，她和幾個同學先後趕了兩場：西四缸瓦市基督教堂，宣武門

一夜，在「存天閣」與藝術大師劉海粟閑話。海老忽然談起陳獨秀，並且從屋角堆積如山的書畫卷軸中找出一副對聯來展開給我看。聯語是：

行無愧作心常坦

身處艱難氣若虹

上款是「海粟先生雅教」，下款是「獨秀」。字係行草，但寫得縱橫恣肆，大氣磅礴，決非尋常書家者流的字體可比。

一切都記得十分清楚

了：「你偉大……」陳獨秀就搶着大聲說：「你偉大，敢於畫模特兒，和封建勢力鬥爭……」接着又大聲抗議地說：「蔣介石要我反省。我反省什麼！」儘管獄卒就在室外監視，但陳獨秀卻旁若無人地和老友談笑風生。他的這種氣概、風度，給劉海粟留下了深刻的印象。以致事隔數十年，他回憶起來，還是往事如同歷歷在目。

劉海粟與陳獨秀初次見面，是在民國十年，即「五四」運動發生後的兩年。那時，劉應北京大學校長蔡元培先生之邀，去故都講學。某日，偶值蔡元培患病，住進了德國醫院。劉海粟去探望他，碰到了當時任北大教務長的顧孟餘，任總務長的譚仲環，還有就是當時任北大文學院長的「五四」運動風雲人物陳獨秀。前此，陳

海路——舊霞飛路，一面通南昌路環龍路的一條胡同。那裏至今完好地保存着中國共產黨早期活動的機關舊址（「外國語學社」舊址等等。）儘管當時行止飄忽，但有一次，終於被疑他的法租界巡捕房的密探們盯上了，捉進法國巡捕房。劉海粟得訊之後

院前有松十餘株，皆奇古。劉海粟以不堪書畫之紙筆，寫其一。」根據這則題記所述情景，當時的「大名士」沈恩孚為題一絕：

擁衾僧院寒於鐵，起寫黃山一古松，何處不留真面目，偶揮禿筆寫虯龍。

當時沈恩孚年已七十有三。

影話

《長輩》仍算風趣熱鬧

屏白

《長輩》在人物身份的安排上稍見心思，惠英紅飾年輕的長輩二嬸母，劉家良和小侯分飾的余氏父子兩人卻是後輩，年齡和輩份的關係由正比而成反比，多多少少都可由此產生一點奇趣。

影片以小侯飾演的余滔從香港回廣州度假帶起故事。劉家良飾的余父經營的是古董店生意，一開場借余滔與二嬸母的一場誤會打鬥、長輩對後輩的籌告「家法」伺候、父子兩人掛字畫的趣事，來經營輕鬆風趣的氣氛。這部分的戲除了嫌細節橋段不夠新穎（如余滔以書本墊護，受笞出糗之法太普通）外，整體仍不致沉悶。

中段戲則以香港學生們組織的一場化裝舞會，去推砌熱鬧。這場舞會使諧趣功夫片，多了一點「新潮」意味。什麼羅賓漢、三劍客、茱麗葉，什麼羅密歐、茱麗葉，加上搗亂舞會的大混戰，於是西洋劍術、中國劍法，你來我往，不講招式的狠辣刺激，只求一個「鬧」字，這段戲，是入俗眼的，但品味稍高者，則會覺得有點不倫不類。

尤其是借此安排舞會中余滔與二嬸母被捕，乃是余父三叔「調虎離山」所為，目的是偷走那份遺囑，看來相當兒戲。

放在影片的尾段戲，余家大宅，仍有通過這層關係以及余滔與二嬸母夜探余家東所製造的笑料場面，到得余父與作歹的三叔交手，則側重於劉家良的表演真功夫。這段戲的連場打鬥，風趣熱鬧兼而有之，成績不差，但沒有跨越劉家良過往的水準。

綜觀全片，劇本仍是最弱的一環，雖有鬼馬的人物設計及風趣的輩份關係，但欠缺紮實的故事架構，流於牽強編造及一般化。

武當一劍

第一回：空嗟變幻還枯骨 莫測高深立掌門

原來是東方亮

藍玉京心想，姓名就是姓名，又會有什麼特別？心念未已，只聽得那少年已在緩緩說道：「我的姓是兩個字的，姓『東方』，單名一個『亮』字。」

說罷，似乎帶着一點緊張的神態注視着藍玉京，好像是等待他的反應。

藍玉京卻是不覺笑起來了，複姓雖然比較少，但也並不「特別」啊。

「你不覺得特別？」東方亮問。

「姓東方的人我是第一次聽到，但這個姓我是知道的。」藍玉京道。

東方亮道：「那你在笑什麼？只是笑我自認特別麼？」

藍玉京道：「你的姓名取得很好。」他不想令對方沒趣，對方既然稱讚過他的姓名，他便也禮尚往來。

東方亮道：「好在何處？」

藍玉京想不到他還要「糾纏」下去，好在他腦筋動得快，不假思索，便即說道：「東方一亮，就用不着在黑暗中摸索了。這不正好我比見到你一樣，許多我在劍法上想不通的地方，便都明白了麼！」

東方亮微笑道：「你的小嘴巴倒是真甜。」

他對姓名問題這麼『重視』，令得藍玉京頗為不解，因而也就不免有點奇怪了。「真想不到只是通名道姓，他就能說上這麼一大串，不有點無聊麼？」藍玉京心想。

他那知道這件事可一點也不是「無聊」，他之所以覺得「無聊」，只不過因為他尚未知道這個東方亮曾經做過什麼事情而已。如果他知道這個東方亮就在他下山那天，曾經向他的師祖挑戰，他不知將會如何驚詫了。

東方亮放下了心上的一塊石頭，「看來他是的確不知我是誰了。」

藍玉京雖然依依不捨，但見紅日已經東升，要走也應該是時候，便學大人的口脗說道：「東方大哥，小弟要走了。但願青山綠水，後會有期。」

東方亮哈哈一笑，說道：「青山綠水可是到處都有的呢！」藍玉京走，他也走。

藍玉京道：「你也下山？」

東方亮道：「我一個人留在這山上做什麼？」

藍玉京啞然失笑，自笑問得胡塗，「道別」得也未免早了一點。

這座山不很高，沒多久他們就到了山腳。（二一〇）

暗流　夏易

選擇

郁嘉選了這種自由職業，有時，未免顯得太過自由。

太過自由的害處便是，隨時都充滿了種種選擇的機會，於是便得隨時考慮如何選擇。

拿體驗人生來說，人生多麼廣闊，這就像，面對一張龐大的桌子，桌上擺滿了千百樣菜式，你明知沒法嘗盡所有的嘉餚，那麼，選擇什麼來淺嘗，選擇什麼來細嘗呢？郁嘉時時都會舉箸躊躇，儘管興緻勃勃，但卻猶豫不決。

目前，她自定了一個非常廣泛，非常抽象的注意焦點來着手研究人生，這焦點便是「人性」。

她可以從任何一個人身上來入手研究人性的啊！

方老太那邊的麻煩事，她既已經決定不再插手，母親的家庭問題也告了一個段落，自己的婚事，卻是可拖則拖，不想多加理會。而職業與經濟問題，也一樣可以再拖一個時期，媽媽不是叫她暫時不必為衣食發愁麼？那麼，郁嘉實在非常自由了，太過自由了。

安睡了一夜，清早醒來，郁嘉躺在床上，不想起來。

她聽見少瑛晨起的活動聲，後來，那種聲音又復歸沉寂，她猜想少瑛已經離去。

少瑛沒有選擇的問題，她有每天每天給規定了的學習生活，她還有打得火熱的愛人，不必三心兩意。

郁嘉身旁的人，也都各有自己的固定的生活道路，唯有郁嘉，她盡可能不接受任何生活規範。

她起床了，記了些筆記之後才去吃早餐。

早餐後，她選擇了閱讀，有好幾本新買的書她還沒看呢！

這些書也都與人性問題有關的，有些甚至是宗教問題的書。

她一連看了三天書，沒有任何人騷擾她。少瑛忙自己的，她忙她的，兩個人都興緻勃勃，醉心於自己的活動中，交談也不多，談的只限於維持友善的關係。（九五）

黑天鵝

問題非小

麗珍在公司裏找不到對象，多少跟她的工作環境有關。曾太寫字樓的間格，比較特殊。她自設一個經理室，室外擺一張寫字枱，是女秘書辦公的地方。職員要見曾太，要敲門進來。由於這個間格，經理室和外邊的職員隔開了。同事們熟口熟面了，卻是連對方的姓名也不知道的。

當然，公司的王老五要追求麗珍的話，機會還是有的，約好放工見面就行了。問題是，麗珍做了曾太的正式秘書後，儼然成為公司裏的一個特殊人物。同事們知道她職位不算高，但是曾太的社交活動，很多都由麗珍一起去，於是她在同事的眼中，成為曾太的契女。事實上的契女，非同小可，職位低微的王老五遠有齊大非偶之感，而不敢向麗珍發動攻勢了。

憑着曾太的關係，麗珍在外邊的社交活動也有機會認識朋友。方公子和最近認識的盧振邦介紹人就是曾太。但是她跟曾太的朋友由於不同階層，方公子發覺她只是個小家碧玉，馬上斬斷情絲，沒有絲毫留戀。等到認識了一個跟她階層比較接近的盧振邦，她卻不喜歡盧振邦這種類型的男人。

看來問題非小，這樣繼續下去的話，何時才找到心上人，很難講。在社交場中，她的漂亮很惹男人注意，確有不少男人對她大獻殷勤，多數是年紀大得可以做她父親的中年人，眼見心謀，不懷好意。麗珍在一次飲食中發現對方來意不善的話，就沒有來往。以前跟容鑑培來往，容是未婚男子，而現在認識的中年人，都是好幾個孩子的父親了。

麗珍的煩惱都放在心裏，沒有對父母講。講了又有什麼用？沒有向父母乞取同情之必要，也損害自尊心。逐漸她變得憂鬱，沒有歡笑。在社交場合中，她受到了曾太那張迎人的笑臉，而內心是寂寞的。

生活方面，她吃得好。這是拜曾太之賜，經常偕同她參加豪華宴會，然而豐富的營養，沒有給她枯竭的內心獲得多少滋潤，而吃得好也不等於生活轉好，加了的薪水不夠買衫，又要養家，月月有捉襟見肘之苦。（一三四二）

小說林

一家有一老　王方

四 着意培養接班人

本來，伍百福一直擔任公司的董事長兼總經理，女婿朱元龍則任副總經理，自從兒子回來之後，他就讓出了總經理的職位給兒子，自己則只任董事長之職。

朱元龍對此自然很不高興，本來有很多事情朱元龍自己就可以處理的，他特地推給總經理伍士華去做，故意非難伍士華。

伍士華雖然是個大學畢業生，學的也是工商管理，但他在百福企業有限公司是個新人，對業務並不熟悉！不比朱元龍，他入公司時雖是個中學畢業生，但由低級職員、中級職員按部就班做起，對整間公司的業務都瞭如指掌。

幸好在最初那一段日子，伍百福有意培養兒子接班，總經理的職位雖然有兒子擔任，但總經理所處理過的事情，仍要交由他這個董事長審核，對伍士華處理得不對的事情，都能及時糾正過來。

但伍士華對老父這種做法，不但沒有感激，反而暗中存有不滿的情緒，這也難怪，這是代溝在作怪。伍士華在加拿大所學，那是西方世界的工商管理手法，伍百福的工商管理手法，卻是為適應本港社會而逐步形成的。論實用，自然是伍百福那一套實際得多。這父子倆的矛盾，有過接二連三的衝突，後來在一些不大重要的問題上，伍百福就退讓一步，讓兒子去試行他的計劃，結果證明他的新辦法行不通，這才老老實實地蕭規曹隨，按照老父的辦法去做。

從此之後，伍百福這才把一切具體的事務，交付兒子與女婿分擔。但只是總其成，偶然過問一下，不出大亂子，他就不再理會。

十年的歲月，已經把一個十分健康的中年人，折磨成衰老之身，這是伍百福自己深切地感受到的。

他知道，今天的伍百福已經不再是十年前的伍百福了。那時候他精力旺盛，雄心勃勃，那時樂業而不疲，恨不得一天二十四小時都可以投入工作。

這天他回到家中，換過睡衣，坐在沙發上、打開一份晚報，正想看看今天有什麼消息。

就在這個時候，女管家阿英來叫：「伍先生，放好水了，先洗澡吧！」

「好，好，」他答應着，放下報紙，進入浴室洗澡。

這座小洋樓的二樓，一廳兩房，一個工人房。兩個間房，一個書房，一個臥室，室中還有浴廁設備，另外還有一個浴室連廁所，建設是十分先進的了。

俠淚　牧林

潘姑娘興奮得很，激動地說：「我去，我回醫院去！只要醫院的人合作，我還是不會受注意受監視的。」

老辣和錢通對醫院情況雖沒有深入了解，不過還是不同意潘姑娘回醫院。因為潘姑娘在前兩天才參加隊伍，相信當日被繳械的「蘿蔔頭」絕不會忘却她，何況又是參與行列的唯一女性。

黃德也不同意：「我和潘姑娘暫時不宜回去，反而，幾名仵工倒是可以回去的。他們不會引起注意。」

但是老辣也反對讓「老和尚」或盧二回去，原因是這兩人和潘姑娘一樣，參加了制服「蘿蔔頭」行動。

「他們自然要設法和翁醫生取得聯絡。」潘姑娘說。「也該把翁醫生的情況跟徐神父商量。」

這提議取得大家同意，因為仵工沒有受過訓練，但是敢於硬拚，神父有知識也比較冷靜，合作得好會出現成績。

兩個比較年青的仵工張強和張發，是同在廣州近郊一個村落長大的，由於時年不好，地主霸佔了更多田地，張強老子憂鬱而終，他小學還沒讀完便到外面找事做，十六歲那一年，因為跟別人打架，一條腿差點折斷，後來進醫院，總算不致拐着腿走路。之後便留在醫院做雜役，幹了半年又離去，直至「蘿蔔頭」侵佔廣州，他才又跑去醫院，末了給盧二看中，讓他留在殮房當仵工。

張發也因廣州淪陷，母親在兵荒馬亂中失了蹤跡，他去找張強，從此也留下來。

這兩人對廣州情況，也比較熟悉，又因在近郊長大，和那一帶的鄉民拉扯得上，在醫院做聯絡工作該是合適的。

黃德找來張強和張發，把計劃說清楚，是否可行，等見了徐神父再決定。

不過張強張發還是要受一些起碼的訓練，如何開槍打靶，如何避過追捕，利用什麼人和什麼方法跟別人聯絡等等。（三六八）

屋頂上　海辛

二四五 長輩的快慰

大嬸聆聽瑰玫爽直講着少女心事，她有了長輩的快慰與高興。她向後面看了看丈夫笑了笑，她便受到更大的鼓勵。

她說：「瑰玫，就怕我們家境貧寒，配不起你們！」

瑰玫說：「請不要這麼說，大嬸，我爸爸也是種植人家，他只不過種花吧了！」

一直默默聽老婆跟瑰玫談說兒女事的大叔，忍不住開口說了句話：

「陳敬是個很有辦法的花王，他不但把滿園花卉盆栽種得好，還培育出像裕民和瑰玫這樣的好兒女來！」

瑰玫羞愧地笑着回頭望大叔，說：「大叔，你誇獎了！」

「你爸爸媽媽的確不錯嘛！一個搞園藝，一個辦幼稚園。家明辭掉市政局的差事，去幫你們種花，我很贊成的。」大叔說。

瑰玫瞥視家明一眼說：「爸爸一直留下個花園股份薄給家明，他就是不肯要，說沒什麼功勞。」

大嬸說：「家明也向我們說過——」

家明忍耐不住要打斷媽媽的話，向瑰玫說：「怎麼忽然談到股份來啦？」

瑰玫不慌不忙地說：「家明雖然不肯要，但爸爸和媽媽卻是一場心意，他們不收回，就把那股份薄放在媽媽那裏。」

大嬸很感激她說：「你爸爸媽媽真有情意！」

瑰玫扭臉打量走在自己右邊的家明一下說：「爸爸說——得人情義永難忘，家明把全部精力放在園子裏，應該為他的利益想想，不能空說感激，好像一株好花，你若在口上讚它如何如何好，就不下點適當的肥田料，怎麼可以呢？」

家明笑望瑰玫說：「你是自我介紹家世嗎？」

瑰玫點點頭說：「對，我爸爸又說——裕民喜歡做玩具設計工作，又與樂器行的公主定婚。看來不會把精力放在園林裏，我們還是寄望在家明和瑰玫這一雙身上吧！」

大嬸眉開眼笑，說：「你父母既然瞧得起家明，那就好辦啦！」

瑰玫說：「所以，媽媽把我的股份和家明的股份放在一起，她說——如果他們兩人同心合意，在結婚的時候，我就把兩個股份薄交給他們，讓他們成為蔣香園的主人！」

隨意篇

元旦日那天，我望着家中的那棵鐵樹，很欣喜它又多活了一年。不敢說那是我種植上有進一步的成績，因我從來對於植物沒花過什麼心思，種不生也是活該。

不過，從元旦想起，直覺到人還是

知道。因此，我也對弟弟夫妻倆說，加一把勁吧，三數年後，肯定不會如此辛苦的。

對於弟弟夫妻倆來說，享受天倫樂是得付出代價的。他兩夫妻平日都出外工作，要孩交給別人撫養，每逢周末和假日則帶回家來。所以，假期對於別人來說是休息，對於他們則是另一個勞動日了。這

京華小記

教名·聖餅

唐瓊

這則聖誕訊息遲到了，但還有趣，主角是位女大學生。

平安夜，北京各教堂都有慶祝活動，她和幾個同學先後趕了兩場：西四缸瓦市基督教堂，宣武門外天主教堂南堂。

北京的青年人對聖誕節大多茫然無知。安徒生的《賣火柴的女兒》也許童年讀過，電視放映這節日景象是近兩年的事。顯然，她們是帶着宗教神秘感，或者說好奇心，而走進教堂的。

那晚基督教堂自由出入。七點半，聖誕音樂崇拜會開始，一個五六歲的小女孩拉小提琴，八十歲的老太太獨唱聖歌，她聽來卻有如京韻大鼓。還有一對老年夫婦，太太滿頭白髮，頭頂上盤個髻，吹口琴，先生一邊打板一邊唱替。

整個音樂會她覺得很輕鬆，但也似乎有些滑稽。唱詩班裏，她認出她哥哥的小學同學也在其中。這活動九點鐘就結束了。

然後，她們又趕到南堂。這裏門禁很嚴，要自報教名才能入內。她裹在人羣裏混了進去，並站在門口裏面等待她的同學，心情有些緊張。

一個男青年，留着小鬍子，繃着臉，竭力想掩飾緊張情緒。問他教名時，他以非常虔誠的腔調答道：「瑪利亞」！

他還沒有明白是怎麼一回事之前，就已經被人拖出了大門口。她這時忍不住噗哧一聲笑了出來，可是看門人的森嚴目光，使她知趣地趕緊走開。

教堂裏已擠滿了人，但她還是擠到第一排中央。副主教致賀詞後，給主教加上一件衣服，就開始唱詩。神父跟在主教身後拎着一個煙壺，那煙味，她覺得和吹滅蠟燭的味兒一樣，有些令人窒息。

最後是吃聖餅。老年人紛紛跪在聖壇邊上，一張嘴，神父就往他嘴裏送一塊。

她站在前排中央，已被發現是「異教徒」，她幾個同學則被虔誠的教徒緊緊拉住，不許前去領受。

她出於好奇，插了個空兒，就往聖壇前一跪，很好，正趕上神父走到面前，往她嘴裏塞了一塊。如果晚一步，一切都完了。

她說聖餅有五分硬幣那麼大，很像無餡的北京茯苓餅，一到嘴裏就化。吃完聖餅，她們就退場了。

＊＊＊　＊＊＊　＊＊＊

弱能者的生育問題

咖啡或茶

張散

美國弗吉尼亞州最近受到的衝擊，來自被不經同意即遭截斷輸卵管或輸精管的弱能者。

在花旗之邦五十州中，弗吉尼亞州是比較提倡優生學的一個州。從一九二〇年起，凡是有智力不足而其家人又無法進行保護的弱能者，就送到醫院裏去進行絕育手術，以免再發展出同樣智力不足的下一代。

這個已有幾十年歷史的傳統，在當地社會工作者進行了研究和調查之後，現在遭遇了挑戰。因為調查發現，這種絕育措施存有很大弊端。

主要的毛病有三項。第一，一個弱能者是根據什麼標準來判定的？第二，由誰來決定這樣的人必須絕育，有何根據？第三，絕育手術應否得到弱能者本人的同意？這是因為，有不少雖然被動了絕育手術，卻是用另外的病因進行的，自己並不知道從此不能生育。

弗吉尼亞州在過去的半個多世紀中，由公立醫院施予絕育手術的共有七千二百人。其中，有些到底是否屬於弱能，尚無定論。現在，這些人站出來了，並根據美國憲法第十四修正條款，要求弗吉尼亞州重新修改州的絕育法。

這些人並不想要求賠償，而是要求醫院主動地發表已經施加絕育手術的名單，如果能夠再動用手術，重新給予生育的機能，就應予以補救。

對於弱能者的生育問題到底應該怎樣看？不知道香港有無討論和定論。

中國「野人」呼之欲出

陳熙

大公園

《浙江九龍山確有野人》這是本港一張報紙在報道廿四年前被人打死的一個「野人」的手腳標本被重新發現，北京中國科學院古脊椎動物研究所派人前往考察時所加的標題。

顧名思義，「野人」者，「人」而「野」也，意即尚未進化成現代人的人。關於這種東西傳說多多，但實例卻未有一個，因此，它與飛碟、尼斯湖怪、百慕大三角這三種物事一樣，早就被科學界列為世界四大謎，一直是人們熱衷去開解的。如果浙江九龍山廿四年前保留下來的「野人」手腳標本確是非現代人的人的手與腳，那麼，它在科學上的巨大意義將是不言而喻的了。

九龍山的「野人」已矣，鑑定工作還有待進行，這裏且按下不提，目前更值得注意的該是活的「野人」。因為，近四年來，中國在準備揭開「野人」之謎的路上，正邁開大步，而且取得了令人注目的成績。

提起中國的「野人」，亦可謂多矣。根據歷代古籍記載，中國起碼有八個省區出現過「野人」，這個東西，計為：西藏、雲南、江西、福建、新疆、甘肅、浙江、湖北。以地域言，可說是方面甚廣；以年代言，則又是由古迄今。最古老的典籍如《山海經》、《異物志》，以至明、清的《本草綱目》、《閱微草堂筆記》等都有記載。

在中國古籍的形容下，「野人」乃是「人面，長臂，黑身，有毛，反踵，見人笑亦笑，脣蔽其面，因即逃也。」（《山海經》）；「髮長五寸而不能結，裸身，見人便走避之。種類極少，曠野一見。」（《異物志》）李時珍則總結「野人」特徵為「多毛，善笑，體格靈巧，善攫婦人」。紀昀則指出「幽巖窮谷之中，自有此一種野人，從古未與世通耳。」

好一個「從古未與世通耳」。《閱微草堂筆記》這段話，活靈活現地描摹出「野人」這種人的特別地方。

卅多種中國古籍上都有記載的這種「從古都未與世通」的「野人」，到底是否存在，在人類學上卻是個謎。雖然，喜瑪拉雅山曾傳出過屢次發現「雪人」蹤跡，美國加州也出現過、甚至被人們攝下它身影的「大脚怪」，但是，由於尚無實物，因此，「野人」究是怎樣的一種東西，在科學上始終仍是個未知數。

這個未知數，如今卻很有可能在中國被揭開，因為，由於有心人的重視和積極推動，一場尋找「野人」的活動已積極地進行，並且已經獲得一系列驚人成果。

「野人」之謎的熱心推動揭開者是上海師範大學生物系講師劉民壯。從一九五六年開始，他就開始注意到中國古籍上有關「野人」的記載，並對採集得來的一大批標本進行科學鑑定。之後，他終於開始相信：中國古籍上所記載的「野人」，的確生存於神農架的深山密林中。

然而，相信是一回事，實物證據是又一回事。為了揭開「野人」之謎，他由這一年開始便將整個身心放在這個問題上了。

劉民壯的努力，獲得中國科學院和湖北省政府的重視，一九七八年，有關方面再次組成考察隊進入神農架尋找「野人」。一九七九年，劉民壯身再到當地考察半年。到了今年，中國科學院漢口分院和湖北省政府又一次組織鄂西北「野人」考察隊深入神農架。經過這幾次活動，考察隊員確認，近五十年來，神農架地區先後有九十多個「野人」出現，目擊這些「野人」的人，一共有三百多，其中一百五十多人是解放後目擊過「野人」的。

根據目擊者的大量報告，「野人」的特徵大致有五點：

一、直立行走，受驚或登坡時，也能四肢活動；

二、成年「野人」體高約二米左右，後肢略長於前肢，大腿粗於小腿，手指比人的手指表面粗。能搶別人手中棍棒，腳掌長逾一尺，前寬後窄；

三、全身是毛，以棕色為主，頭髮長而披垂。背毛較體毛長；

四、臉長，上寬下窄，鼻骨低而長，兩耳無毛。門齒較人的大，犬齒發達，雌性乳房與雄性生殖器自然下垂；

五、多單獨行動，最多兩人。不主動攻擊人。

在數次考察中，剛剛結束的一次收獲最豐。計發現「野人」腳跡一千多個，一個「野人」窩，還有兩堆「野人」糞便。腳印最大者四十八厘米（近一英尺半），行走步幅為二米二（六尺多），從足跡深度、大小和步幅推斷，這個大「野人」高兩米六，重約五百斤。

更有意思的是「野人」窩，這是在一串雜沓的「野人」足印旁發現的。這個由竹子編成的窩，是把周圍的竹子每十二三根扭成一把，然後一把一把壓，把池窩成躺椅形。這顯然不是人的作品，更不可能是野獸所為，而且窩的周圍也別無獸迹。

尤可一談的是腳印中兩堆比牛糞略小的糞便。因為，這堆糞便，是與兩個腳印成三角形的，證明這是蹲着拉的。而且，糞便纖維很粗，跟以前採集的「野人」糞便一樣，而不同於熊類等獸便一扒就散。

這種種跡象，使得考察隊員肯定：神農架上，的確存在着一種大體形的行走動物——「野人」。

「野人」雖然迄今猶未在歷次的考察隊面前現身，但它的行蹤卻已多次被發現了。為此，一隊包括北京、上海動物園的捕獸專家，也應召前去神農架，準備來個活捉了。

「野人」之謎會在何時揭曉呢？

中國有句老話：「河清海晏，知中國有聖人」。河清海晏，是盛平之世的形容，既然中國目前政治漸趨清明，國家空前重視科學，那麼，這句老話如果改為「河清海晏，知中國有野人」，大概也不會錯到那裏的吧。

去年裏第一樂事

坐井集

吳其敏

每一回到了年終歲暮的時候，報紙上總有「選舉當年「十大新聞」」的消息，大則世界十大新聞，國家十大新聞，小則地區十大新聞，城市十大新聞。報紙熱中於組織、安排，讀者熱中於促成、協助，總是喧騰一時，好不熱鬧。

我曾經打趣設想，如果也讓各人來選自己年中的「十大事件」，譬如說「十大喜事」、「十大哀樂」之類吧，任由各人把過去一年中酸、甜、苦、辣的經歷回憶總結一下，寫成小文章，彼此對照參證，恐怕也有一番真切的生活趣味。

那末，現在就先說我自己：在已逝這一年中，應列置於「十大」魁首的，莫過於好幾位沉消絕息、中斷交往已經十年、二十年，甚至還在二十年以上的好友，數月之間，先後同我恢復了通信關係。說實話，在恢復聯繫以前，我不是不懷念他們，雖然有個別人的生死存亡尚在不可知之數，有的雖然確知他的行止如何，也不敢貿然去自取聯絡。不是一段長長的時間，把「海外關係」當成「裏通外國」的大罪嗎？我不敢以這個自累人，人不敢以這個自累，大家的音沉訊杳，便誰都不能怪誰了。而且十年浩劫成為噩夢，遠逝之後，足足有三個年頭，大家還管在徘徊躊躇之中，心有餘悸，仍存觀望，也自情理之常。現在，剛剛過去這一年，可是一段頻傳佳訊的美好歲月，這裏邊就包括有我上述私人「十大」（假如也湊得上「十大」的話）之首的這一大喜訊。

這幾位和我恢復通訊了的同鄉親朋，其中有闊別已逾四十年一直鍥而不捨地攻詩治詞的海上商隱者，有身兼師友的當年左聯旗下奮戰的作家，有名字三登《魯迅日記》的現役中學教員，有「文劫」中飽受折磨以致傷腿不良於行的大學副教授……他們經歷一場險惡的大夢初醒，正抖擻着準備奔赴於各自不同的前途。

劉海粟與陳獨秀

谷葦

一夜，在「存天閣」與藝術大師劉海粟閑話。海老忽然談起陳獨秀，並且從屋角堆積如山的書畫卷軸中找出一副對聯來展開給我看。聯語是：

行無愧怍心常坦
身處艱難氣若虹

上款是「海粟先生雅教」，下款是「獨秀」。字係行草，但寫得縱橫恣肆，大氣磅礴，決非尋常書家者流的字體可比。海老提醒我：「你看得出嗎？這是用普通的墨汁寫的。但是，值得紀念的是，這是陳獨秀在監獄裏寫的。」

於是，海老回溯起這段往事：

大概是一九三二年，劉海粟第一次遊歐歸來，到得上海，聽說陳獨秀被國民黨政府抓起來了，被關在當時的南京第一監獄裏。劉海粟和陳獨秀是「五四」運動後在北京就已相識的朋友，多年不見，很是想念。於是，經過和蔡元培、葉恭綽、楊杏佛等先生相商，權衡形勢，覺得只有劉海粟獨自去探監為較方便。

在監獄裏，劉海粟見到了闊別多年的陳獨秀。陳那時正值洗好了澡，一見故人，相互大聲問好，緊緊握手。劉海粟剛說了：「你偉大……」陳獨秀就搶着大聲說：「你偉大，敢於畫模特兒，和封建勢力鬥爭……」接着又大聲抗議地說：「蔣介石要我反省。我反省什麼！」儘管獄卒就在室外監視，但陳獨秀卻旁若無人地和老友談笑風生。他的這種氣概、風度，給劉海粟留下了深刻的印象，以致事隔數十年，他回憶起來，還是往事如同歷歷在目。

探監的時間，當然不允許很長。臨握別時，劉海粟從皮包裏取出了事先準備的紙筆和一瓶墨汁，請陳獨秀即席揮毫，題字留念。陳獨秀不假思索，一揮而就，寫下了以上這副珍貴的對聯。

海老注視着眼前的這副對聯，如同重睹故人，他深情地說：「這副對聯，倒是真實地記錄了陳獨秀當時的坦蕩的胸懷、心迹和昂揚的情緒。」

從在南京監獄一別以後，再未見過陳獨秀。只聽說，抗日戰爭開始以後，陳獨秀被弄到了四川去……

劉海粟與陳獨秀初次見面，是在民國十年，即「五四」運動發生後的兩年。那時，劉應北京大學校長蔡元培先生之邀，去故都講學。某日，偶值蔡元培患病，住進了德國醫院。劉海粟去探望他，碰到了當時任北大教務長的顧孟餘，任總務長的譚仲逵，還有就是當時任北大文學院長的「五四」運動風雲人物陳獨秀。前此，陳獨秀在北京辦《新青年》，劉海粟則在上海辦《美術雜誌》，南北兩地，遙相呼應，雖未覿面，實已神交久矣。當然，此日一見，互道傾慕，一下子就熱了起來。

此後，陳獨秀屢次來上海時，都去看看劉海粟，交往漸密。劉海粟有很多畫上有陳獨秀題詞，是陳來上海時寫的。

海老至今還清楚地記得，當年陳獨秀住在漁陽里（即今日一面通淮海路一面通南昌路——當時的霞飛路——的一條胡同。那裏至今完好地保存着中國共產黨早期活動的機關舊址，例如「外國語學社」舊址等等。）儘管陳獨秀當時行止隱密，但有一次，終於被法租界的密探們盯上了梢，捉進了法租界巡捕房。劉海粟得訊之後，找到當時在上海地界上很有影響的頭面人物李征五。李原係國民黨的左派人物，性豪爽，重然諾，思想開明。劉海粟來找他營救陳獨秀，他當即一口答應，隨即找到法捕房，保釋了陳獨秀。

這一段「劉海粟營救陳獨秀」的故事，知者不多。海粟老人過去也不願意多說。現在回憶舊事才談及此事，其實也是一段現代歷史上的故實，不可不記的。

此後，陳獨秀為劉海粟所作題畫句，我曾見過幾段。其中有一段是題劉海粟的《古松圖》的。此圖作於一九三五年。畫上有劉海粟自己的題記，可見原委。題記曰：「乙亥十一月遊黃山，在文殊院遇雨。寒甚，披裘擁火猶不暖，夜深更冷，至不能眠。院前有松十餘株，皆奇古。劉海粟以不堪書畫之紙筆，寫其一。」根據這則題記所述情景，當時的「大名士」沈恩孚為題一絕：

「擁衾僧院寒於鐵，起寫黃山一古松，何處不留真面目，偶揮禿筆寫虬龍。」

當時沈恩孚年已七十有三。蔡元培為此圖亦有題句：

「黃山之松名天下，天矯盤拏態萬方，漫說盆栽能放大，且憑筆力與誇張。」

關於此詩的第三句，蔡先生還作了小字附註，曰：「人言黃山松石，恰如放大之盆景。」蔡先生治學、辦事之細致，於此等細事亦可窺見一二。沈、蔡二位的題詩，實已寫出此圖的精神風貌，所以筆者於畫不再嘵嘵了。但是最妙的是陳獨秀的題詩，全是四字句，通俗易懂，雅俗共賞，而意趣不凡，雋永有味。詩曰：

黃山孤山，不孤而孤，
孤而不孤。孤與不孤，
各有其境，各有其圖。

後題：「此非調和折衷於孤與不孤之間也，題奉海粟先生　獨秀」。可惜未署題句年月，題圖則仍在上海，這一點海老卻是記得的。

荷花（中國畫）　劉海粟

城市居民日增

德偕

香港這個城市，人口估計已經達到五百六十萬。而在三十年前，香港人口只在一百萬左右。亦即是說，三十年來，香港人口增加了四倍有奇。

一個大城市三十年增加人口四倍，應該是個罕有的紀錄了，因為，在世界而言，城市人口的增加速度，遠沒有這麼高。

據聯合國一項統計，三十年來，城市人口的增長率乃是一倍。之前，全世界人口是九億，如今是十八億。

目前，按平均計算，世上每十個人中，有四個人住在城市。估計再過廿年，世界人口將有一半是城市居民。

那夜·風呂

——扶桑鱗痕之四

彥火

日本的中、小家庭，一般不設浴室，如果一定有浴室的，也是與廁所天然地分開。日本人看不慣外地人把浴室與廁所合二為一，理由是洗澡是頂乾淨頂聖潔的事，決計不能與頂骯髒的如廁拼在一塊，照那說法，大有神聖不可侵犯之概，在這番大道理之後，日本人背起身可以跑到公共澡堂，突然幾個或幾十個人共用一個浴池，在氤氳霧氣和汗息中心安理得做那頂乾淨的洗刷，回心一想，也未免迂的可笑。

那夜在張先生家，也是浴室闕如，一天的奔走下來，風和塵吃到不少，不洗澡是熬不到天明的，便攛掇黃兄想個法兒，黃兄與張先生的幼子二話不說，拿起毛巾、肥皂，拉着我便往屋外走，說是去洗澡。

三人行，在夜的街巷，腳上趿着的拖鞋嗒嗒的響聲，划破小鎮的睡夢，矮促的板屋在幽黯的燈影下垂低了頭，像在反悔白晝的過失，只有宵夜店的紙燈寂寞地在寒風中甩着頭。我們走着，如走在古昔的路：冬夜、小鎮、紙燈、深巷，——是民初，還是戲內的佈景？

恍恍然轉了幾條小街巷，在一個街口停住，黃兄指指街角的一間有「風呂」字眼店舖，說風呂就是澡堂，我們便在玄關脫下拖鞋，跣着腳板在儲物櫃放下拖鞋，然後推開門，進入更衣室，更衣室空間較大，一邊放着一排儲物櫃，一邊是坐椅，坐椅之上鑲着整幅的玻璃壁鏡，在鏡的靠入口一端，有一個突出的櫃檯，有兩人高，一個娟好的少婦坐在上面，高踞臨下，黃兄說，這個櫃面分掌兩部分，一部分是這邊的男浴室，一部分是隔壁的女浴室，少婦的位置就在男女浴室分水嶺的首端，高大的櫃台劃出陰陽兩個界限，少婦無疑是跨立在陰陽界上的怪物。

我正在恍惚之中，黃兄提醒我脫衣服，隨後他已很快地裸了體，我不知為什麼原因，竟然拘謹起來，黃兄見我遲疑不決，便催促道：「這裏每一個人都脫光衣服，有什麼難為情的？」我訕訕地問：「就在那個少婦面前脫精光嗎？」黃兄笑着道：「她才不看哩。」我只得一壁脫衣服，一壁拿眼角偷窺着那少婦，少婦大抵覺得我的舉動有異，睇瞟了我一眼，便專心致意地去撫弄她的膝上的小狗，我還是不放心，拿一條毛巾遮掩着兩股之間，與黃兄他們急不及待地推開了一道玻璃趟門，進入煙霧彌漫的浴池，浴池共有三個，呈品字形，沿兩邊牆根各有一長列齊膝的板櫈，下面擺放着膠面盆、小櫈，澡客就坐在小櫈上剃鬍子，洗頭沖身，我彷彿是一個新兵，跟着黃兄依樣葫蘆做着一些例行的程序，沖洗好身體，便跑到浴池，我坐在池邊，放進兩隻腳去試探，池水滾燙得我趕緊縮回來。

事前我已獲得黃兄的警告，入池要循序漸進，得寸進尺才不會燙傷皮膚，因為池水的恒溫高達攝氏四十度，如果立即跳進池中，便會後悔莫及，池邊逐級向下，我們浸熱了腳，便逐漸向下移，以至浸到頭部，這時的感覺如海晏天躺在沙灘上，在炎陽下暴曬，有一種炙心的火辣，也有一股微微的快意。

打從我呱呱墮地開始，還是第一次在十幾個人面前袒裼裸裎，赤條相見，初起不免有些不自在，漸漸便也覺得沒有什麼了不起，再後來覺得這種返乎自然，了無牽掛，有一種鮮活的、難言的痛快了！

浴池的水隨着澡客的攪動和水槽底新冒出的熱水，使周遭漾上厚厚的霧氣，抹上一層詭異的色調，當我觸到水槽底壁豁刺刺地湧現的熱水，不覺想起茅盾先生曾在日本澡堂，低頭看到水槽分明映寫出隔壁一個曲線美麗腰肢的倩影，使他被「一種熱烈的異樣的情緒抓住」。茅盾的那種「癡妄」，是那個時代才有的，現在男女浴池的底壁大都是不相通的，人們只能從幻想去編織那種是「聖潔的、虔誠的」也是浪漫的美夢了。

當我們從浴室出來，感到渾身暖和暢快，才恍然日本人為什麼那樣偏愛澡堂了！

因樹及人

隨意篇

謝雨凝

元旦日那天，我頗欣喜家中的那棵鐵樹，很欣喜它又多活了一年。不敢說那是我種植上有進一步的成績，因我從來對於植物沒花過什麼心思，種不生也是活該。

不過，從元旦想起，真覺到人還是喜歡看到成績的，失敗雖然不必氣餒，總不如成績之令人欣慶。

友人說：鐵樹種老了，就不必多費心思，只要每天給予一定的水，它就能活得茂綠可愛。所以，我才一年一年地去給它計算。現在，已是第三個年頭了，離鐵樹的茁壯也許已是個不太遙遠的日子——但願如此。

元旦那天，去看望弟弟一家。只見他們夫妻兩人都顯得一副筋疲力倦之態，說是為了他們那第一個嬰孩弄到徹夜無眠。

人類的幼嬰也如鐵樹初吐綠芽的光景，必需刻意扶植（如餵養、睡眠、保健等），待三數年後，長的壯實了，就漸入佳境。這比喻雖然有點不倫不類，身歷其境的人一定知道。因此，我也對弟弟夫妻倆說：加一把勁吧，三數年後，肯定不會如此辛苦的。

對於弟弟夫妻倆來說，享受天倫樂是得付出代價的。他兩夫妻平日都出外工作，要孩交給別人照看，每逢周末和假日則帶回家來。所以，假期對於別人來說是休息，對於他們則是另一個勞動日了。這樣的日子，當我的孩子是幼嬰時，我也曾經歷過的，不過，現在想來，似乎覺得是頗遙遠的事了！

弟弟的孩子快七個月大了，烏亮的眼珠子挺神氣的，並不曾因一夜沒怎麼睡過而欠缺精神，和他父母們的狼狽相相比，真叫人忍俊不禁。這孩子當然不知道天是元旦，更不知他父母為了他而作着假期的勞工。這又使我想起家中的那棵鐵樹了。樹何嘗會有知覺？然而當它一年又一年地好好活下來，那濃綠茂盛的葉子，使人看着看着就又舒服又欣慰了。

元旦日，我有一天的假期。但卻是沒有什麼內容的一天，唯一可慰的是不用作另一種勞工而已。

西方漫畫選

慘劇重演（美國漫畫）

「留心看着那丑角。」

港府吃雙糧

俯拾即事

蕭梅

年近歲晚，在這通貨膨脹空前急劇之際，打工人家個個翹首以待的，乃是年終「雙糧」。

一年一度的「雙糧」，固可稍補於打工人家的經濟支銷，又可藉之備辦年貨，人人盼之，良有以也。

然而，朋友中不止一人卻並不想望「雙糧」，而且頗有與己無關之概。

也難怪這些朋友，因為，即使他們有朝一日「雙糧」到手，也是於他無益，又怎能叫他引領企望呢？

原來，這類於「雙糧」無望者，都是子女長大了的人。按他們的收入，早就列入香港稅網；所得稅日積月累的結果，一年計數，正好差不多繳去了一份「雙糧」。因此一位有資格納稅朋友說了：「我捱一年牛工，港府吃我『雙糧』。」

假期與工作

向靈

「有心機返工，冇心機做嘢。」朋友哭喪着臉說。

每年到了這個時候，她就厭倦工作，原因是假期特別多。

從十二月開始，她就籌備舞會，張羅購買聖誕禮物和賀咭的開銷，與同事大談聖誕歡樂，對工作的熱誠也就減去了一大半。

她道出這幾天上班的「痛苦」：

「令人狂歡的聖誕假期匆匆逝去，大除夕那天，望着辦公室內的牆上掛鐘，快到下午三點了，怎麼波士還不叫我們提早下班，迎接元旦呢？」

「告別了元旦假期，星期五上班，沒精打采，假期的歡樂，幾乎遮了視線。但是，桌上的文件疊得高高的，意猶未盡，管它的，第二天是週末，過兩天才正式開工吧。」

農曆年距今只有一個月，也許現在她又在籌備節目了罷。但是，一年之中，假期多的是，像她這樣「返工望放工，放工望打風」，如何是好？

……以這類形式的粵曲演唱，算是一項創新之舉。策劃人是梁漢威、嚴淑發、梁天雁、蕭啓南，由女作曲家阮眉撰寫全部歌詞。

和他們談起了這次晚會，梁漢威說是一項新的嘗試。阮眉則說，只有一羣發燒友才有這樣大的興趣。說實在話，是很新的，至於是否為聽衆接受，還有待日後的反應才能知道結果。

歌唱的項目和演唱者是：一、《史可法》（黃金棠唱），二、《陳圓圓與吳三桂》（吳千楓、南鳳合唱），三《林則徐》（新海泉獨唱），四、《北三所訴情》（吳千楓、尹飛燕合唱），五、《肝膽崑崙》（梁漢威、新海泉合唱），六、《秋瑾》（楊麗紅獨唱）……

梁漢威說，這次選擇的題材以近代史人物為主，志在嘗試拓展粵曲之取材。演唱者屆時都化裝。他們所演唱的歷史人物，力求突破一貫以來的清唱形式。

此外，每一曲均摘錄一段與主題人物有關的文獻如詩詞、文章等用楷、隸或行草書體，作為舞台襯景。他們此舉是想在戲曲藝術舞台上，增添一分書卷氣息。據梁漢威介紹，他們這次演出最重要的是有多位教育界的朋友熱心參加，提供了大量的研究材料和意見。因此，這次也可以說是曲藝與教育界人士攜手的演出。

粵曲演唱的人物，寫史可法的堅守揚州的一段壯烈情景，吳三桂寫他因兒女私情而引清兵入關的背叛，林則徐題材多集中他焚燒鴉片的一段心情。

……百福有意培養兒子接班，總經理的職位雖然有兒子擔任，但總經理所處理過的事情，仍要交由他這個董事長審核，對伍士華處理得不對的事情，都能及時糾正過來。

但伍士華對老父這種做法，不但沒有感激，反而暗中存有不滿的情緒，這也難怪，這是代溝在作怪。伍士華在加拿大所學，那是西方世界的工商管理手法，伍百福的工商管理手法，卻是為適應本港社會而逐步形成的。論實用，自然是伍百福那一套實際得多。這父子倆的矛盾，有過接二連三的衝突。

這天他回到家中，換過睡衣，坐在沙發上，打開一份晚報，正想看看今天有什麼消息。

就在這個時候，女管家阿英來叫：「伍先生，放好水了，先洗澡吧！」

「好，好，」他答應着，放下報紙，進入浴室洗澡。

這座小洋樓的二樓，一廳兩房，一個工人房。兩個間房，一個書房，一個臥室，室中還有浴廁設備，另外還有一個浴室廁所，建設是十分先進的了。

……「老和尚」或盧二回去，原因是這兩人和潘姑娘一樣，參加了制服「蘿蔔頭」行動。

「他們自然要設法和翁醫生取得聯絡。」潘姑娘說。「也該把翁醫生的情況跟徐神父商量。」

這提議取得大家同意，因為仵工沒有受過訓練，但是敢於硬拚，神父有知識也比較冷靜，合作得好會出現成績。

兩個比較年青的仵工張強和黃德找來張強和張發，把計劃說清楚，是否可行，等見了徐神父再決定。

不過張強張發還是要受一些起碼的訓練，如何開槍打靶，如何避過追捕，利用什麼人和什麼方法跟別人聯絡等等。（三六八）

粵經濟機構各進出口公司駐港總代理

粵海企業公司今開業

商品等業務，以及洽談在深圳、珠海、汕頭特區投資建設項目，經營建築華僑房屋，承辦華僑、港澳同胞房地產的託收、託管業務，組織和邀請港澳、海外學者、專……外人士同省內的聯繫，以及對加快廣東建設和繁榮本港經濟都將起積極作用。

由今年一月份開始，德信行原來代理的廣東省出口的土產品將交由粵海企業有限公司土產部代理，……

松香桂皮 粵海……茶葉 ……均售

加時激戰四比二挫朝鮮
中國榮膺出線權
將與亞洲其他組首名角逐進軍西班牙
盧志忠頒獎隊員捧杯繞場向觀眾致意

黃向東加時遠射掛網打破僵局
古廣明竄入禁區近射奠定勝利

中國隊球員楊玉敏（左一）、李富勝（右一）等球員，賽後興奮地將教練蘇永舜抱起，歡呼奪得出線權。

【本報訊】昨天在大球場舉行的世界杯亞洲區第四組足球外圍賽，中國隊在加時後的下半場，分別由黃向東和古廣明各射入一球，以四比二打敗朝鮮隊，奪得第四組冠軍，他們將與其他三組外圍賽冠軍，爭奪代表亞洲到西班牙參加決賽周的兩個位置。

昨天賽後，由香港足總主席盧志忠主持頒獎。中國隊員在領獎後捧杯繞場一週向觀眾致意，受到四周觀眾的熱烈鼓掌。昨役，臨場觀眾一萬五千九百七十四人，門票收入六十三萬七千一百五十元。

昨天上演的序幕戰，日本女子足球隊以一比〇小勝香港女子足球隊。

中國隊昨天變陣，派出楊玉敏踢左翼，容志行「掛帥」，王峯改踢中場，仍以「四三三」陣式迎戰朝鮮隊。朝鮮隊則以上一仗勝日本隊的原班人馬上陣。

昨仗，中國隊採取以柔制剛的踢法，充份利用細膩腳法，避開與對手硬碰硬。儘管在接戰後兩分鐘，陣腳未穩之際被李昌河「執死雞」先開紀錄，但球員不氣餒，越戰越勇，打出信心，頻頻圍攻朝鮮腹地，如非中國隊在加時前未能把握射門機會，否則早已不必在加時後才分勝負。

比賽中有一段小插曲，在下半場二十八分鐘，朝鮮隊團長李明成因衝入球場質詢執法球證，而被驅逐離場。

戰幔拉開，朝鮮隊積極搶攻，兩分鐘，金正萬大腳吊門，遲尚斌大腳解圍，誤中隊友，李昌河急急竄前成「單刀」，門前五碼勁射破網，一比〇，朝鮮隊首拔頭籌。中國隊失利後，拚命反撲，王峯、左樹聲、古廣明先後埋門，可惜均無建樹。三十四分鐘，王峯退下火線，由黃向東出任中場，整隊的演出較前活躍。一分鐘後，古廣明左邊底線傳中，容志行在禁區內將球回傳給左樹聲衝射高出，失去扳和機會。此時，朝鮮隊球員採取「拉布」戰術，經常借故拖延時間，曾一度引起球迷的鼓噪。四十四分鐘，吳英秀因拖延時間被球證以黃牌警告。接吝，黃向東中場將球撥交給左翼位的容志行，容大腳傳中，古廣明頭椎將球頂交右翼位的黃向東，黃衝前順腳將球射入網，一比一完上半場。

休息再戰，六分鐘，姜明根被球證指為犯規，被示黃牌警告。八分鐘，陳熙榮得容志行的妙傳頓成「單刀」之勢，金昌根棄閘衝出，陳熙榮抽射，被金昌根用腳擋出不遠，容志行門前十碼扣腰抽射中楣彈出。十分鐘，容志行在禁區界外被撞倒，球證判間接自由球，遲尚斌主射罰球，金昌根接球甩手，陳熙榮衝前「執死雞」，將球撥入，二比一後來居上。兩分鐘後，朝鮮隊在右邊邊陲得罰球，姜明三將罰球吊入門前，李富勝羅高接球甩手，被埋兵城下的吳英男頂入，二比二。十五分鐘，金用男入替李英燮。二十分鐘，黃向東助攻，在左翼位將球傳交禁區內中路的容志行，容順腳一撥，交右輔空檔的古廣明，「古仔」左腳第一時間勁射高出，再一次錯過領前機會。

朝鮮先開紀錄
黃向東扳平手
陳熙榮執死雞後來居上
吳英男頭頂追成二比二

中國隊得出線權，全體球員與香港足總主席盧志忠及夫人（後排右六、右七）合照。

二十七分鐘，金用男被球證示黃牌警告，朝鮮隊團長李明成衝入場內向執法球證質詢，被球證驅逐離場。此後，中國隊越踢越好，組織攻勢甚有威脅。三十三分鐘，左樹聲門前十二碼勁射，被金昌根擋出。四十一分鐘，古廣明在吳英男與金昌根之間，突然搶截得手將球挑前被尹用鉉大腳解圍。完場前兩分鐘，容志行底線傳中，古廣明、楊玉敏雙雙門前失機。

加時再戰，上半場一分鐘，容志行右邊開出角球，蔡錦標助攻頭椎攻門，金昌根接去。兩分鐘，容志行三十五碼外突施遠射，球從右門頂擦欄出界。六分鐘，陳金剛入替陳熙榮。十分鐘，容志行左邊傳中，李成根力壓楊玉敏，金昌根棄閘衝出，楊玉敏面對空門，竟然大力抽射出界，再一次坐失良機。

易邊再戰，五分鐘，容志行右邊大腳斬中，吳英男用頭椎解圍，黃向東在禁區外中路二十五碼處截得來球，控左腳勁射，球如疾星，直竄左上角入網，三比二，全場掌聲雷動。朝鮮隊失利後，陣腳大亂，兩分鐘後，古廣明、容志行雙雙殺到腹地時，古廣明搶截得李成根腳下球，在禁區內勁射地波入網，四比二完場，中國隊出線。

「中國球王」容志行（右一）單刀赴會，朝鮮隊門將金昌根快一步將球接去。

世界杯足球外圍賽

最佳攻擊 容志行
最佳防守 李富勝

【本報訊】中國昨天除了獲得世杯亞洲區第四組的出線權外，還雙喜臨門「鋼門」李富勝和「靈魂」容志行分別獲得最佳防守及攻擊球員獎，賽後，由足總主席盧志忠頒獎。

最佳攻擊球員選舉：容志行四票，朝鮮的李昌河三票，胡國雄兩票，日本的木村和司、風間八宏與新加坡的芬地亞末、朝鮮的李永燮各一票。

最佳防守球員選舉：李富勝六票，中國的林樂豐、港隊蔡育瑜各三票，日本隊長前田秀樹兩票。

這次選舉最佳攻擊及最佳防守球星的辦法，是由參賽各隊教練及本港甲組球會教練投票。

一位在場當值警務人員，請中國隊球員楊玉敏在紀念冊上簽名留念。

大戰傳真

陳熙榮射球入網的連環動作。①②③朝鮮門將金昌根（左）撲接遲尚斌（不在圖內）的罰球甩手，陳熙榮（右）執死雞得手。④容志行（左）上前祝賀。⑤容志行（十八號）將陳熙榮抱起，左樹聲亦上前握手。

李明成指責球證執法差
被趕出球場一度想罷踢
艾華里稱李明成干擾球證將報告足聯

【本報訊】朝鮮隊晚節不保，以二比四敗給中國。團長李明成被球證趕離球場，可謂賠了夫人又折兵。他表示，本來想全隊罷踢，但結果為賽會面子，故繼續比賽下去。

他認為，昨天的比賽，球證的水平絕差，不應用這些低水平的球證來擔任裁判工作。他又說，本來，朝鮮隊應該有一個十二碼罰球，但球證不給。李明成又說，他將會向國際足聯投訴這場比賽球證的表現。

擔任今次比賽裁判小組主委的艾華里表示，雙方表現甚佳，應是雙冠軍。但比賽到加時才分勝負，中國隊取得冠軍，也是合理的。

艾華里說，他將向國際足聯投訴朝鮮團長李明成向球證騷擾的行為。他表示，雖然球證執法差，但並無影響到球賽的勝負。

實後述評
中國隊技術壓倒朝鮮

中國足球隊昨以四比二的賽果，擊敗朝鮮隊，取得世界杯亞洲區第四組足球外圍賽冠軍。

兩隊競爭過程，至為緊張激烈，扣人心弦。在九十分鐘的法定時間，打成二比二和局，還未分高下。至加時中國隊越打越有氣勢，壓着朝鮮隊來打，再攻入兩球而告捷。

中國隊在上半場前段時間，打得並不好，且在開賽僅僅兩分鐘，便因遲尚斌一腳解圍波踢出不遠，被對方李昌河截得單對單射入空門，先告失守。遂由此時起，中國隊踢得很亂，備受對方的快壓緊迫，中場失勢，爭奪搶截，總以出腳慢些，未能制得住對方兩翼的側面活動。有時手得皮球推進，又因受到球員埋身死纏，在不得已下急放急傳，多欠準繩，欲進無路。故這段時間，可以說是攻守受敵。同時看出，那在中場負責策動進攻的容志行，因隊友各走各路，尚未合作得來，每將球傳出，都未見有人相輔而行，所以，此時這位「老大哥」也打至冇術。

朝鮮隊則着着在快，爭奪快，走位快，傳球快，衝擊亦快，所以，在上半場前段時間打出很好的形勢及搶攻先得手。但是，此為他們放盡來打而未懂得留氣的快。三十分鐘過後，就像前各仗一樣漸漸地又慢下去。此一轉變，競爭形勢的繼續發展下去亦隨之而變。

從此仗真正看出，朝鮮還是一支未夠成熟的球隊，搶攻先得手而終於致敗，就是與放盡來打之後致氣力無以為繼有關。個別球員的表現，仍以幾位作戰經驗較豐富的李正萬、李成根、金正萬、李昌河、李英燮等較佳，其他只得個「勇」字。

到了打成快的均勢之下，中國隊球員以氣力較好，技術較佳，又及時調動得體，上半場三十四分鐘以黃向東入替王峯踢中鋒後，整體的演出便迷見機動，在穩守下不斷發動攻勢。容志行供波到家，黃向東走位飄忽，古廣明和楊玉敏或底線斬中，或切入攻門，陳熙榮和左樹聲經常走前擴大進攻範圍，壓縮對方陣腳，進攻一致的行動，使到對方守衛顧此失彼，致有節奏的進攻組織，為前此各仗所未見，既贏氣力，又贏技術，宜其贏得錦標歸。

調入黃向東踢中鋒，在前後重要關頭兩射中鵠而扭轉戰局，為贏仗大功臣也。尤以上半場將完前剎那射入那一球而收復失地，為反敗為勝的轉捩點，亦為最精采的一個配合攻擊鏡頭，他得球傳給走對方右邊底線的容志行之後，即相應走前，容即回傳一橫線過頭波落在他的跟前一推即射入，此是分秒之間的妙着也。

總的說句，中國隊乃以表演較佳而壓倒朝鮮隊，是至有技術價值的收穫也。

•正牌軍師•

教練蘇永舜賽後談得失
中國昨贏技術拚勁
感謝港球迷鼓勵中國隊

【本報訊】中國隊昨天贏得了世界杯亞洲區第四組足球外圍賽出線權後，教練蘇永舜說，中國隊球員在落後劣勢下，能夠奮起作戰。

蘇永舜說，我們要感謝香港球迷對中國隊的大力支持，令到球員打好決賽一仗。這對於球員鼓舞很大。過去朝鮮隊贏波的法寶是拚勁兇狠、鬥志頑強，憑着充沛體力、速度打敗中國隊。但是昨仗中國隊在技術上發揮得較好，在門志、拚勁及速度上並不輸蝕給對方。隊員們奮戰不懈，容志行、古廣明、陳熙榮帶傷繼續奮戰，並無畏縮；黃向東在陣中是一位有遠射能力的球員，昨仗他所射入的兩球都是關鍵性的入球。黃向東在失球後才換入，是戰術上的需要。

他表示，通過今次比賽，發現中國隊在攻守上還存有不少缺點和漏洞。球員體力不算太好，技術有待提高。前鋒仍然未能把握射門機會，假如中國隊昨仗能把握埋門機會的話，早已贏得比賽了。

蘇永舜透露，返回北京後，今次來港的中國隊球員將會解散，將來重新組隊應付亞洲區複賽。

中國	朝鮮
李富勝	金昌根
戚蔡重　遲尚斌　蔡錦標　林樂豐	尹用鉉　李成根　李正萬　姜明根
左樹聲　陳熙榮　王峯	吳英男　金正萬　吳英秀
楊玉敏　容志行　古廣明	姜明三　李英燮　李昌河

球迷捧中國隊
喉嚨啞手掌紅

▲中國隊戰勝朝鮮隊，獲得出線權，香港球迷大為興奮，全場拍手呼喊。雖然球迷的喉嚨喊啞了，手掌拍紅了。但是，有的球迷說，他們的力氣沒有浪費，因為所捧的中國出線了！

▲頒獎後，中國隊全體隊員繞場一周，球迷全都集中在欄杆旁，一些人更伸出手來，要與中國隊球員握手。西看台的部分球迷，更寫起橫額，上書「中國隊進軍西班牙」。今次比賽，除了香港隊外，中國是第二支有橫額捧場的隊伍了。

▲當中國隊進攻時，球迷都不約而同的拍手，而且極有節奏，難怪中國隊球員愈打愈起勁了。

▲這場比賽，是這項賽事的最後一仗，連創兩個入球紀錄，一是入球最多，共入六粒；二是一支球隊在一場比賽失球最多，朝鮮失四球。六球之中，四球是在場館方面射入，難怪場館客笑說：「二十元睇四個入波，平均五皮一個，抵到爛了！」

▲由於估計不到比賽會在電視機上現場直播，一些正在逛街的人也禁不住要佇立在電器行門前睇電視的轉播，不時更爆發出掌聲。

球員擁作一團
享勝果眼紅紅

▲中國隊老將容志行表示，中國隊球員狀態甚佳，技術發揮好。雖然自己打到抽筋，但為免影響全隊，故一於死頂到底。他得到攻擊球員獎後，表示十分開心。

▲黃向東射入兩球，他在比賽後表示，他在出場前，教練蘇永舜要他多射門。他射入三比二領前的一球，他表示雖距門三十多碼，但他見無人阻，一射中的了。

▲中國隊的勝利，委實得來不易，球員們在完場笛子一鳴之後，擁作一團，共享勝利的喜悅。一些球員更高興到眼紅紅呢！

中國隊勇奪出線權，球迷手持「進軍西班牙——中國隊」的橫額。右上角為隊長遲尚斌在盧志忠手上接過獎杯。

台灣籃隊挫藍合

【本報訊】台灣六福村男子籃球隊昨晚在修頓球場進行第二場比賽對抗藍合隊，結果，六福村隊技勝一籌，以一〇八比五八獲勝。同場加插的男子甲二組籃球聯賽，思過勝自力六七比三八，荃灣勝自力五六比五〇。

大量供應 日本翻新車 國內外汽車修理 零件供應
經營：直接由日本進口翻新車，轉口國內，特價供應，現貨供應各類型客貨車，順車回鄉，價錢最平，信譽可靠。
服務：國內設廠維修，進口零件供應，車身烧焊，事故車修理。
香港代辦處：國華機械貿易有限公司　荃灣河背街77號地下　電話：12-438157
國內維修廠：深圳光明華僑汽車修配廠　深圳沙河工業區（近白石洲，未到南頭）

台灣布
各種尼龍滌倫全棉混紡布料廠商直接供應質量高交貨準還有自動進電器請電
五一二二五七五四洽

移民服務
加拿大顧問公司駐港辦事處提供申請加拿大移民投資手續，代填美國、加拿大移民表格服務K854717洽

選擇明智的您是 貨國用車膽
國產全新
• 北京吉普車　• 海鷗牌12座旅行車　• 海鷗牌救護車
• 北京兩噸卡車　• 解放牌四噸卡車　• 解放牌3.5噸自卸車
• 幸福牌摩托車　• 東風牌五噸載重汽車　• 拖拉機、水泵、發電機組
國內維修服務妥善，零件充足保證供應，代辦手續不另收費，國內交貨直送使用單位
詳情歡迎來電查詢或親臨：福勝貿易公司　地址：香港電氣道79號五樓（按四字）　電話：5-788642　5-715461

學駕駛
九龍區 老師傅 12-807431
用新得勝 悉心教導 合格率高 歡迎補習

營業

大公報 分類廣告 每個位港幣五元

精明車行有限公司
直接進口日本翻新各款重型貨車、泥車、小型客貨車由2噸至20噸及鏟山機械重機等，代辦回鄉送車手續，轉口中國車輛特平，代辦分期按揭、保險業務。
地址：九龍大角咀福全街54號地下　電話：3-953512　3-953562

精明機械貿易有限公司 深圳市修配廠
經營各類汽車及重型貨車裝配維修、噴斗、翻新、洗車噴油保養、零件服務。
香港辦事處：九龍大角咀福全街54號地下　電話：3-953512，3-953562
深圳辦事處：深圳市布吉鎮樹村

中國口轉車汽專營
全部車在日本翻新直接進口現貨供應包辦手續不另收費大小巴士客貨車由兩至五噸
請電：5-767755或5-768687
通行汽車服務公司鑑樹榮洽

助聽器
……

國產壽衣
攜帶壽衣 同鄉說壽 本號常備 經濟壽衣 絲綿袍褂 顧繡褂裙 綉花衾被 陀羅經被 玉石骨盅 殯儀用品 門沽批發 一切從康
九龍西洋菜街（登打士街口）電話K-841915
上海福祿壽

粵經濟機構各進出口公司駐港總代理

粵海企業公司今開業

對港澳及海外經濟聯繫更直接

老客戶經銷權及成交法不改變

廣東省各經濟機構、各進出口公司駐在香港的總代理——粵海企業有限公司，今天舉行開業儀式，隨即展開各項業務活動，與港澳地區及海外人士加强對廣東省的貿易、經濟和旅遊等多方面的聯繫。

粵海企業有限公司的成立，是廣東省在對外經濟活動中實行特殊政策、靈活措施的一個重要部署。

廣東省在自然條件方面有不少優點。例如氣候温和，資源豐富，經濟作物繁多，生產能力較大，可供出口的產品不斷增加。而且，地理環境頗佳，與港澳地區相連，一向關係特別密切，對於開展對外經濟活動更為方便。為了發揮廣東省特有的優勢，擴大經濟自主權，國家已把廣東省的一些地方劃為特區。經過落實政策後，廣東省的對外經濟貿易活動已出現一個比以往更加蓬勃的局面，商品出口量有顯著增長。在這種情況下，很有必要在港澳設立一個機構，以適應發展的需要，充分利用廣東的優勢，促進內外聯繫，這就是粵海企業有限公司成立的背景。

據粵海企業有限公司發言人稱，這個機構成立的目的主要是為了更有效地溝通廣東省對港澳和海外的經濟聯繫，方便貿易往來。原來許多需要到廣州市或省內各地洽談的生意，可以改在香港洽談，免却往返麻煩，對港澳新老客戶，尤其是海外商人來說，無疑是增加了一個更為直截的途徑。不少業務問題還可通過這間公司代辦和代傳，方便快捷。這對繁榮粵港經濟將起積極作用，將會受到各方面的歡迎。

粵海企業有限公司與廣東省外貿總公司及其分公司的關係是怎樣的呢？該發言人說，粵海企業有限公司是廣東省派駐香港的一個經濟機構，在貿易方面是省外貿總公司對港澳進出口業務的總代理，而省外貿總公司和分公司則是組織和供應出口商品的貨源，兩者關係非常密切。據悉，粵海企業有限公司還可以承辦外貿公司不經營而批准出口的商品，以及省內各生產單位完成指標後的領外出口商品，以便鼓勵出口，爭取外匯。部分國家統銷商品也可接受洽談。

貨源的渠道多了，會不會衝擊原來的市場呢？該發言人說，商人對這一點無須擔心。粵海企業有限公司將會把廣東省出口的商品適當地有計劃逐步地由目前的有關代理公司轉移過來。在轉移過程中，不會影響商品的現有經營方法。對老客戶的經銷權和成交方式不會改變。隨着出口商品品種日益增多，新客戶也將越來越多。為方便洽談，商人仍可按照過去形式到廣州各外貿分公司或交易會洽談。當然，到這裏來洽談也歡迎。一些業務情況如需要幫助，或委託監督執行合約等，粵海企業有限公司還可代為解決。

粵海企業有限公司 開業特刊 ①

粵海經營部門甚廣

廣南營理糧油食品另設旅遊公司

目前，為了作好商品轉移代理的準備工作，粵海企業有限公司已派員到華潤公司及各所屬公司了解情況，熟悉客戶，以便條件成熟時即進行業務交接。

該公司現設土產部（包括土畜產品、園林花木等）、工礦部（包括化工醫藥、五金礦產、機械設備等）、輕工紡織部（包括日用百貨、化纖絲綢織物）、工藝品部（包括各種工藝美術品、陶瓷器等），糧油食品方面則由廣南貿易公司經營。此外，還有發展部、經濟特區聯絡部、信託部、儲運部、進口部等。這些部門是洽談和承辦在廣東加工裝配、補償貿易、合作生產、合資經營、引進資金和技術、展銷商品等業務，以及洽談在深圳、珠海、汕頭特區投資建設項目、經營建築華僑房屋、承辦華僑、港澳同胞房地產的託收、託管業務，組織和邀請港澳、海外學者、專家到省內講學，交流技術和經營管理經驗，培訓業務、技術人員。

粵海企業有限公司還兼營旅遊事業，專門設立了廣東（香港）旅遊公司，為到廣東各地參觀訪問、旅遊探親的港澳、台灣同胞、海外華僑、外籍華人和各國人士提供方便，也辦港穗海陸聯運客票和省內各地聯運班車客票，以及包車旅遊，預訂旅館房間等。

作為廣東省在香港直接設立各種經濟機構的總代理機構的粵海企業有限公司，必將為更加强兩地間的貿易往來，更加擴大互相之間的經濟合作，更加方便港澳及海外人士同省內的聯繫，以及對加快廣東建設和繁榮本港經濟都將起積極作用。

工礦部代理的商品將由華潤逐步移交

粵海企業有限公司工礦部將代理廣東省出口的三個方面的產品，包括：㈠五金礦產、建築材料，㈡化工產品如各種化工原料、醫藥、石油產品等，㈢機械設備。項目與華潤公司的工礦部、化工部、機械部相同。目前仍由華潤公司代理，不久將會逐步移交。屆時只是商品的代理商轉變，對一切訂貨和經營方式並無影響。

工礦部還經營廣東省各廠礦超額生產的商品，現時有不少計劃外產品可供客商洽談訂貨，如鋼材、生鐵、鋁錠、五金等，化工方面也有少量的瀝青、石蠟。價格與外貿系統所訂的差不多，當然也會根據市場需求和世界價格的浮動而有所調整。這方面的業務已經開展，有些正在洽談，有些已經成交。國家計劃以內的出口商品仍以交易會和小交會形式成交。

廣東省出口的工礦產品遍銷世界各地，大宗的有色金屬多數通過香港轉口到東南亞、西歐、日本，稀有金屬的銷售對象以日本、瑞士、美國為主。銷港的商品以建築材料最大宗，如水泥、鋼筋、磚沙石、大理石、石米、陶瓷潔具、瓷磚等，以及小五金。

工礦部開展工作後，對廣東出口的工礦產品的供銷關係將更為完善，必將促進生產，其中將以建築材料的發展為快。

粵海代理粵土產品

松香桂皮藥材竹子和飼料等

茶葉和畜產品暫仍由德信代理

粵海企業有限公司土產部將接受委託經營已獲批准出口的地方產品，現時只有飼料粉如木薯粒、紅薯片等可以接受訂購。將來發展的品種會越來越多。

廣東省出口的土產品以價值來說，要算松香最大宗，主要銷往日本和歐美，其次是桂皮、桂油、竹子和竹編織品、飼料。銷港的商品以藥材為主，如首烏、巴戟、砂仁、茯苓等。近年來，廣東土產品均以每年百分之五的幅度增長。

由今年一月份開始，德信行原來代理的廣東省出口的土產品將交由粵海企業有限公司土產部代理，包括㈠藥材及中成藥，㈡京果雜貨類，包括飼料，㈢山貨，包括竹木製品、花鳥蟲魚、蚊香土紙、爆竹煙花、廚房炊具等，㈣土產類，包括松香、桂皮、蔴油、桂油等。土產部可為客商提供諮詢、監督執行合同的服務。

茶葉和畜產品暫時仍舊由德信行代理，以待條件成熟才轉移。

粵海三熱線電話

大本營設於招商局大廈

粵海企業有限公司地址是香港德輔道中一五二——一五五號，招商局大廈五樓、十三樓和十四樓。電話是五——四五一九三九、四五四〇八三、四五八五九七。電報掛號：「KWATUNGHK」。五樓是特區聯絡部，廣南貿易公司、發展部和信託部。十三樓是進口部，工藝品部和工礦部。十四樓是儲運部和總辦公室。

廣東（香港）旅遊公司則設在干諾道西十五——十六號四樓，電話：五——四〇〇八五——七、四六六一五五，電報掛號：香港「〇〇七一」。

廣東罐頭食品種類繁多

粵海企業有限公司
開業誌慶

儀美堂藥

珍珠白鳳丸

健體養顏
倍添活力

國貨公司・藥行有售

經銷處：廣盛貿易公司　批發處：德盛行　電話：5-783721-4

祝賀

粵海企業有限公司

隆重開業

香港南北藥材行以義堂商會

元利行　泰和隆
同德行　德興隆
譚永揚　聯和藥業有限公司
同福行貿易有限公司　許應光
利源長有限公司　正南行有限公司
李作基　四和中藥行有限公司
孫裕年　佛慈藥廠有限公司
金利源　泉昌有限公司
李俊國　南美企業有限公司
長春藥材有限公司　淮安田七公司
長興行　健民醫藥有限公司
恒昌行　華通藥業有限公司
海源參茸藥材行有限公司　華泰公司
李繼濤　華興藥業有限公司
祐榮行　德盛行
國盛行有限公司　中慶國產藥品有限公司
福興藥業有限公司　吳豐正
聯豐國藥行　公泰行
合記公司　永生號
忠誠行　隆新貿易有限公司
信義藥材行　德泰源
祥興國產藥品有限公司　明華公司
鄧培

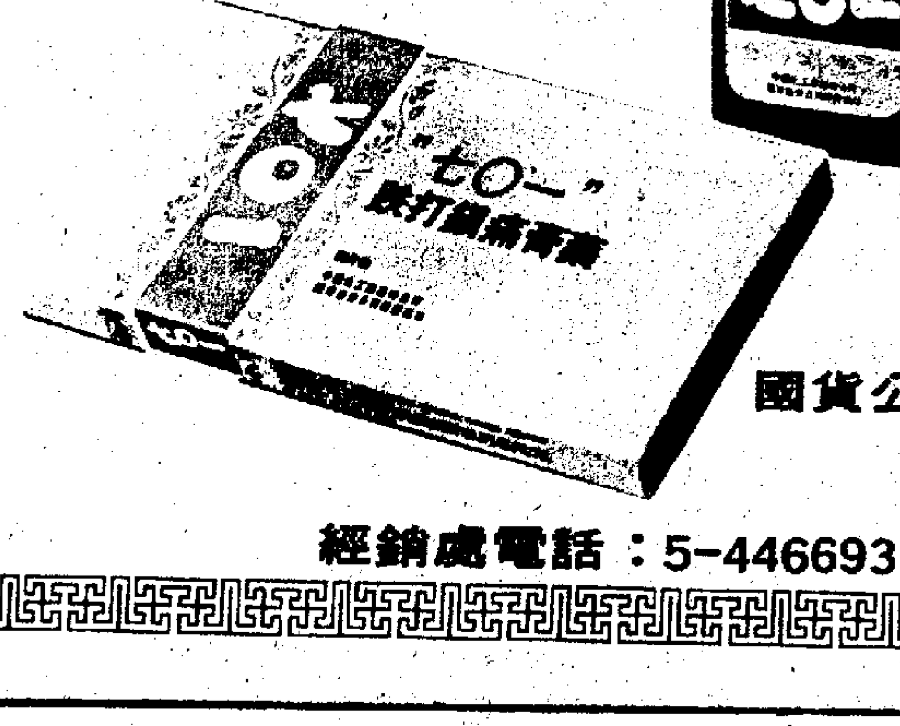
同敬賀

七〇一

跌打鎮痛膏藥
跌打風濕止痛精

事實証明"701"銷量與日俱增，凌駕於同類品種之上。

目前，市面上類似的風濕跌打葯雖然很多，但"701"跌打鎮痛膏葯及"701"跌打風濕止痛精的銷量始終獨佔鰲頭，無論是廣州的解放軍，運動員，學生，工人或香港居民，都喜歡用它來治療跌打扭傷、挫傷、閉合性骨折、腰腿痛、風濕性關節炎、肌腱痛，神經痛等，療效顯著，深受歡迎。因此，如果你不慎扭傷挫傷或風濕關節炎等痛症，請即改用"701"，包你實得。



國貨公司、葯房均售

經銷處電話：5-446693

最佳防守 李富勝

最佳防守球員選舉：李富勝六票，中國的林樂豐、港隊蔡育瑜各三票，日本隊長前田秀樹兩票。

這次選舉最佳攻擊及最佳防守球星的辦法，是由參賽各隊教練及本港甲組球會教練投票。

大量供應 日本翻新車
精明車行有限公司

第四張

經濟特區鼓勵投資
客商可以獨立經營僱用外籍人員
產品除外銷經批准補稅可以內銷

在廣東省內的深圳、珠海、汕頭設置三個經濟特區的目的，是鼓勵外國公民……

……工簽訂勞動合同。被僱用的職工由企業按其經營的要求進行管理。必要時，可以按勞動合同的規定，辦理解僱手續。職工也可以按勞動合同規定提出辭職。在特區內的企業及個人也必須遵守中國的法律、法令和有關規定。

……限公司　……慶　……司敬賀　……一七室

……公司　……慶　……司敬賀　……九號

……公司　……慶　……司敬賀

……公司　……慶　……敬賀

粵海企業有限公司
開業特刊 ②

粵出口總額佔全國第二位
出口商品逾八百種
成品油大米出口額年逾一億美元

近兩年來，廣東省在貫徹執行國民經濟「調整、改革、整頓、提高」的方針後，對外貿易有了較快發展。預計今年廣東口岸出口收匯將達到十九億美元。

一九七九年，廣東省外貿收購總額為三十億元，比一九七八年增長百分之二十五。一九七九年廣東口岸出口收匯十七億美元，比一九七八年增長百分之二十二。

今年頭三個季度，廣東外貿收購和出口總值，又分別比去年同期增長百分之二十七點四和百分之二十五點五。廣東口岸出口總額在全國僅次於上海口岸，居第二位。

出口市場不斷擴大，出口商品的品種和數量不斷增加，產品質量不斷提高。

據悉，廣東省的出口商品目前約有八百五十五種，每年除對港澳大量供貨外，產品還遠銷一百多個國家和地區。大宗出口的商品，主要是輕工產品、食品、土產品、工藝品、紡織品和化工產品。從單項商品看，成品油、大米年出口額超過一億美元。其他出口數額較大的商品包括：抽紗（年出口約九千萬美元）、塘魚（年輸港約三萬餘噸）、蔬菜（年輸港十六—十七萬噸）、漁網（年出口約二、三千萬美元）。此外，年出口創匯一千萬美元以上的產品還有電筒、乾電池、服裝等。全省出口商品的構成，工業品約佔出口總值六成以上，農產品約佔三成多。

廣東省擴大出口，關鍵是要發展生產，增加出口商品的貨源。辦法主要是採取國家扶持和給予各種獎勵等措施，辦好出口商品生產基地和專廠專車間，同時，組織各種形式的經濟聯合，出口商品生產基地按照出口的需要進行生產、種植、養殖或飼養，與外貿部門訂立供貨計劃或合同，按規定的數量、質量、規格和時間交貨，完成出口任務。

佛山惠陽及湛江
三基地外匯倍增

佛山基地創辦於一九七三年，一九七四年全地區外貿收購總值只有三點二億元，一九七九年增加到七點一億元，今年估計將超過八億元，六年時間增長了一倍多。湛江基地和惠陽基地都創辦於一九七六年，這兩個基地的外貿收購額，均從原來每年一億元左右增長到二億元以上。去年，佛山、湛江、惠陽三個基地出口收購總額，佔全省出口收購總額將近一半。

粵出口工礦產品
重點在輕工紡織

廣東省出口工業礦產品方面，重點增加輕工、紡織、手工業品和工藝品的生產和出口。比如，廣東是蠶絲生產重要基地，絲綢織物就是紡織品中發展潛力很大的產品。與此同時，積極擴大建築材料、機電產品和有色金屬及其加工製品的出口。廣東境內製造水泥、平板玻璃、建築陶瓷的原料資源十分豐富，今後發展必定很快。電子、造船是廣東的新興工業，已有相當規模，產品進入國際市場指日可待。蘊藏量極其豐富的有色金屬則有待開發。加工裝配也將大搞。出口工業產品將努力向高級精密方向發展。

粵外貿發展前途廣闊

廣東省幅員廣闊，有二十二萬平方公里面積，五千多萬人口，地處熱帶亞熱帶，水域廣闊，氣候溫和，適宜農業特別是經濟作物生長，資源比較豐富，有色金屬稀有金屬、油頁岩以及其他礦藏不少，輕紡工業有一定基礎，手工業發達。同港澳相鄰，全境交通便利，廣州、黃埔、湛江、汕頭、海口等港口可供遠洋海運之用，對港澳的水陸貨運港口也已開放五十多個。華僑、港澳同胞中廣東籍人數眾多，他們熱愛祖國，關心家鄉發展，同廣東有傳統的密切的經濟貿易聯繫。廣東發展對外貿易的條件是比較好的。

今年開始，廣東省在對外經濟活動方面實行特殊政策和靈活措施。在遵循國家總的對外貿易方針政策的前提下，廣東將積極地安排自己的對外貿易。比如，廣東生產的商品可以直接對外成交出口；可以經營本省物資進口業務；可以自行派出貿易人員到港澳和世界各地做生意；擴大進行補償貿易、辦合資企業方面的權限，等等。這就為廣東對外貿易發展提供了廣闊的活動餘地。

為了發展生產，擴大出口，廣東省現已建立起多個相當規模的出口商品生產基地。農副產品方面，有佛山、惠陽、湛江三個地區的綜合性基地。出口工業品已建立了近二百個專廠專車間。今後，基地還將繼續擴展。深圳、珠海已經改為省直轄市，主要配合對外貿易和旅遊事業的發展。為了儘快把出口商品生產搞上去，將採取措施使供應產品出口的地方、部門和企業在經濟上得到較多的好處，以調動其發展出口的積極性。此外還要組織生產企業同國外買主之間的直接交流，聽取買主意見，了解市場反映，以便按照市場需要進行生產，不斷提高商品質量，做到產品適銷對路。

在深圳、珠海試辦的出口特區，是經濟上實行開放政策的一個方面。比如，香港招商局已經在深圳市的蛇口開辦工業區，這是廣東接受港澳投資設廠的第一個工業區。

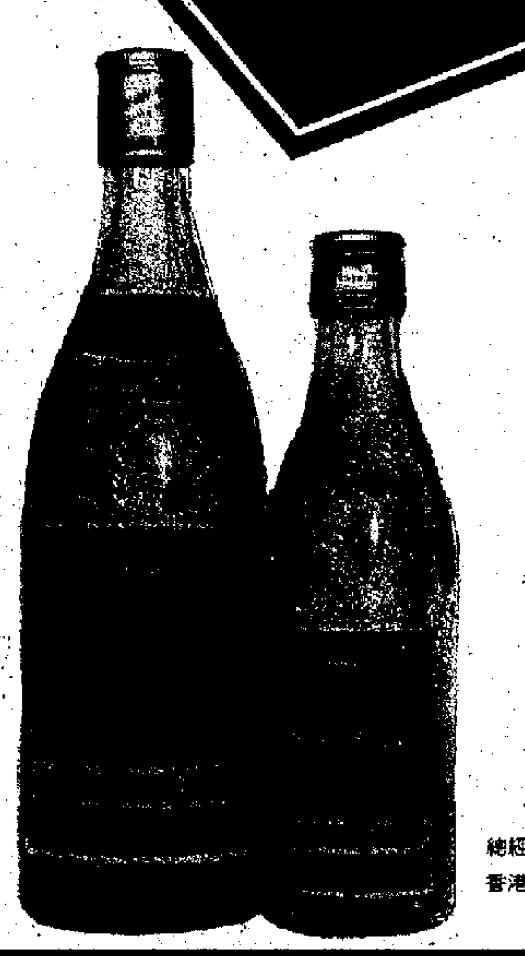
農副土特產品在我省目前的出口總值中佔相當大的比重，今後仍將是發展的重點。尤其是出口供應港澳的豬、牛、家禽、蔬菜、塘魚、嶺南水果等，要優先予以考慮。熱帶亞熱帶作物，是要積極開拓的。在海南島發展腰果、咖啡、胡椒、菠蘿等新產品。還要辦養牛、養鷄等出口基地，努力發展農產品加工。

今年開始，廣東省外貿管理體制將作重大改變，從以中央為主體的管理體制，改變為以省為主的管理體制。全省要採取各種有力的措施，調動各地區、各部門、各企業辦外貿的積極性。

在外貿管理體制全面改革之前，目前首先在外貿企業內部進行改革，主要是使外貿企業有更多的自主權（包括外貿經營權、財權、物資分配權等）。

中央明確地要求廣東省通過發展對外經濟活動，建立農輕重關係比較協調、出口能力強的經濟結構。在這一前提下，對外貿易的大發展是肯定的。

粵海企業有限公司
開業誌慶
泰安鹽業食品公司敬賀
地址：九龍深水埗耀東街3—5號
電話：K七七一八〇二

廣東米酒新裝璜
入得廚房，
出得廳堂

特設新型樽蓋，
一扭即開，
方便到極
總經銷：大成酒業有限公司
香港德輔道西204號 電話：5-483867

珠江橋牌
生抽王
老抽王
草菇老抽
甜醋
腐乳

水仙花牌
廈門生抽
優等魚露
超級醬油
白米醋
永春老醋

白貓牌
洗衣粉
去污粉
洗潔精

長城牌
浙醋

經銷處：大華國產醬油有限公司
地址：九龍深水埗欽州街昌達大廈一樓
電話：③705227 ③781183
《歡迎轉口洽購》

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

粵海企業有限公司
開業誌慶
經銷國產紙製品
文源有限公司敬賀
地址：官塘海濱道一七五號十樓A
電話：③四三三三七八　③四三二六八八

粵海企業有限公司
開業誌慶
華昌貿易公司敬賀
地址：香港德輔道中三一五號7樓A座
電話：⑤四四六七五四

粵海企業有限公司
開業誌慶
霍英東敬賀

粵海企業有限公司
開業誌慶
有信運輸有限公司
西域投資有限公司
中國花園有限公司
保益投資有限公司
敬賀
地址：德輔道中廿二號A永安人壽大廈七〇四室
電話：H二二〇一四四　H二三九七七六

粵海企業有限公司
開業誌慶
榮茂公司敬賀
地址：中環同文街28號
電話：H445374、445572

粵海企業有限公司
開業誌慶
中國鋁業有限公司敬賀
地址：德輔道西西區中心大廈1906室
電話：H485417

粵海企業有限公司
開業誌慶
香港華建行敬賀
地址：九龍尖沙咀柯士甸路17號二樓A座
電話：K686095

粵海企業有限公司
開業誌慶
東懋洋行敬賀
地址：香港干諾道西21—24號
海景商業大廈1101—1102室
電話：⑤448144—7

經濟特區鼓勵投資

客商可以獨立經營僱用外籍人員

產品除外銷經批准補稅可以內銷

在廣東省內的深圳、珠海、汕頭設置三個經濟特區的目的，是鼓勵外國公民、華僑、港澳同胞等客商及他們的公司、企業前來獨資或中外合資設廠，興辦其他事業。他們的資產、利潤及合法權益將受到法律保護。

經濟特區的管理機構是廣東省經濟特區管理委員會，它代表廣東省人民政府對各個特區實行統一管理。其職權包括：制訂特區發展計劃並組織實施，審核、批准客商在特區的投資項目，辦理特區工商登記和土地核配等。

為適應特區經濟活動的開展，設立廣東省經濟特區發展公司，承辦資金籌集和信托投資業務，經營或者與客商合資經營特區的有關企業，代理特區客商與內地貿易往來的購銷事宜，並提供洽商服務。粵海企業有限公司特區聯絡部是駐港的代理機構。

各個特區還將分別聘請國內外專家和熱心我國四化建設的人士，組成顧問委員會，作為特區的諮詢機構。

廣東省經濟特區條例規定，特區的土地平整，供水排水，供電，道路，碼頭，通訊，倉儲等各項公共設施，由廣東省經濟特區管理委員會負責興建，必要時也可以吸取外資參與興建。

粵海企業有限公司
開業特刊 ③

在經營範圍上，一切在國際經濟合作和技術交流中具有積極意義的工業、農業、畜牧業、養殖業、旅遊業、住宅和建築業、高級技術研究製造業、以及客商與我方共同感興趣的其他行業，都可以投資興辦或者與我方合資興辦。

特區定有優惠辦法　僱員工資可以匯出

特區企業的產品供國際市場銷售。如向我國內地銷售，須經廣東省經濟特區管理委員會的批准，並辦理海關補稅手續。

客商在特區內可以獨立經營自己的企業，僱用外籍人員擔任技術和管理工作。

特區條例明確規定了優惠辦法。特區的土地為中華人民共和國所有。客商用地，按實際需要提供，使用年限、使用費數額和交納辦法，根據不同的行業和用途，給予優惠。特區企業進口生產所必須的機器設備、零配件、原材料、運輸工具和其他生產資料，免徵進口稅。

特區企業所得稅率為百分之十五。在這個條例公佈後兩年內投資興辦的企業，或者投資額達五百萬美元以上的企業，或者技術性較高、資金周轉期較長的企業，將給以特別優惠待遇。

客商在繳納企業所得稅後所得的合法利潤，特區企業的外籍職工、華僑職工、港澳職工在繳納個人所得稅後的工資和其他正當收入，可以按照特區外匯管理辦法的規定，通過特區內的中國銀行或者其他銀行匯出。

客商將所得利潤用於在特區內進行再投資，為期五年以上者，可以申請減免用於再投資部分的所得稅。

關於特區企業僱用中國職工及勞動管理，這個條例也作了規定。各個特區將設立勞動服務公司，特區企業僱用中國職員或工人，可以由勞動服務公司介紹，也可以經廣東省經濟特區管理委員會同意，由客商自行招聘，都由企業考核錄用，同職工簽訂勞動合同。

被僱用的職工由企業按其經營的要求進行管理，必要時，可以按勞動合同的規定，辦理解僱手續。

職工也可以按勞動合同規定提出辭職。

在特區內的企業及個人也必須遵守中國的法律、法令和有關規定。

儲運部蓋建倉庫

儲運部是專為辦理貨品進出口業務而設的。粵海企業有限公司開業初期，這個部的工作重點放在為該公司屬下各部門進口貨物上。

儲運部負責人介紹說，由於目前大宗貨物的進口大多直輸廣州裝卸，只有一部分要經香港進行，所以該部目前只有接受經香港再轉二程船回穗的進口業務。

至於儲運部的倉儲方面，粵海企業有限公司已與珠江船務公司合資在九龍灣避風塘經營倉庫碼頭。

倉庫碼頭現正進行探土，估計八一年完成地面建設，八二年建成上蓋，建成後主要供珠江船隻運送廣東雜貨之用。

粵海企業有限公司
開業誌慶
益豐製衣廠有限公司
林世鏗 敬賀
地址：九龍新蒲崗五芳街23-25號緯綸工業大廈八樓
電話：3-225555

粵海企業有限公司
開業誌慶
長江攝影器材有限公司 敬賀
地址：香港九龍彌敦道589號十三樓　電話：3-319283（四線）3-[illegible]5166

粵海企業有限公司
開業誌慶
偉森有限公司敬賀
地址：香港干諾道西九十號二樓
電話：5-475184-5

粵海企業有限公司
開業誌慶
永基公司敬賀
地址：香港德輔道西五二至五八號三樓
電話：5-481128　5-494421-2

粵海企業有限公司
開業誌慶
建德行敬賀
地址：九龍東英大廈七〇八室
電話：3-685243-4

粵海企業有限公司
開業誌慶
春雷有限公司敬賀
地址：九龍彌敦道589號廣東省銀行大廈301-2室
電話：3-885386　3-307460　3-307086

粵海企業有限公司
開業誌慶
鉅記疋頭行敬賀
地址：香港蘇杭街三十一號地下
電話：5-439722　5-430474
電報掛號：3651

粵海企業有限公司
開業誌慶
中誼旅運有限公司敬賀
地址：九龍廣東道海洋中心七一七室
電話：3-697335

粵海企業有限公司
開業誌慶
中國皮鞋有限公司敬賀
地址：香港德輔道中一五四號四樓
電話：5-413728

粵海企業有限公司
開業誌慶
中國企業有限公司敬賀
地址：香港大道中中國聯合銀行大廈十一樓
電話：5-224151

粵海企業有限公司
開業誌慶
協聯行土產食品有限公司
華聯工業公司 敬賀
地址：香港永樂西街一九〇號地下
電話：5-445161-3　446442

粵海企業有限公司
開業誌慶
東方國貨有限公司敬賀
總公司：新蒲崗崇齡街六九至七九號
電話：3-222273
分公司：大角咀大同新村
電話：3-964157

粵海企業有限公司
開業誌慶
廣隆行（五金）敬賀
地址：香港閣麟街十至十六號三樓
電話：5-430251-3

粵海企業有限公司
開業誌慶
中國大成行有限公司
中國大華行有限公司 敬賀
地址：九龍長沙灣長裕街五號中國宏興大廈九字
電話：3-4433816（四線）3-7432718（二線）

粵海企業有限公司
開業誌慶
聯華物產有限公司敬賀
地址：香港干諾道中一二二至一二四號三樓
電話：5-433446　5-433453

粵海企業有限公司
開業誌慶
萬順行紡織機械有限公司敬賀
地址：香港中建大廈一五二〇室
電話：5-222728

粵海企業有限公司
開業誌慶
大昌行成記敬賀
地址：皇后大道西一五〇號
電話：5-481373　5-484633

粵海企業有限公司
開業誌慶
安德隆敬賀
地址：上環永樂西街一四〇號地下
電話：5-454784

粵海企業有限公司
開業誌慶
港叻聯益行敬賀
地址：上環文咸西街六九至七一號
電話：5-436629　5-436692　5-436635　5-436679

粵海企業有限公司
開業誌慶
永大行棉業貿易有限公司敬賀
地址：香港蘇杭街二十五號地下
電話：5-430367

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

第十四版
粵海企業有限公司 開業特刊 ②
粵海企業…… 開業……
泰安鹽業食……
廣東米……

文源有限公司敬賀
經銷國產紙製品
地址：官塘海濱道一七五號十樓A
電話：③四三三三七八　③四三二六八八
粵海企業…… 開業……
榮茂公……

欲在粵省投資發展 粵海發展部可服務

包括來料加工引進技術和籌辦展銷會等

過去，許多有興趣在廣東省內投資發展的人士，為了熟悉情況，了解門路，經常要到內地找不少有關部門聯繫，往往費時失事，徒勞往返，却又未能達成願望。現時，這個問題好辦了，粵海企業有限公司下設的發展部可以為投資人士提供服務，使之在更方便快捷的情況下進行有效的洽商，免却不少麻煩。而且，從輕工業、農業、以至交通、科技等方面均可接受投資洽談。

這個發展部的性質，主要是配合廣東省發展的需要，向外聯繫投資事務，通過貿易和非貿易的形式促進工農業發展，把科技水平提高，以利於改善國民經濟。其業務範圍是根據省內實際情況對外洽談來料加工、補償貿易、合作生產、合資經營、引進技術和籌辦展銷會等。

據了解，投資項目既可在這裏洽談，也可以介紹到省內有關單位去，盡量滿足客戶需要。目前有幾個方面可以找尋合作對象，比如農業，就有很廣闊的天地。廣東省出於地理氣候環境甚佳，最適宜農作物生長，為了更好利用這個有利條件，將要進一步發展熱帶和亞熱帶經濟作物，咖啡、可可、油棕、甘蔗、胡椒、菠蘿、荔枝、香麻、香料、茶葉、橡膠等都是大有可為的品種，歡迎外商合作、合資經營。海南地區出產的甘蔗含糖量高達百分之十二、三以上，如能在製糖的生產工藝上加以提高，將更有利於產品外銷。在引進畜牧優良品種和水果的儲藏等問題，需要有專才的人士一起研究解決。

粵海企業有限公司 開業特刊 ④

熱帶和亞熱帶作物 廣東地區大有可為

深海捕撈和水產養殖歡迎外商合作

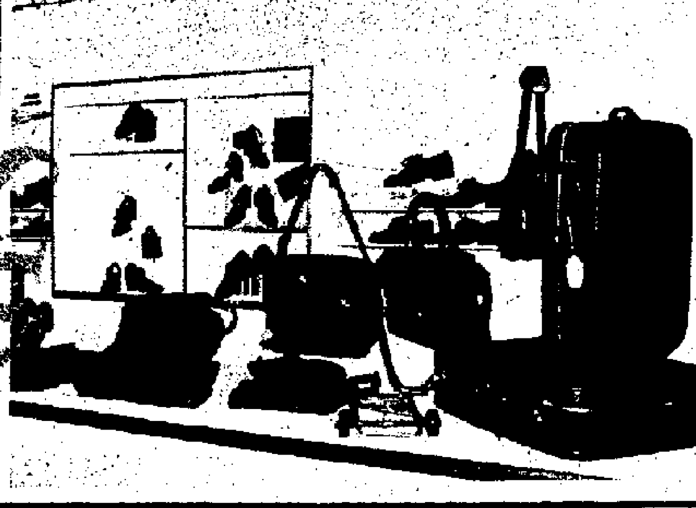
廣東省擁有很長的海岸線，海產品種豐富，歡迎與外商合作發展深海捕撈和水產養殖。總之，農林牧漁各個項目都需要發展。

在工業方面，根據廣東省的特點，將着重於輕紡工業和手工業上，包括造紙、紡織、飲料、罐頭、家用電器、紅木傢具、工藝美術品、電子和電子產品等。紡織方面除着力於發展棉紡和絲綢印染的後處理工藝技術，以便增加高中檔產品外，將大力發展天然絲的出口。這個品種在國際市場上很具吸引力。大型重工業也有，如建築材料，有色金屬、水泥都可以生產，這方面，廣東省有着豐富的資源，如鎢、錫、鈮、鉭、銅等金屬礦產品，將可以通過合作生產或合資經營方式開採、選煉，西德、日本、美國一些企業公司都很有興趣。對港澳商人來說，似乎建築材料方面興趣較大，省內有不少石灰石、大理石，可供加工。石灣的建築陶瓷生產也可以再發展。

廣東名牌商品—蟲草雞精

廣東省的汽車工業、輕型機械工業等，將有計劃地引進一些先進技術，加以提高發展。利用沿海地區發展造船業也是計劃之一。據發展部一位負責人表示，這個部是從整個省的全局來考慮引進技術，安排外商投資項目的，使投資者得到較理想的合作條件，同時又真正起到促進省內工農業發展的作用。

潮州彩紮《仙女散花》


廣東的皮革製品

粵海企業有限公司

開業誌慶

李奧時裝有限公司 敬賀

馮煒國 趙松 何偉洪

九龍官塘偉業街一八〇號B11樓

電話：K四三〇二二六

果品公司

‧經銷國產鮮果‧

香港分銷欄商：協茂欄　合英隆欄　信昌欄　長合欄　廣新欄

九龍分銷欄商：鼎信欄　廣安欄　寶和欄　大益棧　大同欄

福生欄　新益欄　長合欄　大益欄　利豐欄　萬昌欄

同敬賀

干諾道西八至十四號五樓E座

電話：四四一四六七　四三七〇〇七

九龍分公司窩打老道一號B

粵海企業有限公司

開業誌慶

Kam Hing Embroidery Co.,

錦興綉花枱布公司

Deals in all kinds of Embroideries, Tablecloths & Handkerchiefs

經營各種刺綉、枱布、手帕

IMPORTERS & EXPORTERS

進出口商

Address: 12, On Lan Street, 1st Floor, Hong Kong. Tel: 5-223494 5-248501 5-221476

Cables: '6659' Hong Kong Telex: 86201 SUHM HX G.P.O. Box 4526, Hong Kong

地址：香港安瀾街12號二樓　電話：5-223494 5-248501 5-221476

電掛：〃6659〃香港　電訊：86201 SUHM HX　香港郵箱：4526號

粵海企業有限公司

開業誌慶

信昌行貿易公司敬賀

地址：九龍紅磡山谷山道五至九號

電話：K三三六三八〇　K三三六四七八

粵海企業有限公司

開業誌慶

華豐國貨有限公司敬賀

地址：北角英皇道三九五號

電話：五-六二八二七一（15線）

粵海企業有限公司

開業誌慶

偉業公司
偉業有限公司 敬賀

香港大道中七二號百佳大厦十字樓

電話：五-二六〇三八一（四線）

粵海企業有限公司

開業誌慶

華光行
華輝行 敬賀

地址：大道中142-146號金利商業大厦二樓A室

電話：五-四三一六五二、四五八九六六

粵海經濟特區聯絡部業務廣

承辦資金籌集和信託投資業務經營特區有關企業

，或經廣東省經濟特區管理委員會同意由客商自行招聘，都由企業考核錄用，同員工簽訂勞動合同。所僱用的員工，由該企業按其經營的要求進行管理，必要時可以解僱，其手續按勞動合同規定辦理，員工也可以按勞動合同規定，向企業提請辭職。特區企業的中國員工工資水平，工資形式，獎勵辦法，勞動保險，國家對員工的各項補給，按照廣東省經濟特區管理委員會的規定，由企業同職工簽定合同。

公司

司敬賀

04室

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

粵海經濟特區聯絡部業務廣

承辦資金籌集和信託投資業務經營特區有關企業

代理特區客商與內地貿易往來購銷事宜及洽談服務

粵海企業有限公司 開業特刊 ⑤

廣東省設置三個經濟特區，經濟特區的條例，已於一九八〇年八月二十六日在第五屆全國人民代表大會常務委員會批准，名叫《中華人民共和國，廣東省經濟特區條例》。這三個特區是深圳經濟特區，珠海經濟特區和汕頭經濟特區。設置經濟特區的根本目的，是為發展對外經濟合作和技術交流，促進社會主義現代化建設。也就是說，通過特定區域，以特殊措施更有效吸收外資，引進先進技術和先進設備、經營管理經驗，培養各方面人材，為促進我國社會主義現代化的建設服務。經濟特區企業用地年限優惠，生產資料免徵進口稅，海外職工收入可匯出，特區外籍人員、港澳同胞出入手續簡化。經濟特區可為客商提供廣闊的經營範圍，創造良好的經營條件，保證穩定的經營場所。一切在國際經濟合作和技術交流中具有積極意義的工業、農業、畜牧業、養殖業、旅遊業、住宅和建築業，高級技術研究製造業，以及客商與特區共同感興趣的其它行業，都可由客商投資興辦或與特區合作興辦。

為了方便客商在特區內進行投資設廠或來料加工聯繫，粵海企業有限公司成立了一個經濟特區聯絡部，專門負責與擬在特區投資或來料加工的客商聯繫、接洽。如遇到聯絡部的工作人員，對某些項目、某些情況不太熟悉時，可介紹到特區內洽談。經濟特區也有發展公司，有深圳經濟特區發展公司、珠海經濟特區發展公司和汕頭經濟特區發展公司。他們的業務範圍是：承辦資金籌集和信託投資業務；經營或與客商合資經營特區的有關企業；代理特區客商與內地貿易往來的購銷事宜，並提供洽談服務。

深圳擬訂發展布局

東面作旅遊度假住宅區水庫區發展住宅

文錦渡劃為商業區鐵路以西擬為工業區

據悉、深圳、珠海、汕頭三個經濟特區，並非三個地區的全部範圍都是特區，只是在上述三個地區中，各劃出部份地區，作為經濟特區。例如深圳市（即原來的寶安縣）全區面積是二千零二十平方公里，劃出其中靠近新界的邊緣地帶，即東起大、小梅沙，西至蛇口，北靠山區，南臨深海和接近新界邊緣這一片三百二十七平方公里的地段，劃為深圳經濟特區。珠海經濟特區是從珠海市石花山的北部，沿着海岸南至灣仔的大、小馬騮州的這一片六點八平方公里的地段。至於汕頭經濟特區，做是汕頭市的龍湖，面積是零點八平方公里的地段，是三個經濟特區中面積最小的一個。深圳經濟特區的三百二十七平方公里面積中，除了北部的山區，作為城市建設用地的面積是九十八平方公里，它的建設規劃是：東面的大、小梅沙，是海灘旅遊區，包括別墅式度假住宅，深圳水庫區，以發展住宅為主，水庫為風景區，羅湖至文錦渡一帶，是業區服務中心；深圳鐵路以西的上步工業區，有汽車裝配業、電子加工業、服裝加工業、印刷業，在該地區中，除已經開發外，現已平整土地、通水、通電等基礎工程設施；蛇口工業區和沙河華僑農場加工區，都是深圳經濟特區的範圍；有許多風景優美的水庫區及深圳特區內的溫泉，可發展旅遊，在深圳的農村，可造些來料加工業務。

珠海建變電站　確保電力供應

在經濟特區內來料加工，投資設廠，是有廣闊前景的。只要不是有嚴重污染性的行業，特區都歡迎。尤其是集成電路、光學儀器、家庭電器、鋁型材結構、瓦楞紙機械設備，小五金、傢俬、精密模具廠、塑料廠、棉紡工廠、建築材料工業及其他輕紡工業等等更為歡迎。現代化的農牧業、種植業也歡迎興辦。

經濟特區內的公共設施，如土地平整工程、供水、供電、排水、道路、碼頭、通訊、倉庫等等，由廣東省經濟特區管理委員會負責興建，也可以吸收外資參與興建，亦可以承包給客商承建。至於供水、供電，是不成問題的。深圳有東江河，有大大小小的水庫，香港的食水，有相當部份是從深圳供應輸來的，深圳的用水供應是不成問題的，供電方面，現在深圳用電來源於廣東省電網及香港供應，目前的電力是夠用有餘，隨着特區的發展，電力也逐步發展解決。珠海水源充足，澳門的食水，全部是珠海供應，特區近又計劃利用河水和新建水庫，珠海的供水更不成問題；供電方面，是由廣東省大電網負責供應，將要在珠海興建一座二十二萬伏的變電站，供電將不成問題的。

特區的土地為國家所有。客商用地，其使用年限和土地使用費數額，根據不同地區，不同地點，不同行業，不同企業規模，給予優惠，具體辦法要通過雙方協商而定。特區的企業進口生產所必需的機器設備，零配件，原材料，運輸工具和其他生產資料，免徵進口稅，對必需的生活用品，可以根據具體情況，分別徵稅或減免進口稅。特區內企業所得稅為百分之十五，但對於在「廣東省經濟特區條例」公佈後兩年內投資興辦的企業、投資額達五百萬美元以上的企業、以及技術性較高，資金週轉期較長的企業，給予特別優惠待遇。客商在繳納企業所得稅後所得的合法利潤，特區企業的外籍職工、華僑員工、港澳員工，在繳納個人所得稅後的工資和其它正當收入，都可以匯出。

關於在經濟特區內僱用員工及工資標準方面，經濟特區設有勞動服務公司，特區內企業使用的職員和工人，可經由當地勞動服務公司介紹，或經廣東省經濟特區管理委員會同意由客商自行招聘，都由企業考核錄用，同員工簽訂勞動合同。所僱用的員工，由該企業按其經營的要求進行管理，必要時可以解僱，其手續按勞動合同規定辦理，員工也可以按勞動合同規定，向企業提請辭職。特區企業的中國員工工資水平，工資形式，獎勵辦法，勞動保險，國家對員工的各項補給，按照廣東省經濟特區管理委員會的規定，由企業同職工簽定合同。

粵海企業有限公司
開業誌慶
仁華文具紙行敬賀
地址：旺角砵蘭街452—454號地下
電話：3—808780，814257，807421
電報掛號．2405

主治：流行性感冒，急性熱病發熱，頭痛咳嗽，四肢怠倦，咽喉炎腫。
經銷處：
泉盛國產醫藥有限公司　電話：5-630141

中國手工藝鞋、功夫鞋

——香港獨家總經銷——
僑光鞋業有限公司
地址：九龍觀塘巧明街118號萬年工業大廈一樓
電話：3-……
常備大量現貨，歡迎垂詢洽購
港九國貨公司、鞋店、鞋檔有售。
經營出產地區：北京、天津、福建、上海…等。　牌子：飛蝶、環球、功夫、白鴿、天鵝…等。

粵海企業有限公司
開業誌慶
高致地產有限公司
敬賀
地址：香港中環皇后大道中九九—一〇三號協成行十四樓B座
電話：五—四五五七四三　五—四五五八六二

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

路華有限公司
KNOWHOW CO., LTD.
總經銷：
中國皮衣、皮手套
地址：香港北角英皇道499號北角工業大廈十四樓B座
電話：5-635153—5
Add. 14th Floor, North Point Industrial Building, Flat B, 499 King's Road., Hong Kong.
Tels. 5-635153—5　Cables. "KNOWHOW" H.K.
Telex. 63329 KNOW HX

粵海企業有限公司開業誌慶
珠江橋牌
創製
生抽王
SUPERIOR SOY
香港米聯企業有限公司
大華國產醬油有限公司
敬賀

粵海企業有限公司
開業誌慶
新中星企業有限公司敬賀
地址：九龍彌敦道469號新光商業大廈1804室
電話：3—850406　851243

深圳成投資發展重點

合資企業近五百個投資總值逾十億港元

製造業佔六成農業佔二成旅遊地產商業運輸佔二成

廣東省的深圳市、珠海市、汕頭市和蛇口工業區自一九七九年被劃為經濟特區以來，已有長足的發展，各項工程正在加緊進行，簽訂協議或已經投入生產的項目為數不少。

三個特區中以深圳的面積最大，由於與香港接壤，故其發展成為三區之首。

目前已建立的中外合資經營的工業、商業和其他企業共有四百九十個，投資總值（不包括樓宇建築在內）共達十多億港元，其中百分之七十已投入生產，其餘則在建設中。

這些企業中共有三百二十九個工業項目，多為中、小型企業，其中製造業佔百分之六十，農業佔百分之二十，旅遊和地產以及其他商業和運輸各佔百分之十，這些企業項目包括毛織、服裝、玩具、塑料花、絲花、五金、建材、無線電、機修和汽車修配等。大部分為來料加工工業，由外商承擔包裝、運輸和銷售，由國內提供土地、廠房和工人。

在農業方面，外商主要投資的為種植玉米、蔬菜以及花卉等。在交通運輸方面，貨運的共有七間、客運小汽車共有三間。至於漁業項目，有關方面正計劃開闢三萬多畝魚塘，目前已應用的已有一萬多畝，首批有外商參與投資的淡水塘魚，已在去年九月出口外銷。

至去年十月為止，深圳市已進口了外國設備五千多台，其中汽車佔三百多台、運泥機百多台。

旅遊方面，有外商參與投資的約有十三家，包括西瀝水庫、公明玉律溫泉療養區、深圳水庫、畢架山公園、龍華、小梅河。

自從廣東省經濟特區條例公佈以後，到深圳特區投資、設廠的客商迅速增加，僅九月和十月已簽訂的協議投資額即等於一九七九年全年投資總額的百分之七十，當年的投資總額為港幣二億多元。

截至去年十一月上旬為止，客商往深圳洽談並已簽訂合約的有三十多宗，有來料加工、合資經營和獨資經營等，其中鼎湖大廈、商業大廈、金輪酒家、石岩湖旅遊區等項投資額已達一億三千多萬港元。另外還有印染廠、飲食店、托兒所。

據統計，一年多以來，到深圳投資的外商主要為港商，佔了百分之九十，其中如香港某地產集團附屬的印刷公司，以補償貿易方式在深圳投資設立印刷製品廠，另一家地產公司興建首座商業大廈等；其他投資的外商有來自澳大利亞、日本、英國、泰國、比利時等，其中澳大利亞遊塘石礦場已於去年底投產，預計首期年產石礦可達五十萬立方。

珠海縣改為省轄市以後，積極開展來料加工、補償貿易、合作經營的業務。僅去年十月、十一月兩月即與外商簽訂了三十項合同，比頭三季簽訂的五十二項為多。一些大財團和銀行，都陸續要求在珠海特區建立他們的金融分支機構，外商提出的投資項目有年產五百萬標箱的玻璃廠、電子中心、家用電器。一些商人將分別投資十多億港元，搞兩個包括有住宅、商場、工廠、旅遊設施的綜合建設項目。其中一些項目已談判成功，正待批准。

在建設方面，已經完成的有：石景山旅遊中心三幢蜂巢式酒店、拱北海關以東海灘的銀海新邨住宅區、二百多米的海岸堤壩、和流動漁民大禮堂前的七層綜合大樓等。

汕頭經濟特區現正努力解決區內當前施工以及將來生產的水電問題。據悉，當地打算從幾方面開闢新電源，其一是在今年內建成變電所，架設汕頭至梅縣專區的高壓線路，以接通全省電網；其二是正在建設的隆豐南告水力發電廠，年內先裝一台機供電；其三是計劃在潮州市韓江上建一座大型的低水位發電站。供水工程則將從水廠鋪設管道直達特區。至於通訊設備，將安裝幾百台電話交換機供特區施工期間用，進而建設比較現代化的通訊設備。

汕頭市在醞釀建立特區過程中，已在逐步地調整原有工業，把過去的綜合性企業，按專業化進行調整，已經成立了電子工業公司和超聲設備工業公司，還計劃成立紡織、塑料皮革、工藝等專業公司。

粵海企業有限公司 開業特刊 ⑥

蛇口工業區發展較迅速

部分碼頭已使用　七間廠房今年投產

沙河區發展電子業為主並建洗衣廠

蛇口工業區和沙河工業區是被劃入深圳經濟特區的範圍之內，其中以前者的發展最快最早。

蛇口半島位於廣東省珠江口東面的后海灣內。該區於一九七九年一月三十日由我國國務院正式批准，劃為特區，然後交由香港招商局投資開發和全權經營。招商局計劃將蛇口作多期發展，第一期發展工程在蛇口半島的第五、六灣進行，主要計劃平整一百一十萬平方米工地，建設一個六百米長的順岸式碼頭，以及提供一切發展工業區的必要設備。水電、通訊和交通等的基礎建設工作，現時已積極進行，有多項亦告竣工，平整土地面積已增至一百三十萬平方米，順岸式碼頭的其中三百米已使用，可泊三千噸貨輪一條，長達七點八公里的瀝青公路已建成。水電亦已解決。

這區現有的合資項目包括貨箱、紫銅、機械、油艇、拆船、氧氣、乙炔、油漆、飼料、餅乾、麵粉。此外還有別墅、公寓、標準廠房和水電廠等。約有七個項目已於去年開始建廠，可望於今年投產，而中瑞機械翻新廠的一個車間，已於去年十月六日投產。

到招商局簽訂了協議的公司，有實隆洋行、海洋貨箱有限公司及瑞士大昌洋行等。據悉，去年及今年內將有十一間工廠開工，至少需要一百五十至二百名中、高專業技術和經營管理人員。

至於在深圳特區內的另一個工業區沙河工業區現已建起工廠六座，這是深圳特區裏以發展電子工業為主的一個小區。這裏原有的電子加工廠，本屬來料加工，現已改為合資經營，並將繼續擴建，增加產品品種，其產品有百分之三十內銷，其餘均是外銷。在沙河區已簽訂合約的還有一間現代化洗衣廠和一間蘑菇加工廠，這兩個工廠快將動工興建。

感冒清

關節疼痛　頭痛發燒　四肢疼痛　喉痛聲嘶　咳嗽痰多　外感傳裏

國貨公司
葯行有售

新隆貿易有限公司
5-421491

粵海企業有限公司開業誌慶

MITSUBISHI CORPORATION
三菱商事株式會社
東京：東京都千代田區丸の内2丁目6番3號（三菱商事ビル）

MITSUBISHI CORPORATION (HONG KONG) LTD.
香港三菱商事會社
香港干諾道中康樂大廈30樓
電話：H-259341(16線)

專營下列進出口商品：
(1)纖維　(2)機械　(3)化工原料　(4)食品，水產品
(5)金屬及鑛品　(6)木材　(7)石油　(8)紙料，鞋輪胎

粵海企業有限公司
開業誌慶
周生生集團有限公司敬賀
地址：彌敦道二二九號[illegible]大廈
電話：三一七二二〇[illegible]

粵海企業有限公司
開業誌慶
美國可口可樂貿易(香港)有限公司
敬賀
地址：香港銅鑼灣皇室大廈2901室　電話：5-7951548

粵海企業有限公司
開業誌慶
豐華貿易有限公司敬賀
地址：[illegible]打磚坪街284號地段金富工業大廈三樓
電話：[illegible]-269921—4

粵海企業有限公司
開業誌慶
金星旅行社
宏泰行　敬賀
地址：彌敦道469—471號新光商業大廈706室
電話：3-300391　3-300969　3-300882

粵海企業有限公司
開業誌慶
柏聯旅遊公司敬賀
地址：皇后大道中二三三號二樓
電話：5-456876、5-456628

粵海企業有限公司
開業誌慶
信泰行敬賀
地址：香港文咸街七十九號地下及二樓
電話：5-242507、5-227149、5-227140

粵海企業有限公司
開業誌慶
粵華樂器工藝品行敬賀
地址：德輔道中二一二至二一四號
電話：5-438109　3-652437

粵海企業有限公司
開業誌慶
福華企業有限公司敬賀
地址：德輔道中127—131號有餘大厦706室
電話：5-420761　5-420765　5-420775

粵海企業有限公司
開業誌慶
南益行敬賀
地址：香港文咸東街八十六號
電話：5—456516

粵海企業有限公司
開業誌慶
永聯洋行有限公司敬賀
地址：德輔道中287—291號長達大厦十一樓
電話：5—458145—8

粵海企業有限公司
開業誌慶
和合號敬賀
地址：干諾道西六十九號二樓
電話：5—481581

粵海企業有限公司
開業誌慶
永新公司敬賀
地址：香港德輔道西五十一至五十七號
海外信託銀行大廈BC座
電話：5-499791　5-499747　5-499796

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

粵海企業有限公司 開業特刊 ⑦

廣東各旅遊客運部門的代理
「廣旅」發售各縣車票 提供預訂賓館服務
新闢七十三條廣州深圳至各縣路線

廣東的旅遊事業是粵海企業有限公司的主要業務之一，由其子公司廣東（香港）旅遊公司經營。這個公司是在粵海公司董事會統一領導下，獨立自主地開展業務的。

「廣旅」是廣東省各旅遊客運部門在香港的代理，經營組織港澳同胞，台灣同胞、海外華僑、外籍華人和各國人士到國內參觀訪問、旅遊探親。代辦香港至廣州的火車、輪船聯運客票，廣州、深圳至省內各地聯運公路客車班車票，包車旅遊，預訂賓館等業務。

「廣旅」與香港中旅社既有分工，又有合作。該公司在籌備過程中，得到中旅社和有關部門的大力支持和幫助。以後雙方仍將互相支持，密切配合，共同搞好廣東和全國的旅遊業務。

除中旅社已訂出的交通客運服務外，「廣旅」將新闢五十三條廣州至各地和二十條深圳至各地線路的客車及包車服務，每日可載客一萬多人次。據悉，這些客運服務的車輛除了從省汽車運輸公司抽調外，部分是進口的。

「廣旅」代理省旅遊局、廣州旅遊公司、省中旅社及各縣社主辦線路的組團業務，並可代辦護照簽證。歡迎中外各大旅行社以及各方人士與之合作。

該公司受廣東省交通部門的委托，直接在香港發售廣州市開往各縣的公路班車票，深圳至汕頭、各縣車票，及汽車接送業務。以及代理省內大中小汽車旅遊包車業務。從廣州及深圳發車之空調旅行車、空調中型客車、普通大客車均可包車。安全、方便、迅速、價格便宜。為方便居民購票，部分車票將分配予中旅和華南旅行社經銷。

該公司又代廣東省中國旅行社發售港深、港深穗聯運火車票，代辦港穗直通火車票、飛翔船票。代珠江船務有限公司發售星湖輪、湖鼎輪船票。

客車及包車價目表

站名	班車開車時間	票價（港幣）	包車價 七座空調車	22座空調車	40座普通車	站名	班車開車時間	票價（港幣）	包車價 七座空調車	22座空調車	40座普通車
梅縣	600	55,00	980	2022	1601	沙坪	1300	13,00	197	346	273
豐順	530	59,00	1269	2223	1760	四會	1400	14,00	221	387	305
平遠	600	56,00	1178	2064	1635	清遠	1500	15,00	258	452	360
湛江	530	61,00	1314	2302	1823	徑口	1330	17,00	295	517	410
茂名	600	54,00	1120	1962	1553	大瀝	1150	14,00	229	408	317
高州	545	55,00	1162	2036	1613	蘆包	1520	13,00	200	350	277
五華	630	50,00	1029	1803	1428	九江	1510	11,00	160	280	221
興寧	630	49,00	1003	1757	1391	太平	1445	12,00	173	303	240
老隆	700	42,00	833	1459	1155	西南	1615	10,00	120	210	166
信宜	[illegible]	49,00	1003	1757	1391	龍江	1540	10,00	133	233	185
陽江	715	37,00	684	1198	948	大塘	1340	10,00	125	219	173
恩平	800	31,00	532	932	738	官窰	1100	9,00	93	163	129
陽春	645	38,00	708	1240	982	沙頭	1620	10,00	122	214	170
羅定	645	37,00	684	1198	948	和順	1600	9,00	106	186	148
天堂	700	32,00	556	974	771	里水	1610	8,00	67	117	92
懷集	645	31,00	537	941	745	汕頭	530	60,00	1279	2241	1776
雲浮	700	23,00	463	811	642	潮安	530	60,00	1279	2241	1775
新興	700	23,00	452	792	627	揭陽	6:00	56,00	1189	2083	1649
新會	700	17,00	295	517	410	揭西	615	53,00	1099	1925	1524
廣寧	715	20,00	372	652	517	惠來	915	53,00	1101	1929	1528
成井	745	19,00	330	578	458	海豐	700	41,00	801	1403	1111
北市	745	25,00	463	811	642	陸豐	945	45,00	888	1556	1232
台山	1200	20,00	388	580	539	惠陽	800	22,00	434	760	601
江門	1200	15,00	269	471	373	博羅	15:00	19,00	348	610	483
肇慶	1300	17,00	295	517	410	流沙	630	53,00	1101	1929	1528
長沙	1230	19,00	362	634	502	潮陽	5:45	58,00	1229	2153	1705
佛岡	1330	19,00	342	501	476						

旅客注意事項

一、旅客購票後，如因事取銷乘車者，應提前六天攜同車票到售票處辦理退票，退票手續費每張收三元。
二、更改乘車日期須提前五天攜同車票到售票處辦理改期，改期只限一次，改期後不予辦理退票。
三、不辦理住宿接送者，請按票面乘車日期、時間，提前一小時到站辦理行李托運及乘車，誤時不辦理退票。
四、辦理住宿、接送的旅客上船後請在服務員指定地方等候接送和辦行李托運。
五、免費行李三十公斤超重部份另收運費。（上車自攜行李限帶五公斤）
六、兒童身高一米一至一米三的應購半票，超過一米三應購全票。每一大人旅客可以免費攜帶身高不超過一米一以下兒童一名，超過人數應購兒童票。
七、凡購買回程車票者，應憑票提前四天到乘車起點站辦理簽定乘車日期，已簽定乘車日期而因故不能按期乘車者，須提前一天到站改期，但不辦理退票。
八、凡購買回程票因故不能乘車者，可憑票回港到售票處辦理退票。
九、攜帶錄音機、電視機、衣車、單車者必須辦理托運。
十、本注意事項如有未盡事宜，按廣東省汽車運輸公司、廣東省客運規章辦理。

深圳至各地票價、包車價目表

站名	班車开车时间	票价（港币）	包车价 七座空调车	22座空调车	40座普通客车
汕头	4:30	61	1019	1785	1413
流沙	4:30	53	838	1468	1162
海丰	5:10	38	535	937	742
潮阳	5:30	59	966	1692	1339
揭阳	4:00	58	931	1631	1288
兴宁	6:00	58	942	1650	1306
五华	6:00	56	878	1538	1218
泉州	11:30	120	2027	3551	2812
坪山	15:30	18	258	452	358
葵涌	14:30	14	144	252	199
王母	14:00	15	178	312	247
淡水	15:00	14	136	238	188
惠阳	13:30	16	213	373	295
惠东	13:45	20	314	550	435
西乡	12:30	11	77	135	107
沙井	12:00	13	136	238	188
松岗	15:15	13	138	242	192
太平	12:45	16	200	350	277
东莞	13:00	19.00	277	485	384
石岩	15:00	12.50	114	200	159

春節假期車船票務 廿五日起正式發售

辦理港穗直通船「星湖號」與省內各縣公路汽車聯運的業務，備有大小汽車由廣州市洲頭咀客運站接送省運輸公司招待所，安排食宿，收費從廉，第二天再接送省汽車客運站乘搭公路班車，使旅客愉快到達目的地。並於本月十六日起可接送至各大賓館，安排食宿。

為方便港澳同胞回鄉歡度春節，在春節期間增加運輸工具，具體車船班次的安排，請同我公司或售票處聯繫。售票地點是在香港干諾道中一五二號地下的售票處，電話五－四一一九一七。同時，在九龍偉晴街七十至八十號華偉大廈A座增設的九龍售票處，於本月二十五日起開始售票。

「廣旅」公司除在車船票方面方便旅客外，另一特色是能為旅客安排住宿。據該公司發言人說，元月十六日之後，旅客前往廣州探親或旅行，如需該公司安排住宿，可於辦理聯運手續時說明。掛鈎的賓館有東方賓館、流花賓館、廣州賓館、礦泉別墅、人民大廈等。也可以到廣東省汽車運輸公司招待所，收費從廉。廣東（香港）旅遊公司設有人車串，該公司設立的目的是希望更好地為各界人士到廣東旅遊、探親服務，提供方便。但由於剛開始營業，不周之處，在所難免，希望港澳同胞、各界人士多加支持，提供寶貴意見和建議。

餐廳服務員端菜上席

沙井蠔．龍崗鷄 名廚烹製口味新

深圳的飲食業，近年來逐步興旺起來了。在這裏，隨街可見到掛着彩牌門匾的快餐廳，窗明几淨的豪華酒家，陽傘遮蓋的茶座冰室，熱氣騰騰的小食檔……

深圳作為[illegible]區，迅速發展，前來旅遊的香港和國外遊客，做生意的港商和外商，回鄉省親的港澳同胞和華僑，外地來的建設民工，絡繹不絕。原來僅有五、六間飯店和小食店，遠遠不能滿足每天二萬多人次飲食的需要，與港商合辦，社隊聯辦或由國家經營的酒家、餐廳、飯店、小食檔，便適時湧現。

目前已開業的深圳水庫酒家、春園餐廳、新興餐廳等，較大的有飲食店有五、六家。新辦的快餐廳、飯店、和小食店二十多間，並恢復了夜市。

為吸引顧客，餐館、飯店供應各種美味可口的菜式。具有深圳地方風味的沙井蠔、龍崗鷄、石岩狗肉和春花蛋卷，受到國外遊客和港澳同胞的好評。

人們在這裏也可嘗到北方風味的肉包子、麵條和西式快餐、點心、飲料。在市中心區，流動餐車日夜服務，供應牛奶、麵包、汽水、冰棍……方便快捷。在風景優美的深圳水庫，設有陽傘茶座，還有一座豪華酒家，顧客們可以在這裏嘗到由香港名廚烹調的野味，鮑參魚翅、乳鴿、狗肉煲、七彩拼盤等。

深圳水庫風景美 兼營包點亦稱心

廣東（香港）旅遊公司
代理廣州各大賓館訂房及介紹旅店

賓館名稱	房價	房間類型	房內設備	地址
東方賓館	$138.00	單間 1人	有冷氣 彩色電視機 電腦化電話 滿鋪地毯	西村公路1號
	$178.00	單間 2人		
	$190.00	單間 2人		
流花賓館	$156.00	單間 2人	冷氣、彩電、地毯	人民北路
	$125.00	單間 2人	冷氣、地毯	
	$104.00	單間 2人	冷氣	
	$ 90.00	單間 2人	冷氣	
	$ 73.00	單間 3人	衛生間、電話	
廣州賓館	$111.00	套間 2人	有客廳	起義路2號
	$ 87.00	單間 3人	有衛生間 電話	
	$ 66.00	單間 2人		
礦泉別墅	$ 69.00	單間 2人	有衛生間 電話	三元里
	$ 94.00	單間 3人		
人民大廈	$125.00	套間 4人	有衛生間 電話	沿江路111號
	$111.00	套間 3人		
	$ 63.00	單間 2人		
	$ 52.00	單間 2人		
	$ 35.00	單間 1人		
	$121.00	套間 2人	有冷氣	
	$ 94.00	單間 3人	有衛生間 電話	
	$ 87.00	單間 2人		
	$ 66.00	單間 2人		
	$ 59.00	單間 2人		
新亞旅店				人民南路10號
新華旅店				人民南路4號
南方大廈旅店				西堤二馬路
廣東旅店				長堤大馬路
和平旅店				人民南路17號
北京旅店				仁濟路2號

訂房辦法

1. 旅客前往廣州探親或旅行，如需我社安排住宿的，可於辦理聯運手續時說明。抵廣州後，由廣州市旅遊公司接車，送至各訂好的賓館。
2. 左列各賓館均按各類房間的收費，在港預付房租，訂一天，付一天房租，訂十天付十天房租。退房須在起程前三天以上辦理。手續費每房一次收港幣10.00元。
3. 以上辦法必須提前四天或四天以上辦理，如臨時要求代訂房間的，可另付長途電話費代爲辦理。

廣東省汽車運輸公司招待所
地址：沙河頂
住房收費：（包接送車費）
甲種房二人一間
每天 36元
乙種房三人一間
每天 33元
膳食費每天 18元

旅店只屬介紹性質，在港不預收房租，旅客在辦理聯運手續，當面向櫃枱辦事人員說明要求所住旅店，我社人員即在聯運券上給予註明，抵廣州後，由廣州市旅遊公司接車，並送至所要求之旅店。抵旅店後，優先安排入住。至於住宿房間或床位則視實際情況而定。

廣州（經深圳轉）聯運旅費：大人：港幣49元 小孩：港幣19元
（收費是以香港——深圳——廣州硬座火車票計，如改用其它交通種類差價另付）

粵海企業有限公司
開業誌慶
泰生公司敬賀
地址：香港德輔道西26—30號永基大廈1003室
電話：H457781 H457948 H457806

粵海企業有限公司
開業誌慶
友誼鞋業公司敬賀
地址：觀塘工業中心第四期一樓MN室
電話：③四二四三六五

汕頭抽紗、繡花枱布、茶几。孔雀牌的確涼枕袋、印花枕袋。廚房巾。
Swatow Crochet, Hand-Emb. Tablecloths, Tea-table Doilies, Peacok brand Dacron Pillowcases, Printed Pillowcases, Towel for Kitchen and Many Other Varieties.
品種齊全 花式繁多 常備現貨
歡迎出口商洽訂 Orders from export Companies are Welcome
總代理：中藝（香港）有限公司
經銷處：新洋有限公司
香港孖沙街17號地下至三樓
電話：5-436602 5-434677-8
電掛："NEWOCEAN" H.K.
電傳：63663 INPRC HX
NEW OCEAN TRADING CO., LTD.
G/F., 2ND/FL., 17 JERVOIS STREET, H.K.
TEL: 5-436602 5-434677-8
CABLE: "NEWOCEAN" H.K.
TELEX: 63663 INPRC HX

粵海企業有限公司開業誌慶
英輝修船廠有限公司敬賀
九龍荔枝角道八六一號
電話：③七四一○九八一

粵海企業有限公司
開業誌慶
樂文有限公司敬賀
地址：九龍官塘偉業街147號建生工業大廈二樓
電話：K414351 K414352 K896761

粵海企業有限公司
開業誌慶
新源國產棉紗有限公司敬賀
地址：九龍大南街169—171號大南商業大廈十一樓
電話：③九二二二八四五七

粵海企業有限公司
開業誌慶
國泰珠寶玉器有限公司敬賀
地址：九龍廣東道五五○號二樓
電話：③三○五七四七

粵海企業有限公司
開業誌慶
香港菜聯行敬賀
地址：西環加多近街63—67號五樓
電話：⑤四六七八三四 ⑤四六九八八一

粵海企業有限公司
開業誌慶
華霖土產食品有限公司飲品經銷敬賀
地址：干諾道西158號A均益大廈三期九號
電話：⑤四七七七六○ ⑤四七七七七八

粵海企業有限公司
開業誌慶
新華裝飾品製造廠有限公司敬賀
地址：九龍官塘偉業街一六七號
電話：③四一六三八一

粵海企業有限公司
開業誌慶
福昌貿易公司敬賀
地址：香港文咸東街22—28號春和大廈1002室
電話：⑤四三七四五一

粵海企業有限公司
開業誌慶
僑信鋼材五金有限公司
僑光鞋業有限公司敬賀
李光弼

頭痛發燒
四肢疼痛
喉痛聲嘶
咳嗽痰多
外感傳裹
國貨公司
葯行有售
新隆貿易有限公司
5-421491

粵海企業有
開業誌
柏聯旅遊公
地址：皇后大道中二三
電話：5-456876、5-456

粵海企業有
開業誌
南益行
地址：香港文咸東街八十
電話：5-456516

外貿體制改革的一環

「粵海」利於外貿發展

有助充分發揮外貿系統的積極性

粵海企業有限公司
開業特刊 ⑧

要進一步搞好廣東的對外貿易，首先需要改革現行的外貿管理體制，把各地區、各部門、各企業以及職工的積極性調動起來。長期以來基本上是外貿獨家經營，產銷之間不見面，企業的自主權太少，以致未能及時根據國際市場的變化安排生產，又慣於用行政的辦法解決經濟問題，不善於按經濟規律辦事，層次多，手續繁，浪費時間，貽誤事情。不改變這種狀況，外貿便不能大發展。

前一個時期，試辦了一些工貿結合，農貿結合的專業進出口公司，使一些工農業產品實現了產銷見面，便於生產單位更快地了解國際市場的需要，及時組織生產和出口。同時，全省各地區、縣在對外經濟活動中也有了一些自主權，這就帶來了許多地方和企業都爭取多出口，多收匯的問題。這對改革外貿的管理體制，是很有成績的。當然由於缺乏經驗和管理工作跟不上，不可避免地出了一些毛病，如價格上出現了自相競爭，使國家受到損失。

推廣「四聯合兩公開」 更好做到產銷結合

目前，廣東首先是從外貿部門先着手改革，充分發揮外貿系統的分公司與支公司經營出口的積極作用。去年七月一日成立的廣東省對外貿易總公司，將在廣東省人民政府和對外貿易部的雙重領導下，以省為主，統一管理和組織本省的對外貿易業務活動，並接受全國各省、市、自治區的委托，承辦有關對外貿易業務。現時又在香港設立代理機構粵海企業有限公司。另外，對於目前設置的各個進出口分公司，也準備適當調整劃細，便利進出口業務的開展。在出口商品的經營上，採取統一管理，分級經營的辦法。全省外貿系統經營的八百五十五種出口商品，除專業總公司和省公司經營的一百零二種外，其餘七百多種都下放到各支公司去經營。還將選擇試點，適當擴大外貿企業的自主權，有較多的主動性和回旋餘地。為了使外貿企業的改革更好地做到產銷見面、產銷結合和以銷定產，現正推廣工貿之間的「四聯合、兩公開」（聯合辦公、聯合安排生產、聯合對外洽談、聯合派出小組出國考察和推銷，公開出口價格、公開生產成本）的做法。同時，認真總結試辦的工貿結合的專業進出口公司的經驗，外貿與工業部門一起，研究提出工貿結合的進出口專業公司的試點方案，將外貿體制改革推向前進。

為了充分利用廣東的有利條件，力爭多出口、多收匯。並積極開展計劃外適銷商品的收購和出口。着手總結開展來料加工、補償貿易的經驗，使這些業務搞得更符合經濟效益。根據國外市場的需要與可能，多搞進料加工，及時組織出口。在鞏固提高原有外貿的生產基地和專廠專車間的基礎上，再建立一批新的專廠專車間，使之成為提供出口貨源的一支骨幹力量。在出口方面，注意研究國際市場的變化，建立廣闊的銷售網，掌握時機，加強推銷，不斷拓展世界市場，認真抓好出口合同的履約率。

在對外貿易的經營管理方面，力求提高經濟效率。將從計劃和生產抓起，外貿與生產部門密切配合，擇優安排，對質量好、創匯高的產品，多安排生產和收購，不符合質量要求的產品不予安排生產與收購。逐步改變出口商品結構，提高工業產品的比重，挖掘潛力。對虧損大的商品，有的可以採取工貿之間讓利或減稅的辦法，有的要採取增產節約降低成本，有的減少經營環節等辦法，減虧增盈。同時要開展清產核資，建立新的管理秩序，加速資金周轉，減少利息開支，提高管理水平。

佛山成出口商品基地

近年糧食增產農副產品出口有大幅增長

將進一步發展種植畜牧建材和輕紡工業

河網縱橫　物產富饒

廣東省佛山地區，在全國出口商品基地之中，居於領先地位，它毗鄰港澳，大部份位於河網縱橫、物產富饒的珠江三角洲上，由於地處亞熱帶的南部，這裏平均氣溫在攝氏二十一度至二十三度之間，年平均降雨量一般在一千五百毫米以上，三冬無雪，四時常花，可謂得天獨厚。

佛山地區自一九七三年成為我國一個出口商品綜合基地以來，大力發展農副產品和以農副產品為主要原料的輕紡工業，外貿出口每年遞增百分之十四點八。塘魚、蔬菜、蠶繭、白糖、大米、生絲、絲綢、陶瓷、服裝、棉針織品、鎖頭、籐製品、煙花爆竹等每種商品的出口額年年都有一千萬至幾千萬元人民幣。生豬、脫水蔬菜、棉布、人造棉布、自行車零件等每種商品的出口額，近一兩年來每年也超過一千萬元。

前年，佛山地區積極發展外貿收購的出口商品總額超過了七億元，比一九七八年增加百分之二十。出口的塑料薄膜，草絲篾，腰帶，衣架等產孩，價值七百三十九萬元，去年可生產出口塑料品二千四百萬元。

一九七九年，佛山地區的農業躍進新的「黃金時代」，僅糧食總產就比上一年增加了四億五千多萬斤。生豬、塘魚、肥鵝、活雞、鮮蛋、蔬菜、鮮蝦、河鮮雜魚、鹹蘑菇等主要農副產品出口量都比上年有較大幅度的增加。蓮藕、粉葛、荸薺、茨菰等鮮貨還首次冷藏運往紐約出售。

佛山地區從一九七八年中到今年中，與外商已簽的協議一千二百四十多項，加工費總額可達二億美元。

佛山地區將進一步發展繁殖業、畜牧業、擴大農副產品加工項目，發展建材工業，發揮輕紡工業優勢，開展社隊對外加工裝配以及社隊聯合辦企業等措施。

粵海企業有限公司
開業誌慶
國產米粉公司敬賀
經銷廣東排米粉、粘米粉、糯米粉，歡迎本銷轉口，常備現貨
香港上環永樂街一二四號三樓
電話：㊄四五五五三五　㊄四五一九七〇

粵海企業有限公司
開業誌慶
力生行手錶製造廠敬賀
香港干諾道西一七九至一八〇號長嘉工業大厦十四字樓
電話：5-493894 5-491503 5-491582

粵海企業有限公司
開業誌慶
麗星出入口公司敬賀

粵海企業有限公司
開業誌慶
永成公司敬賀
九龍長沙灣道[illegible]十五號
電話：K八一一五五一三　K八〇三〇三五

粵海企業有限公司
開業誌慶
建南行有限公司敬賀
經銷國產各種[illegible]布、棉紗
中區[illegible]都大厦十六樓前座
電話：五—二三四一三一

粵海企業有限公司
開業誌慶
海外聯合海運有限公司敬賀
地址：香港德輔道中二四九至二五三號東寧大厦六〇一室
電話：五—四四五一六七

粵海企業有限公司
開業誌慶
集益公司
華源貿易公司　同敬賀
廣東梳化傢俬有限公司
地址：香港蘇杭街六七—六九號棉業大厦十二樓
電話：5—434694—6　5—436566

粵海企業有限公司
開業誌慶
永信食品有限公司敬賀
地址：九龍旺角彌敦道六七三號
香港上海匯豐銀行大厦六〇六室
電話：K九五四一六九一七六

粵海企業有限公司
開業誌慶
合信行有限公司敬賀
地址：香港德輔道西一九一號地下
電話：五—四八二一三〇

粵海企業有限公司
開業誌慶
文滙公司敬賀
九龍紅磡鶴園街二號G恒豐工業大厦十樓
電話：K六三〇二〇三至五

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

廣東商品注重質量

嚴格驗貨保證出口

銳意改良產品設計款式提高性能

……驗好後開鐘便可出廠，但是該廠的要求更加嚴格，要再存放五天，看其時間誤差，若每天快慢超過一分鐘，就不准出廠。每月還由商品檢驗局、中國百貨公司採購站、廣州產品檢……

廣東省佛山市的製藥業有四百多年歷史，向有廣東成藥發祥地之稱。最近佛山聯合製藥廠在古方的基礎上研製的珍珠白鳳丸已與國內外消費者見面。

珍珠……珠，東珠不如南珠之說。珍珠含有多種氨基酸及礦物質，能增強人體細胞的活力，改善人體健康狀況。據我國古代醫書記載，珍珠有養顏、鎮靜、明目等作用，白鳳丸一向是宮廷用藥，並……

……近出口的會年牌一百號鍍金筆，結構及筆型發揮該廠的特點，而筆芯可與美國的某名牌貨相通用，筆插筒的夾子也吸取了法國名牌貨的優點，在海外市場頗受歡迎。……

……慶
……公司
……L座
……公司
……品敬賀
……大厦四〇九室
……八

★天壇★
★海螺★
★大地★
男裝恤

經銷處：萬新有限公司　電話：5-454073,454011

身體虛弱
夜尿頻多
宜飲
龍虱補酒

本品以廣東番禺特產龍虱為主配以當歸北芪等20多種葯材精制而成功能壯腰益腎滋補强身

國貨公司、酒行、辦館有售。

經銷處：新豐年貿易有限公司　電話：5-274476

廣東商品注重質量
嚴格驗貨保證出口
銳意改良產品設計款式提高性能

粵海企業有限公司
開業特刊 ⑨

中國有關當局為了改善工廠產品質量，在不久前成立一種制度，在全國範圍內對各類產品進行評選，根據品質的優良程度，分別給予金質獎和銀質獎的稱號，並對一些品質過關的產品和生產單位給予「品質信得過」獎。目的是使生產單位實行嚴密的品質檢查，務求在制度上保證出廠貨品的質量，並在產品的設計和款式方面，銳意改良，使性能和質量日益提高。

廣州鐘廠於一九七八年被評為「品質信得過」的工廠。該廠主要生產五羊牌鬧鐘，前年產量達到一百五十萬隻，在全國佔第三位，其中出口佔產品總量的百分之六十。廠方設立了一項三級（班組、車間、廠）的檢查制度，（一）自檢——在班組，每個工人每隔一段時間要自行檢查其生產的零件或半成品。班組亦設有檢查員巡檢。（二）互檢——從上工序到下工序設有互檢制度，即上班與下班、組與組、部門與部門之間，檢查對方交來的產品，不合格的退回。（三）專責檢查——廠方設有一專業部門抽樣檢查各類零件和成品。全廠專責檢驗工作的人員在工人總數所佔的比率，從前幾年的百分之三增至百分之四點八。

這種由下而上，各級互相督促的檢查制度，使不合格的零配件不能流入下一工序，確保產品質量。鬧鐘內部零件全部裝好後，要停放一天，以便觀察機械部份是否能正常運行，然後才裝外殼。以一般鐘廠的標準來說，外殼裝好後鬧鐘便可出廠，但是該廠的要求更加嚴格，要再存放五天，看其時間誤差，若每天快慢超過一分鐘，就不准出廠。

每月還由商品檢驗局、中國百貨公司採購站、廣州產品檢驗所及廠方聯合抽檢。這種聯檢制度已進行數年，而該廠產品都能達到要求標準。同時，該廠產品還實行三包制度，即包收、包換、包退，並保行一年。現時該廠生產的七四二型和七四三型鬧鐘被選為廣州市名牌產品，正為爭取金、銀質獎而努力。

該廠設有設計組，對產品結構及款型進行不斷的研究。參考國內同類廠的產品及外國的產品，加上自己的構思後，設計一些新款型產品，經車間代表、有關科室、製造部門的聯合審訂，然後組織投產。

專門生產青年牌墨水筆和原子筆的廣州金筆廠，在產品出廠前亦經過三級的檢查制度，即自檢、不定時抽檢和總檢。最近該廠製造了一部名為「協作一號」的小型電腦，可控制三十七台注塑機，自動化不單節省了人力，更重要的是使質量穩定。加強了自動化這個環節，該廠還成功地把[illegible]技術應用在原子筆上，製出香港流行的彩色筆。

在學習外國的先進技術方面，該廠最近出口的青年牌一百號鍍金筆，結構及筆型發揮該廠的特點，而筆芯可與美國的某名牌貨相通用，筆插筒的夾子也吸取了法國名牌貨的優點，在海外市場頗受歡迎。青年牌二百號鍍金筆的筆芯亦可與美國某名牌貨相通用。

廣州金筆廠的墨水筆和原子筆，在出廠前，都要通過多項的品質檢查，如千米出墨量、連續書寫程度、間歇書寫、外觀、筆夾夾着力等，若不合格便要作廢。此外，出廠貨品亦實行包收、包退、包換。

「珠江」珍珠白鳳丸
健體養顏增活力

廣東省佛山市的製藥業有四百多年歷史，向有廣東成藥發祥地之稱。最近佛山聯合製藥廠在古方的基礎上研製的珍珠白鳳丸已與國內外消費者見面。

珍珠白鳳丸，每粒含有珍珠、鹿茸、人參、當歸、山藥和竹絲雞等成份，並外裹一層珍珠末，這層潔白的外衣是用有名的「南珠」研製而成。南珠產於中國南海，質量最佳，故有西珠不如東珠，東珠不如南珠之說。珍珠含有多種氨基酸及礦物質，能增強人體細胞的活力，改善人體健康狀況。據我國古代醫書記載，珍珠有養顏、鎮靜、明目等作用，白鳳丸一向是宮廷用藥，並在民間廣泛流傳，用者日衆。它對女性暗病均有良效。

珠江牌珍珠白鳳丸是防病治病，健體養顏之良藥。常服珍珠白鳳丸，能令人容光煥發，肌膚嫩滑。

粵海企業有限公司開業誌慶
旺角中僑、油蔴地中僑聯合舉行
'81新款皮草介紹 介紹期內●一律八五折
冬季大減價
男、女、童服裝部、床上用品、抽紗均設有廉價攤檔——專為精打細算人仕而設
中僑國貨公司
總公司：九龍旺角山東街47-51號中僑商業大廈（地鐵旺角站）電話：3-30233
油蔴地分公司：九龍油蔴地彌敦道534-538號（地鐵油蔴地站）電話：3-302[illegible]

惠刊廣告請撥電話五—七二六六九八〇

跌打 止痛膏　跌打 萬花油
療效最好・信譽最高

羊城牌跌打止痛膏是活血去瘀，理骨强壯，消炎止痛良葯。葯力直透皮下組織加强血液循環，使骨細胞組織增生，去瘀生新，止痛消腫。
適應：筋骨傷痛，跌打損傷，骨折扭挫傷，風濕關節痛，神經痛，腰腿痛等。

羊城牌跌打萬花油係用三七，沒葯，紅花，乳香，松節油等十多種葯材，用茶油浸漬泡煉而成，葯性和平，對止血，去瘀生肌，止痛，消腫滋潤，保護皮膚有卓越療效。
適應：跌打損傷，撞擊扭傷，燙火灼傷，刀傷出血等。

經銷處：瑞安公司　電話：5-437752　國貨公司 葯行有售

粵海企業有限公司開業誌慶

中國寶塔牌猪鷄鴨混合飼料

品質優良　成本最低
營養豐富　收益最大
寶塔牌 PAGODA BRAND

〈總代理〉
永泰行海產有限公司
地址：香港高陞街86號地下
電話：5-400925—3綫
電報掛號：4141 HONGKONG
專用電報：83897 WITAIHX

〈總經銷〉
德泰行糧油土產有限公司
地址：香港高陞街66號地下L座
電話：5-498647—3綫
電報掛號 4986 HONGKONG
專用電報：61978 TATAI HX

同敬賀

粵海企業有限公司
開業誌慶
利羣公司敬賀
地址：九龍柯士甸路十八號C地下
電話：㊂六八九六六〇

粵海企業有限公司
開業誌慶
雅韻齋傢俬古玩工藝品敬賀
地址：中環皇后大道中七十號盧卡佛大廈四〇九室
電話：H二四四四〇七　H二二一八七八

海外聯合海運有限公司敬賀
地址：香港德輔道中二四九至二五三號東寧大廈六〇一室
電話：五—四四五一六七

粵糧油食品出口居首

絕大部分供應港澳以塘魚最大宗
廣南貿易公司致力擴大商品推銷

廣東省出口的糧油食品佔全省出口商品的首位，絕大部分均是供應港澳，同時也是全國各口岸公司銷港的糧油食品中的第一位。以金額來算，最大宗的是塘魚，其次是大米，蔬菜。一九八〇年全省供應香港的糧油食品均比往年有大幅度的增加。

鑑於廣東省糧油食品的出口任務比較大，品種繁雜，為了更好地做好糧油食品的外貿工作，粵海企業有限公司特設廣南貿易公司負責代理，以便更加機動靈活地處理各項貿易往來業務。

除了廣東省糧油食品進出口總、分公司計劃出口的商品外，廣南貿易公司還代理省內各生產單位經外貿部門批准出口的額外生產或其他商品，以及外商以補償貿易、合資經營方式生產的商品，例如鮮奶、填鴨、塘魚等。據悉，該公司增添代理和自行組織出口的商品，如本港已有經銷商的仍由其經銷，不過，大部分將會轉口外運。暫時，大部分糧油食品的商品的代理業務仍以五豐行為主，逐步轉移到廣南貿易公司。該公司將設立雜品部（包括米麵穀物、糖鹽調味品、罐頭食品、飲料等）、水產部、果菜部和肉食蛋品部。廣南貿易公司將致力於擴大商品推銷，着重改善品質，改進包裝，改良品種，使廣東省出口的糧油食品有更大的發展。

粵海企業有限公司
開業特刊 ⑩

脫水蔬菜銷遠洋
風味營養不走樣

廣東省由於氣候適宜，一年四季均產鮮菜，而且品種繁多。近年來，許多地區利用豐富的蔬菜資源，製成了脫水蔬菜。

廣東生產的脫水蔬菜，已由最初的幾個品種，發展到目前的二十多個品種，出口量也迅速增加，遠銷到西歐、北美和東南亞的許多國家。

廣東脫水蔬菜，是用經過嚴格挑選的新鮮優質蔬菜，採用科學方法，在適當的溫度、濕度控制下，迅速乾燥製成。脫水蔬菜不僅保持鮮菜的色澤和風味，而且保持鮮菜所含的維生素和各種營養成份。用塑料袋或鐵罐密封包裝，可保存六個月至八個月，色味不變。

廣東省出口的脫水蔬菜，主要有西洋菜、紹菜、蒜片、蒜粉、薑片、薑粉、白菜、黃皮洋葱、紅蘿蔔粒、紅蘿蔔片、草菇營養湯料、甘蔗粉葛湯料、茅根竹蔗湯料、豬仔薯、馬鈴薯粒、馬鈴薯片、香芋片、香芋粉、冬瓜乾、「綠葱」等。其中離水蒜片是用開平縣的著名金山大蒜製成，具有獨特風味。各種脫水蔬菜清潔衛生，食用方便。食用前，每份乾菜放置在十三份至十五份冷水中浸泡一小時（用溫水浸泡可加快），隨即煮沸並保持沸騰五至七分鐘，然後即可任意烹製各種菜肴。複水浸泡時，要注意水量不要過多，以免菜中所含營養物質過多溶失於水中。如果作湯料用，則不受此限。

宏安投資有限公司
WANG ON HOLDING LIMITED

宏安公司
經銷：中國圓鋼、膠管、小五金
Wang On Trading Company
Chinese Mild Steel Round Bars, Rubber Hose Hardware

宏昌建築有限公司
承辦樓宇建築工程
Wang Chong Construction Co., Ltd.
General Building Contractors

福泰公司
經銷：中國鋼材
Fu Tai Company
Chinese Steel Products

華安工具有限公司
經銷：中國手用工具
Wah On Tool Company, Ltd.
Chinese Hand Tools

東和公司
經銷：中國白砂糖
Tung Ho Company
Chinese White Sugar

新安貨倉有限公司
經營倉庫業務
Hsin On Godown Co., (H. K.) Ltd.
Warehousing

興華公司
經銷：中國毛毡
Hing Wah Company
Chinese Woollen Blankets

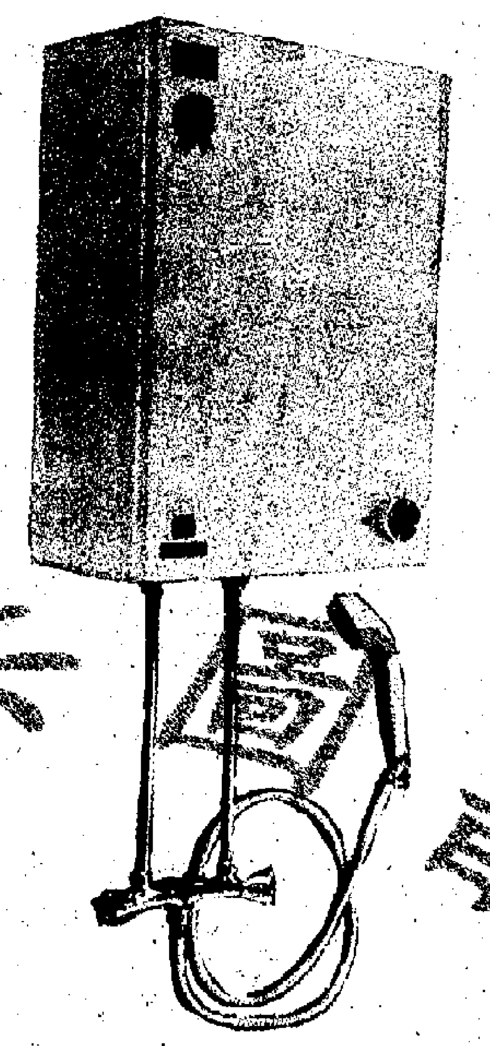
華泰國際貿易有限公司
經營泰國進出口貿易（曼谷）
Hwa Thai International Trading Co., Ltd.
Thailand Import & Export (Bangkok)

新新企業公司
經銷：中國草織品、工藝品
Hsin Hsin Enterprises Co.
Chinese Straw Products, Arts & Crafts

上海水泥公司
經銷：中國水泥
Shanghai Cement Supplies
Chinese Five Rams Portland Cement

香港駱克道20—26號二至四樓　電話：5-271522(十線)
20-26, LOCKHART ROAD, 2-4/F, H. K.　TEL.:5-271522(10 LINE)
電訊掛號：83455 WAGON HX　TELEX: 83455 WAGON HX

粵海企業有限公司
開業誌慶
東源錶件有限公司敬賀
地址：九龍深水埗元洲街一七六號地下
電話：K六一五一二五



祝賀
粵海企業有限公司開業誌慶
嘉樂牌儲水式自動電熱水器
純銅內胆·安全·耐用·特別慳電
（各類型屋邨樓宇，均適合安裝）
型號：WH-30 2.5加侖 2500-3000W
WH-35 3.3加侖 3500-4000W
品質說明：•高級純銅內胆，出廠前均經過高壓（包括水壓和風壓）嚴格檢驗，其出入水管係用特殊焊接技術裝配，絕不漏水。
•銅胆週圍包上一層優質的玻璃纖維隔熱氈，使熱水能長時間保溫。
•發熱管是用高壓密封裝配在水箱內，故能將所有熱量傳到水中，發揮最大之熱水效能。
•配備高敏度恒溫器，除可控制水溫外，還兼具自動保溫的功能，極為方便安全。
gala　總經銷：嘉樂無綫電器行
電話：12-299520, 12-299422-4
各大百貨公司及電器行均售

粵海企業有限公司
開業誌慶
莊士（集團）有限公司
主席莊重文敬賀
地址：九龍官塘鴻圖道莊士大廈　電話：三—四二〇—六五
地址：香港德輔道中二三二號十七樓　電話：五—四二〇九八一

粵海企業有限公司
開業誌慶
友聯機器修理廠有限公司敬賀
地址：九龍荔枝角道八五五號
電話：三—七一〇〇二五　三—七四一〇九二五

粵海企業有限公司
開業誌慶
五洋塑膠製造廠有限公司敬賀
官塘勵業街五號握業工廠大廈六樓
電話：K四一二一一二

粵海企業有限公司
開業誌慶
中國國貨公司敬賀
總公司：網球場怡和街興隆大廈
分公司：網球場軒尼詩道四八八—五〇〇號
分公司：旺角亞皆老街七十三—八十一號

粵海企業有限公司
開業誌慶
香港遠東傢具有限公司敬賀
地址：九龍官塘偉業街九十一號
電話：四四四二五七

粵海企業有限公司
開業誌慶
星洲貿易有限公司敬賀
地址：香港皇后街十九號
電話：H四五八一二五一八・四三五九三〇

粵海企業有限公司
開業誌慶
義興隆工藝傢具敬賀
地址：香港荷李活道一四四號
電話：5—448079　5—450725　5—438013

粵海企業有限公司
開業誌慶
力生土產食品有限公司敬賀
地址：永樂西街二二九號地下
電話：五一四三四四二九

粵海企業有限公司
開業誌慶
石力公司敬賀
地址：香港中環干諾道中122—124號海港商業大廈六樓
電話：五一四五三〇〇七

粵海企業有限公司
開業誌慶
達成公司敬賀
地址：香港永樂街一〇七號四樓
電話：五一四三三九四六

粵海企業有限公司
開業誌慶
東方煙花公司敬賀
地址：九龍旺角通菜街一〇三號閣樓
電話：K937793　K925910

粵海企業有限公司
開業誌慶
萬興隆行
席正林敬賀
地址：太古大廈八四二室
電話：五一二四一五六七

粵海企業有限公司
開業誌慶
星美旅遊貿易公司敬賀
地址：九龍彌敦道七四八號A始創行六〇二室
電話：三一九二六一二二一三

粵海企業有限公司
開業誌慶
正華貿易公司敬賀
地址：香港皇后大道中二七〇號中央大廈三樓H座
電話：四五八五六八　四二一四五六

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

粵海企業有限公司開業誌慶

東京銀行
株式會社
敬賀

粵海企業有限公司
開幕
大昌貿易行有限公司
致意

粵海企業有限公司
開業誌慶
隆合泰公司敬賀
香港德己立街十四—十八號二〇九至二一二室
電話：⑤二五九〇七一

粵海企業有限公司
開業誌慶
遠東傢俬(香港)有限公司敬賀
九龍官塘偉業街九十號
電話：③四四四二五七　③四四四二九六

粵海企業有限公司
開幕
熱烈祝賀
裕華國產百貨有限公司
余碧友　余國春
余 慶 李 儒
致意

粵海企業有限公司
開業誌慶
信成五金機器進出口公司敬賀
地址：九龍新填地街五九二號地下
電話：K九二七八五四　K九五九八三八

粵海企業有限公司
開業誌慶
奧士高進出口有限公司敬賀
地址：中環和記大廈一〇一二室
電話：⑤二六一六六五

粵海企業有限公司
開業誌慶
東信針織機械有限公司敬賀
地址：九龍長沙灣道長裕街五號中國宏興大廈地下及二樓
電話：③七四三四四一〇至一三（四線）

粵海企業有限公司
開業誌慶
新豐行敬賀
地址：永樂街八號A三樓
電話：⑤四三二六六四　⑤四五八五一二

粵海企業有限公司
開業誌慶
中國陶藝進出口有限公司敬賀
德輔道中249-253號東寧大廈10/F 1002-3室
電話：③444171-3　電報2480
電掛65718　ALANT-MX

粵海企業有限公司
開業誌慶
公利紙行敬賀
地址：香港大道西一五六號
電話：H四八二三七五

粵海企業有限公司
開業誌慶
南方貿易公司敬賀
地址：九龍長沙灣道一九〇—一九二號七樓C
電話：③六一三二五七　③六一七六七八

粵海企業有限公司
開業誌慶
聯華海外有限公司
中國機械模具有限公司
敬賀
地址：香港干諾道中130—136號誠信大廈1606室
電話：⑤四四五六三八

粵海企業有限公司
開業誌慶
永光公司敬賀
九龍荔枝角荔灣花園A座地下
電話：③七四一六六〇八　③七四四一九八二

粵海企業有限公司
開業誌慶
怡利貿易公司敬賀
灣仔春園街三十九號地下　電話：五—七三六〇八八

粵海企業有限公司
開業誌慶
江永吉皮草公司敬賀
地址：香港上環儒林台一號B座四樓
電話：⑤四三七九四四　⑤九五五二九五至六

粵海企業有限公司
開業誌慶
通利琴行敬賀
地址：九龍尖沙咀金馬倫里九號
電話：3—675087

粵海企業有限公司
開業誌慶
經營工藝品
長城古玩公司
張子苓
敬賀
地址：九龍漢口道八—十號二樓
電話：③667374

粵海企業有限公司
開業誌慶
盛佳公司敬賀
地址：九龍紅磡老龍坑街二號華麗大廈地下
電話：K六三〇五八〇

粵海企業有限公司
開業誌慶
培新綉花有限公司敬賀
上環德忌立街38—44號好利商業大廈11樓BC座
電話：⑤二一三二七三

粵海企業有限公司
開業誌慶
文儀電子公司敬賀
永樂街一三號三樓　電話：H四三二二一至二

粵海企業有限公司
開業誌慶
成豐有限公司敬賀
永樂街一二八至一三〇號六樓前座
電話：H四五八九七二　H四五八九七三

廣東外貿日趨活躍
去年出口增近三成

廣東省臨近南海，交通便利，而又實行特別的經濟政策，因而近幾年來全省外貿情況出現日趨活躍的……

茶樹生長期長，全年都能採摘。 近十多年來，五指山新建或擴建了嶺頭、通什、南海等萬畝以上的國營茶場和社隊辦的中、小茶場，使這一地區成為

粵海企業有限公司

慶

賀

公司

D.

敬賀

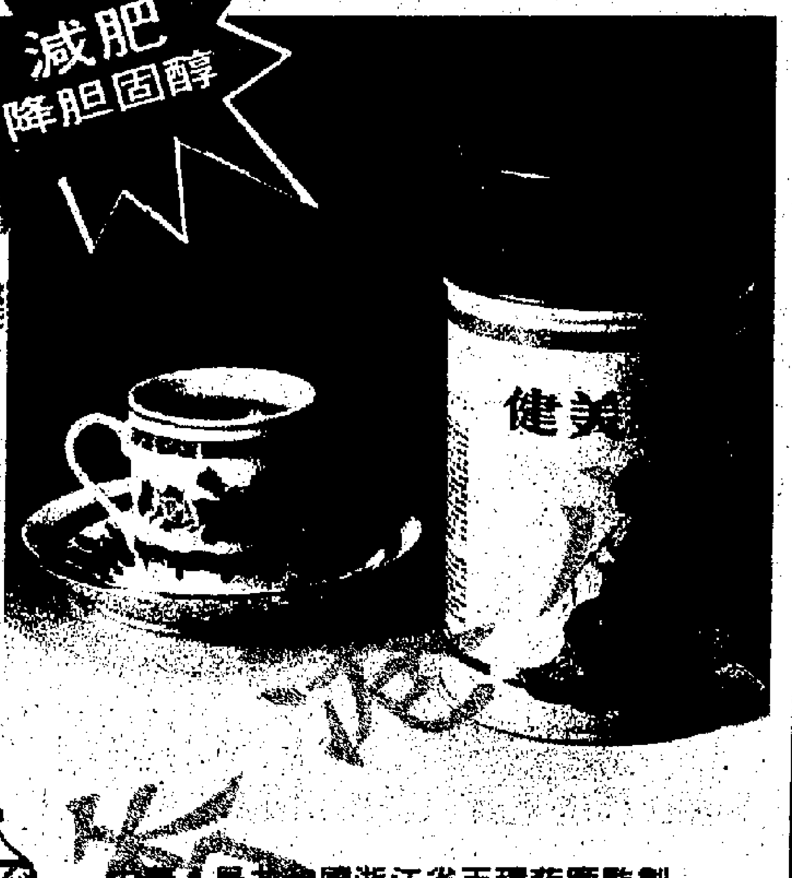
粵海企業有限公司開業誌慶

鳳凰牌

健美茶

具有下列功效，排除脂肪、清滌便秘，消退沉積，利通小便，開胃解熱清毒，兼具減肥作用，保持容顏青春，該茶配合名中醫古方中藥材精煉製成，而無任何副作用。

減肥 降胆固醇



中華人民共和國浙江省玉環藥廠監製

國貨公司，百貨公司，超級市場，藥行均售。

總經銷：聯和貿易有限公司 地址：香港德輔道西七十二號興利大廈十三樓 電話：五一四〇〇六二三．四〇〇六四九

香港批發處：鑫民貿易公司 電話：5-489742 九龍批發處：萬隆貿易公司 電話：3-621366

粵海企業有限公司開業誌慶

超值新產品

未老先衰 婦科疾病…… 請服：

女之寶

滋補養顏 青春活力

慳「水」！ 功效大！ 補而不燥

廣州製藥工業公司

國貨公司 藥行有售

女之寶—名符其實—婦女之寶 各位女士，千祈咪走寶!!

華達藥品公司經營 電話：3-7589375

粵海企業有限公司

開業誌慶

華一有限公司
潮泰企業有限公司敬賀

粵海企業有限公司

開業誌慶

友誼旅行社及中誼公司敬賀

地址：九龍彌敦道七四五號……

電話：三一八二五七一

粵海企業有限公司

開業誌慶

協同製造廠有限公司敬賀

九龍旺角道11—13號藝旺商業大廈十樓

電話：③943808 ③943499

電傳號：64426 HEEPT HX

粵海企業有限公司開業誌慶

永興國產臘味敬賀

地址：香港西營盤修打蘭街十一號

電話：㊄—464649 ㊄—478408 ㊄—480505 電報掛號：“4646”

粵海企業有限公司

開業誌慶

寶興昌油渣機零件敬賀

香港香港仔石排灣道五十三號地下

電話：⑤523532

粵海企業有限公司 開業誌慶

經銷中國紙皮石、建築材料

華華公司 敬賀

香港干諾道西四十五至四十七號啓發大廈十六樓

電話：五一四五三六七七．四四一四二四

粵海企業有限公司

開業誌慶

陽光業務促進有限公司
聯發行市務發展有限公司敬賀

地址：北角英皇道四九九號北角工業大廈廿一樓

電話：5—620291(三線)，631288，634988，639188

精製

石斛夜光丸

正東營國產藥品有限公司 ⑤二五一五四六

粵海企業有限公司開業誌慶

為配合粵穗東南亞外貿發展
願能對航運提供進一步服務

東安海運有限公司敬賀

地址：干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室

電話：五一四四七〇三二至五

粵海企業有限公司

開業誌慶

大衆動力機械有限公司敬賀

地址：香港皇后大道中九十二號僑商大廈一〇〇二室

電話：五一二四二七三三 五一二四二七三四

粵海企業有限公司

開業誌慶

新東置業有限公司 陳伸 敬賀

地址：干諾道中三十三號十二字樓

電話：五一二三五三一一

粵海企業有限公司開業誌慶

永高企業公司敬賀

WHACKO ENTERPPISES COMPANY

香港砵甸乍街6—8號立輝大廈1203室

電話：H—249483

經銷：

廣東機綉床上用品，枕套，被袋，床單，門簾，上下枕等。

經營轉口：

真絲、麻滌、棉滌、全麻等，手綉女裝綉花衣，成人及貼布畫睡衣等。

歡迎批發出口來款訂貨

粵海企業有限公司

開業誌慶

德發貿易公司 敬賀

地址：香港永樂街205—211號 協基商業大廈十三樓A座

電話：5-444851、5-453402、5-453394

粵海企業有限公司

開業誌慶

廣成物產有限公司敬賀

地址：香港干諾道西48—51號惠南大廈15樓A座

電話：5—431012、5—441296

廣東外貿日趨活躍
去年出口增近三成

廣東省臨近南海，交通便利，而又實行特別的經濟政策，因而近幾年來全省外貿情況出現日趨活躍的喜人局面。

據有關的資料顯示，一九七八年廣東省的出口貿易總額比七六年增加百分之二十八，七九年較諸七七年增百分之四十五點三，七九年的首七個月比七八年同期增長百分之二十六點六，八零年會比七九年增多百分之二十八，達二億美元。

一九七九年全省約有四億美元加工費得益，簽訂的來料加工裝配業務合同有一千一百多宗，引進各種設備價值約二千三百多萬美元，外來的投資總額約二億五千多萬美元，其中以工礦產品的出口量增長較速，佔全省出口總額的百分之七十三。至於八零年的首七個月，全省外貿收購和出口總值均約增長百分之三十，其中外匯增長百分之十三點七；與外商簽訂合同共約二千六百多項。特別是八零年頭七個月的輕工業外銷金額逾一億美元，比去年同期增四成多，總產值增一成半，外貿部對省內輕工業品的收購比去年同期增加三成。同時，廣東省對港澳供應的貨品增長率更達百分之三十七點四，可見省港在貿易上的交流進展之速。

由此可見，廣東省的外貿有了顯著的發展。

粵海企業有限公司 開業特刊 ⑬

海南擴大土特產品出口
紅茶腰果胡椒石墨罐頭銷路廣
已建起鋼鐵煤炭電力水泥農機工業

海南島位於廣東省的南端，面積三萬四千多平方公里，是我國僅次於台灣省的第二大島。美麗富饒的海南寶島地處北緯十八度至二十度之間，屬熱帶海洋性氣候，島上地形多樣，日照充足，雨量充沛，是我國熱帶作物的重要生產基地。從五指山巔到萬泉河畔，除努力發展糧食生產外，到處大量種植橡膠、椰子、油棕、腰果、劍麻、紅棉、茶葉、咖啡、可可、香茅、胡椒、檳榔等熱帶作物，並且日益擴大土特產品的出口。

海南島目前已經建立起鋼鐵、煤炭、電力、水泥、農機、橡膠、化工、製糖、造紙、製鹽等中、小型工業，森林工業得到較大的發展。

近幾年來，隨着工農業生產的飛躍發展，海南島供應出口的產品增加很快，特別是海南紅茶、腰果、胡椒、、椒乾、油甘葉、鐵鉗、石墨、石英石、石英砂、各種膠製品、雕刻品、食品罐頭等，已銷往許多國家和地區。

海南紅茶是我國紅茶葉芳中的新秀，以其色澤烏潤、香氣鮮高、味醇濃且帶蜜香、湯色紅艷明亮而馳名國內外。

「高山雲霧出好茶」。海南紅茶的主要產地——五指山區諸茶場，平均拔海為五百米至一千米。這裏的高山雲霧多，大氣濕度高，茶芽幼嫩，含芳香物質豐富，茶樹生長期長，全年都能採摘。

近十多年來，五指山新建或擴建了嶺頭、通什、南海等萬畝以上的國營茶場和社隊辦的中、小茶場，使這一地區成為我國最南的新興茶區。當地人民並摸索出一套茶樹速生高產的辦法。為了保證出口紅碎茶的質量，各茶場職工採取「適時採，偏嫩採，不漏採和及時裝運」的辦法，防止了人為的和機械的損傷，使茶青質量顯著提高，各茶葉加工廠對茶青及時加工，採取一次大機採捻，二至三次切碎的方法，提高了茶葉的香氣和鮮爽度。

近年來，海南區還從外地移種了大批優良茶種，其中包括台灣茶種。

腰果是一種經濟價值較高的熱帶作物。海南島有着發展腰果生產的極其優越的自然條件。僅一九七三年至一九七五年的三年時間裏，腰果種植面積比一九六五年時增加了三十倍左右。

粵海企業有限公司　開業誌慶

東僑公司　寶嘉有限公司　安泰機械有限公司　泰國陳克修　同敬賀

祝賀　粵海企業有限公司成立　大展新猷　維新貿易公司敬賀

粵海企業有限公司開業誌慶

米酒三寶改用新瓶裝　酒質更香　更醇

九江雙蒸酒　豉味玉冰燒　醇舊三蒸酒

代理處：五豐行
經銷處：中國酒業貿易有限公司
地址：香港干諾道西21—24號海景大廈22樓

正地道特選庄　漳州水仙花頭　20、30頭 保證足花　數量有限 欲購從速　華信出入口貿易公司　香港文咸西街64-66號十樓A(9字) 電話⑤442971 K-765882劉先生

粵海企業有限公司開業誌慶　東方(中國)貿易公司敬賀　本公司經營中國進出口業務　地址：香港干諾道中一四三號必富商業大廈二樓 電話：⑤456760 TELEX：86426 ETCL HX. H.K.

粵海企業有限公司　開業誌慶　威威公司　香港灣仔譚臣道八十八號地下　電話：五一八九一一四一一　華寧公司　新界荃灣曹公坊十九號地下　電話：一二一四〇六八二八　致意

圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

粵海企業有限公司開業誌慶
國貨進出口商 東陽貿易有限公司 EAST SUN TRADING LTD. 敬賀
香港九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心大廈1725室
EXPORT SOLE AGENT
West Lake YUN-WU Teabag　China Natural Chrysanthemum
CURB SMOKING TEA　STONE CARVING
袋泡戒煙茶　瀏陽菊花石
TEL. 3—310919　CABLE：'EKITASUN'　HONGKONG
3—319585　TELEX：63959 ESUNT HX

粵海企業有限公司開業誌慶
藝雅有限公司　吳江　敬賀
地址：九龍廣東道一一五〇B二樓
電話：③九三二七〇六

粵海企業有限公司開業誌慶
合發公司　蔡慶光　郭錦城　敬賀
地址：香港德輔道西五十一—五十七號海外信託銀行大廈七樓E座
電話：五一四七九五七〇

粵海企業有限公司　開業誌慶
高傑行有限公司敬賀
香港德輔道中185—195號李寶椿大廈426室
電話：⑤459661 ⑤455218

粵海企業有限公司　開業誌慶
長益有限公司敬賀
永樂西街一五四至一五八號永生大廈十一樓B座
電話：5—443472 435082
電報掛號：3472

粵海企業有限公司　開業誌慶
海華貿易公司敬賀
地址：九龍渡船街文輝樓35號七樓
電話：③885891

粵海企業有限公司　開業誌慶
NISSHO IWAI(H.K.)LTD.
日商岩井(香港)有限公司敬賀
香港遮打道十一號太古大廈1401室

台去年通貨膨脹迅速 工業生產成長率偏低

逵之

一九八〇年過去了，台灣工商各業對過去的一年，在經濟範圍內出現的通貨膨脹，物價高漲，以致工業生產緩慢，出口成長偏低，外貿出現逆差等現象，極感惶恐。

本來在去年（一九八〇年）第一季，台灣經濟成長率比較穩定，達百分之七點八五，是自一九七八年第三季經濟成長率創下百分之十二高紀錄後，到前（一九七九）年最後一季已跌至百分之六點四，所以在去年第一季，當工商業界知道成長率高達百分之七點八五後，還以為經濟景氣已經復甦，喜出望外，但到了第二季，迅速降至百分之六點五二，第三季再降至百分之六點二二，第四季更跌至百分之五點一，全年的實質成長也只有百分之六點六六，比預計目標百分之七點五為低。由此可見去年台灣經濟仍處衰退之中。

在工業生產方面，成長率也是偏低的。製造業成長率百分之七點九，重工業百分之九點七，輕工業百分之五點九，水電煤氣業百分之七點八，房屋建築百分之廿三點二，礦業只有百分之四點三，全年的工業成長約百分之九，比預期目標仍低百分之十。

在製造業中，以鋼鐵工業最感困難，由於各國採取保護措施，使台灣鋼鐵製品外銷日趨減退，呈萎靡不振之勢。據台灣區鋼鐵工業公會的初步統計，去年全年鋼鐵製品外銷數量預估為五十六萬三千六百餘公噸，比去年全年減少百分之六十六點一。因此，業者困難重重。

去年全年的罐頭食品工業外銷數量，雖達二千一百六十三萬七千四百六十三標準箱，但較前年減少八十萬九千二百七十八標準箱，此外竹筍罐頭外銷數量較前年減少一百八十三萬三千四百九十四標準箱，水產罐頭的外銷數量減少二十一萬三千五百二十三標準箱，洋菇罐頭也減少十九萬餘標準箱。

由於外銷不暢，因而去年外貿出現逆差，上半年已入超五億美元，下半年雖然稍為好轉，但截至去年十一月底止，尚有一億餘美元的入超，對日貿易方面的赤字更大得驚人，去年全年將達三十二億美元之鉅，台灣工商業界認為台日貿易逆差逐年擴大，是不容忽視的嚴重問題，最近財經當局頻開會議，決議對日本貨要限制進口，以平衡逆差，但一般認為基於歷史、地理以及價格等因素，要減少從日本進口的機器及原料是不容易奏效的。

台北《工商時報》說，去年景氣低迷的另一個現象是進口成長率降低，該報認為這是一個「非常嚴重」的事實，因為台灣經濟基本上是進口原料和機器，加工後再出口的形態，進口成長減緩，出口成長必然受到阻礙，同時顯示未來若干月份出口勢必會減縮，因此，進口成長率降低，不啻是對今年上半年經濟景氣的「一個警號」。

至於物價問題，台北《自立晚報》認為漲得最為突出，至去年十一月底止，進口物價上升百分之二十點八二，躉售物價上升百分之廿一點七七，消費者物價上升百分之十八點七四，該報說，去年的物價上漲率是一九七四年以來最高和最快的一年，由於物價高漲，自然也抵消了經濟成長，所以該報說：這是「頗令人引以為憂」的。

花蓮學生興起的「床邊教育」

台灣花蓮師範專科學校，有一個績優社團叫「仁愛工作會」。該會最近興起了一項「床邊教育」，專為因病住院學童輔導功課，使他們不致因曠課，對病童固然很有幫助，也獲各界好評。圖為花蓮師專工作隊的同學正在給病童床邊教育的鏡頭。

展望今年外交經濟處境 台灣官方表示更加艱難

魏成方

一九八一年的台灣，境況比去年好還是比去年壞呢？國民黨有關官員在新年「展望未來」，談論台灣「面臨的問題」，語調低沉。

國民黨的「外交部」部長朱撫松，在論及國際情勢時表示，「放眼整個世界局勢，顯得變動頻仍」，國民黨去年「在外交上遭到若干困難」，預料「未來困難仍多」。他慨嘆國民黨當局在國際上形單影隻，說要「繼續開拓」台灣同各國的經濟、貿易及合作等「實質關係」，以「打開」暗淡的局面。

朱撫松說，分散貿易及採購地區，將是台灣今後對外經貿關係的基本政策，而歐洲將是主要地區，要把這種關係「由有邦交國家進一步推行到無邦交國家」去。

朱撫松重申國民黨的「反共基本國策」，揚言「不和任何共產國家打交道」，但又說台灣為達到擴大貿易地區的目的，同東歐國家進行貿易「並不違悖上項立場」。

關於台美關係，朱撫松嘆息「外交關係困難仍多」，國民黨「需要付出更多的努力」。他寄希望於行將上任的美國總統里根，表示「希望不久的將來能有進一步的發展」。

去年，國際石油價格連續上漲，世界經濟普遍動盪，以及西方工業國家保護主義抬頭，對台灣經濟的衝擊相當嚴重。台灣「經濟部」部長張光世在元旦前夕接受台報記者訪問時承認，去年台灣的經濟「成就不如前年」。他說，過去一年，台灣的經濟成長率為百分之六點七，達不到預期百分之八的目標。與此相反，物價波動比預計更為激烈，躉售物價上漲百分之二十一（前年為百分之十三點八）消費物價上漲百分之十八（前年為百分之九點七五），物價長期持續上漲，影響了經濟的安定和成長。

張光世預料台灣經濟今年仍處於「困難的環境中」。他說，台灣的經濟情勢與能源的供應及價格有密切關係，與美國的經濟情勢有密切的關係，但是，此兩種情況是「難以預料」的。因而「要達成（經濟）計劃的目標，對我們（台灣）是一項嚴重的挑戰」。

張光世希望台灣工商界同當局「密切配合」，淘汰生產效率低及消耗能源多的設備，以降低生產成本，增加產量，提高產品競爭力。使台灣經濟所受外來因素的衝擊減低，穩定台灣的經濟。

去年台灣對外貿易據說貿易額較原定目標有增長，不過貿易局長邵學錕說，去年自三月份起因購油支出增加，使對外貿易持續呈現入超，情勢有如「驚濤駭浪」。

他談論到台灣今年的貿易展望時說，貿易額預計會有增長，然而仍將遭逢不少困難。台灣外貿協會也表示，未來一年，台灣對外貿易由於油價高漲，外銷市場低迷，「仍將是艱苦的一年」。

蔣經國的元旦「祝詞」，也承認了國民黨當局今年的處境更為不利，更為艱難。他說，未來的一年，「國際政經情勢必將繼續會有很大的變動，中華民國可能遭遇更多的衝擊」。

台灣點滴

台糖減產

劉斌

在國際糖價看漲聲中，台灣砂糖卻要減產。據台北《中央日報》說，本年台糖生產目標，原為八十萬四千七百噸，其中自耕農場生產廿四萬四千七百噸，蔗農契約生產五十六萬噸。該報說：本年期的產量，恐難達成預期的目標，初步估計將減少十萬噸。

為甚麼要減產呢？報紙說，主要是由於天然災害，特別是七、八月間的旱災，加上兩次颱風侵襲，使甘蔗被吹倒或壓伏，因而影響收成，產量也就減少了。

另外一個原因，是米價提高了，出現了「米糖爭地」的情況，結果種植甘蔗的面積越來越少。因此，糖的產量也減少了。

台冒牌貨續有發現 多次引起貿易糾紛

藍舒

繼台灣紡織品盜用「英國製造」事件被英國議員當場發覺而予以揭露後，台灣五金產品又鬧出冒用外國商標及標誌的事件。據台北《工商時報》說，近年在台灣仿冒商標的事實，三十年來遍及各行各業。近年來，台灣五金產品冒用外國商標的愈來愈多，而且已一度引起國際貿易糾紛。

十二月卅日，台北《工商時報》報道，比利時（Posrgmoi Pas）週刊曾經指出，台灣仿造外國汽車零件，已擴及非洲、中東及歐洲等市場，這種仿造行為不但使被仿廠商受害，亦危及採用者安全。歐洲市場非常重視這項仿造行為，準備阻止此類產品的氾濫。

去年四月，日本自動修護公會舉辦的修護設備和工具製造展覽，台灣手工具業者曾有產品參與展出，當時日本自動修護公會即曾抱怨台灣廠商冒用日本商標。

去年八月，美國國際貿易委員會公佈二十七家侵害美商生鐵建專利的名單中，約有十六、七家為台灣廠商，該會認為這種行為有損美國生產廠商權益。

去年十一月，英國《金融時報》也曾指出，台灣以劣質汽車零件冒充英國及歐洲名廠名義外銷，英國及西德廠商認為這項行為有破壞其聲譽及威脅兩國就業機會，西德廠商甚至準備在台灣刊登廣告，警告不得仿造冒牌零件，西歐汽車零件製造商還打算在今年派遣代表團到台灣，對此事進行交涉。

去年十二月十七日，西德技術監視協會對台灣冒用該國名廠GS標誌產銷千斤頂輸往西德一事，已致函台灣遠東貿易服務中心駐德國辦事處，提出指責，並聲稱將採取嚴格的檢驗措施。上述一連串的冒牌貨被揭露，台灣當局着慌畢露，說是要加強出口檢驗，但台北《中國時報》說，冒牌貨在台灣市場早已存在，不外銷仍然以內銷，這是由於「政府主管機關限於能力之不足，只有聽任其存在，使消費者長期受到欺騙。」尤其是毛紡業，目前台灣市場百分之九十以上都是冒牌貨，「冒牌貨騙了我們三十年」。

觀霧地區的檜山神木

葉珊

台灣風光

台灣由於高山峻嶺，滿佈全省，林木資源極為豐富，尤其具有數千年樹齡的神木，是稀有的林木資源。

據台北《新生報》載稱，最近新竹縣當局擬將觀霧地方的檜山神木闢為觀光區。

觀霧位於新竹縣竹東造林中心區，海拔二千公尺，一天廿四小時都是雲霧騰漫，雲霧的變幻沒有一刻是靜止的，變化多端，是看霧的絕佳地點，所以有觀霧之名。

從觀霧的樂山派出所向南行約三公里處，有一片蒼翠濃密的森林，是人跡罕至的地方，這裏就是檜山神木地區。檜山神木高達五十餘公尺，樹圍長達三十三點八公尺，已有四千二百年樹齡（一說是三千年以上），經過數千年歲月的摧殘，仍然枝葉茂盛，知名度雖然不及阿里山神木和眼月神木，但在[illegible]白雲間更顯出其雄偉壯觀，令人嚮往。

十元紙幣改硬幣 公衆提出建議

高杰

台灣各界希望當局發行十元面額硬幣，以適應公衆生活上的需要。

各界對輔幣的反應，以工商界較為強烈，他們建議，增加十元及二元五角面值兩種硬幣。台灣現行流通的硬幣，最大面值為五元，一元面值的最普遍，五角及一角已少有使用。工商界人士表示，由於受到通貨膨脹影響，硬幣的結構已非重新調整不可。

社會上的實用問題，促使各界要求發行十元面值硬幣，他們指出，打公用電話的銅牌，現已普遍使用五元及一元的硬幣，自動販賣機、電動玩具等亦均使用硬幣，隨着今後社會與經濟的發展，各種硬幣需要量將激增。

工商界人士說，由於幣值的實際降低，有需要將十元紙幣改為硬幣，為配合社會實用，有發行二元五角硬幣的必要。

國際石油價格醞釀調整 台油電價將水漲船高

文筆

年前，以油電價格調整迎來一九八〇年的台灣，今年又在國際油價調整聲中渡過了新年。石油輸出國組織去年十二月中旬決定將油價調升百分之十後，台灣立即傳出工商界人士的呼籲，要求台灣油電價格暫時凍結。但中油公司總經理李達海則表示，國際油價平均上漲百分之十，幅度相當大，非中油公司長期所能負擔。台電公司總經理朱書麟雖然表示，電價短期內可能不會改變，但卻指出，中油公司如果反映成本轉嫁油價，則台電公司每月將增加五百五十多萬美元的燃油支出。中油、台電都表示，油電價格的調升，仍須視台灣當局的意向而定。

十二月三十日，中油公司表示，由於科威特油價上漲通知迄今尚未接獲，台灣各項油品價格及石化基本原料售價，仍不作任何變動。至於台灣內部各項油品價格，今後仍是上漲之勢，中油公司將反應進口原油所造成的成本壓力，只是調升時機待當局決定而已。

台灣產業界一聽到國際油價調整，立即有所反應要求台灣當局凍結內部油價，是因為產業界正在經歷不景氣的難關。從一九七九年以來，特別在整個一九八〇年裏，台灣工商企業即因國際油價和台灣內部油電價連番調升，而陷於不景氣。在外銷不振，內銷減弱的雙重壓力下，不少產業（包括石化及人纖、紙業等）已紛紛採取減產措施。據《工商時報》說，近因年關將屆，台灣部份企業已開始採取更為直接的方式，裁汰員工，以因應經濟衰退的壓力。在這樣的情況下，油電又將調升價格，工商業界自更難期望台灣經濟景氣出現轉機。

現在國際油價調升已成定局，台灣內部油電價格提升只是時間問題而已。台灣經濟學家林鐘雄在去年底的一次演講中指出，一九七一年台灣進口石油金額僅佔國民生產總值的百分之一，現在則已達到百分之十二，所以油價上漲所帶來的通膨壓力，現在自然要比過去大得多。去年，台灣物價上漲率，因油價不斷上升而致高出過去五年水平很多；不但予人民生活以極大影響，而且也削弱了台灣商品出口的競爭能力。所以一九八一年，台灣物價是否會因台灣當局的意願而穩定？經濟成長是否會不同於去年而達成目標？照台灣經濟學家的分析，前景似乎很難樂觀。

引起爭論的運動員雕像穿褲子問題

金滿

據台北《聯合報》三日載稱，台南市體育公園裏豎起一個裸體運動員雕塑像，引起一番議論，有些人主張為裸體運動員「穿上褲子」，尤其是台灣「中國雕塑學會」認為這是歐洲十八世紀環境美化藝術品風格，該作品「有違我國道德倫理觀念，有停社會善良教育風氣」。

但是，台南藝術家陳輝東認為「沒有必要為裸體運動員雕像穿上褲子」。他說，「替運動員雕像穿上褲子，就好像為一幅裸體畫再加上比基尼泳裝一樣的不倫不類。」

由於有兩種意見，於是「運動員雕像該不該穿褲子」的問題，引起了爭論。

圖為台南體育公園豎起裸體運動員塑像，一個男孩好奇的撫摸塑像的鏡頭。

台貨品轉銷大陸 官方說無法避免

沙岳

去年四月，中國海關宣布對直接從台灣起運或原裝經過香港、澳門等地轉運進入大陸的台灣商品不徵收進口關稅後，台灣貨輸往大陸的品種及貨值大增。台灣貿易官員對此有表示。

台灣「經濟部」貿易局局長邵學錕，在元旦前夕答覆台報記者詢問時說，去年，台灣產品經由香港轉銷大陸的數量和金額，有較大的增多。他說，台灣與世界很多地區有貿易往來，產品銷售出去後，人家怎樣轉口，台灣方面「無法控制」，管不了，這種情況，「絕對不能解釋」為台灣與大陸有貿易往來。

他強調，國民黨的政策是「絕不與中共通商」。不過，他認為，香港、新加坡本身是做轉口貿易的，台灣貨品通過這些地區轉銷大陸，「有些情形無法避免」。

巴山蜀水念親人 蓉城遙寄一片心

——訪問曾任台灣國民黨空軍軍官學校校長畢超峯和原中國航空公司總經理秘書鄭均的親屬

華雲

在四川醫學院附屬醫院的辦公室內，我見到了五十多歲的潘恩潭大夫。他是醫院小兒科的主治醫生，又是中華醫學會四川分會兒科學會會員，他的妻子是同行，在省人民醫院當主治醫生。有兩個孩子，大孩子前年考進了東北工學院，小女兒在成都一所中學讀書，一家人生活過得很安定幸福。

潘大夫是排行第八，除了三姐恩米隨姐夫畢超峯去台灣外，其他兄弟姊妹都在大陸上工作。大家經常來往，都很惦念着在台灣的三姐和姐夫。

說起他的三姐和姐夫，潘恩潭大夫深情地回憶說：「記得三十二年前，我剛考入華西大學醫學院學習，三姐和姐夫去台灣前夕回過一次家。當時他們給我留下了一封信，鼓勵我要好好學習，將來治病救人。他們還給我留下了十塊銀元作為資助。當時我們未能見面，萬萬沒有想到，一頁信紙，十塊銀元，竟成了我們長久離別的紀念。幾十年來，望眼欲穿，可是總不得團聚相見。特別是一九七八年母親臥床不起時，哥哥和姊妹們都從四面八方趕回成都侍候老人家，唯獨超峯姐夫、恩米三姐未能回到老母身邊。她老人家臨終時還念念不忘地呼喚着三姐和姐夫的名字，總希望能見上一面。」

說到最後，潘大夫言詞懇切地說：「我們當醫生的最講人道主義，我們這一代受了手足分離之苦，可萬萬不能叫我們的下一代，再蒙受人為的分離苦痛了。」

俗話說：「一衣帶水[illegible]」。台灣海峽，哪能隔得斷千萬骨肉的恩愛之情呢！

現在成都市蔬菜公司門市部工作的萬秀文，是原中國航空公司總經理秘書鄭均的妻子。當她談起自己的丈夫時，情意深長地說：「記得我們婚後不久，鄭均為了讓我在航空公司找到一個職業，多少個夜晚，在燈光下他手把手地幫我補習英語。當我們的第一個兒子渝生出世時，我身體十分虛弱，在月子裏，鄭均日夜守護在我的身邊，一勺湯、一勺飯地照料我。後來在重慶、上海我們一直生活在一起，誰也離不開誰。逢年過節，我們一起坐在燈下品嘗鮮美的果品茶點，家鄉的土特產。鄭均高興起來，還要搖頭晃腦地唱上幾段包公戲。他嗡聲嗡氣變了腔的音調，直逗得我發笑不止。在我的心目中，鄭均是個最厚道、最溫和體貼的丈夫。我們的日子一直過得很和睦、舒心。後來突然分離了，鄭均去了台灣。這些年來，叫我怎能不思念呢！」

萬秀文若有所思地沉思了一陣，接着說：「還記得在我們定婚的照片上，鄭均題過幾句詩：『秋月映後重圓，春花謝了重開，只有美的青春，一去永不歸回。』這幾句詩一直牢牢地記在我的心裏。月缺自有月圓日，花樹還有花開時，這話說得多好啊！這些年來我能振作精神等待着，正是堅信了這個道理。如今我們都是古稀之年的人了，也總該團圓在一起了。」她滿有信心地對我說：「你看，三十多年來，我把兩個兒子都拉扯大了，都有了工作，結了婚成了家，各有一子一女了。眼下全家三代九口人，日子過得很稱心，就等着鄭均早日回來了。」

內地同胞尋台灣親友

楊庚昌尋姐夫趙欽 姐姐楊月新

楊月新，湖南省湘永煤礦人，現年約五十三歲，趙欽現年約五十七歲，一九四九年他們結婚後即去台灣。三十多年來，音信全無，家人十分想念。望見報後即與香港大公報聯繫。

王化勇尋堂姐王者香

王者香，一九五〇年帶着兩歲的孩子，隨丈夫龐志誠經香港去台灣。三十年來，音信皆無。現在王者香老母和堂弟全家十分思念。希見報即與香港大公報聯繫。

夏明遠尋六叔夏震東

夏震東，安徽省安慶人，一九四八年由南京去台灣，三十多年來，音信全無，家人十分想念。望見報後即與香港大公報聯繫。

寶文光尋二哥寶文傑

寶文傑，天津市人，現年五十多歲，一九四八年在天津直隸輪船公司北京號海船上當買辦，後隨船去台灣。三十多年來，音信不通，家人十分想念，盼見報後即與香港大公報聯繫。

劉越千尋妹夫程暢汀 堂妹劉潔如

劉潔如，山東省章邱縣人，當年在濟南綉江中學當校長，程暢汀，也是章邱縣人，當年在山東省淄川縣當縣長。一九四八年夫婦帶女兒程美玲先到上海後去台灣，盼見報後即與香港大公報聯繫。

張小春尋弟張同文

張同文一九四八年隨同父母親一起去了台灣，最初在高雄左營煉油廠工作，但三十多年來，杳無音訊，思念殊深，見報後或親友知其下落者，請即與香港大公報聯繫。

錢樹南尋舅父施君毅 舅母尹艾珍

錢樹南找尋舅父施君毅（又名施毅民），浙江湖州人，現年約六十一歲，一九四八年離開上海去了台灣；舅母尹艾珍，也是湖州人，年約五十五歲，於一九四九年二月去台灣，迄無音訊，見報或親友知其下落者，請即與香港大公報聯繫。

東亞銀行

總行營業部：香港雪廠街[illegible]士打大廈G14　5-240061
行政中心及各部：香港軒尼詩道314號　5-756611
旺角分行：九龍彌敦道638-640號　3-961946

香港區分行：

香港仔分行	5-527366	北角分行	5-783191
銅鑼灣分行	5-775002	鰂魚涌分行	5-629498
堅尼地城分行	5-468615	跑馬地分行	5-743180
西營盤分行	5-401035	文咸東街分行	5-448396
筲箕灣分行	5-692263	中區分行	5-450461
灣仔分行	5-756611	柴灣分行	5-563950
莊士敦道分行	5-281855	皇室大廈分行	5-7950072

九龍區分行：

大坑西分行	3-781953	九龍城分行	3-833389
大角咀分行	3-950088	馬頭圍道分行	3-627587
尖沙咀分行	3-663835	觀塘分行	3-438231-4
上海街分行	3-956494	荔枝角分行	3-879449
佐敦道分行	3-693919	新蒲崗分行	3-244061
長沙灣道分行	3-774261	大坑東分行	3-803347
慈雲山分行	3-256362	紅磡分行	3-658667
青山道分行	3-703738		

新界區分行：

上葵涌分行	12-221306	荃灣分行	12-429036
下葵涌分行	12-243047	元朗分行	12-781513

廣安銀行 Kwong On Bank Ltd.

與日本富士銀行合作，業務遍全球

總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231

西區分行	5-496321	海洋大廈分行	3-663371
堅尼地城分行	5-460185	紅磡分行	3-633301
香港仔分行	5-538135	土瓜灣分行	3-642913
筲箕灣分行	5-681141	九龍城分行	3-825666
銅鑼灣分行	5-776072	新蒲崗分行	3-232889
深水埗分行	3-805358	觀塘分行	3-894211
大角咀分行	3-964167	葵涌分行	12-247121
旺角分行	3-944215	荃灣分行	12-444108
油麻地分行	3-887505	元朗分行	12-794183

總分行均代辦理本行全資附屬機構
廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

東京銀行（日本註冊有限公司）

香港總行：遮打道3號 電話：5-230091
中區分行：德輔道中127號 電話：5-459449
銅鑼灣分行：軒尼詩道523號 電話：5-768823
九龍分行：漢口道14-16號 電話：3-686151
旺角分行：彌敦道582-592號信和中心地下 電話：3-320305

超過一百間分行 遍佈全球 各大城市
國際性外滙銀行 經營一切銀行業務
THE BANK OF TOKYO, LTD.

住友銀行 The Sumitomo Bank Ltd.

香港分行：香港皇后大道中五號
電話：5-226101
九龍分行：尖沙咀金馬倫道2-4號三樓
電話：3-7213241-6

國華商業銀行

香港分行
辦理一切銀行業務
經收國內滙款　全國通滙介款迅速
香港分行：畢打街告羅士打大廈101-102室 電話：5-212181

灣仔辦事處	電話：5-754371-4
九龍城辦事處	電話：3-832371-4
新蒲崗辦事處	電話：3-220171-4
爵祿街辦事處	電話：3-265255-8
慈雲山辦事處	電話：3-270235-8
鯉魚門辦事處	電話：3-250121-4
南昌街辦事處	電話：3-775111
牛頭角辦事處	電話：3-7502327
長沙灣辦事處	電話：3-705191-4
沙田大圍辦事處	電話：12-627839
觀塘辦事處	電話：3-450193

銀行一覽

粵海企業有限公司

國貨介紹專欄

粵海公司新張誌慶

大展鴻圖

其昌皮草廠
華昌貿易公司
敬賀
電話：三一七四四三二一二

北京功夫布鞋膠鞋業務洽談會
敬請光臨指導

日期：1981年1月6日至10日止
時間：上午9時至下午5時
地址：九龍彌敦道72號昌興大廈901室
電話：3-7216143-4

中國輕工業品進出口公司
北京市分公司
香港霹力有限公司
聯合舉辦

廣州的請柬

謹訂於一九八一年一月在廣州舉行中國首次的大規模國際汽車展覽，展出全球知名的工業及客用車輛。歡迎各界人士蒞臨參觀。

敬候　光臨

中國廣州國外汽車技術交流展覽會敬約

展覽詳情如下：

日期：
一九八一年一月九日至十八日

地點：
中國廣州文化公園

參展公司：
愛快羅密歐　奔馳　得寶
寶馬　珀若　威龍
必高牌汽車零件　雪鐵龍　福士

展出車輛：
貨車、拖車、公共汽車及小型公共汽車、經濟客車、摩托車、卡車、救護車、汽車配件及汽車裝配工具。

主辦者：
中國廣州國外汽車技術交流展覽會　電話：5-455033

主辦委員會廣州辦事處：
東方賓館1927室　電話：69900

祝賀粵海企業有限公司開幕誌慶

新中國氣體有限公司
袁士傑
敬賀

粵海企業有限公司

開業誌慶

文聯運輸公司敬賀
新界上水新豐路　電話：一二一九〇〇九四九

粵海企業有限公司　開業誌慶

恒豐泰參茸行有限公司
何萬慶
鄭啟源
敬賀

粵海企業有限公司

開業誌慶

華松貿易行
宏輝企業有限公司
同人敬賀
地址：中環德忌笠街14－18號業豐大廈511室
電話：五一二二三一〇九

粵海企業有限公司

開業誌慶

調源醬油食品廠敬賀
寫字樓：九龍新河街七十號地下

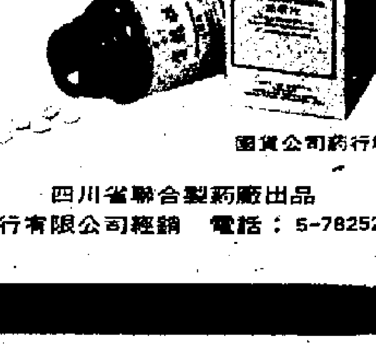
粵海企業有限公司

開業誌慶

春江公司皮鞋籽化工原料
江煥棠
敬賀
電話：五一六八三七九五

惠刊廣告請撥電話
七二六九八〇

絲棉被
100%真絲棉
双馬
牡丹牌 Peony BRAND SHANGHAI CHINA
港九國貨、百貨公司均售　經銷處電話：5-445134

入門聞咳嗽　醫生眉頭皺
有我睇門口　有咳唔駛愁
川江牌
金龍胆止咳片
用四川特產金龍胆草提煉而成的
止咳特效葯

國貨公司葯行均售
四川省聯合製葯廠出品
正南行有限公司經銷　電話：5-782522

胃膜U發威・胃病唔駛閉翳
胃膜-U

SPIC
是胃膜素及維他命U等配製
主治：治療胃潰瘍和十二指腸潰瘍，胃酸過多等症，既能保持消化管粘液正常並能防止胃酸侵蝕胃壁。
國貨公司・藥行均售
經銷處：聯星藥品有限公司
電話：5-483119, 5-403379

北風起　皮膚乾燥痕癢.....
最好服用
三蛇解癢丸
止痕癢最拿手
治暗瘡好有效

請認明"長樂"商標，廣州出品
國貨公司・藥行有售
華達葯品公司經營　電話：3-7589375

如惠刊廣告
請電五一七四六三二一一四一

國貨介紹專欄

金葉牌尼龍袜
Golden Leaf NYLON SOCKS

＊花式多　＊質地靚
中華人民共和國製造
港九各處有售
經銷處：東后有限公司
ORIENT QUEEN CO., LTD.
九龍深水埗福榮街33號
電話：3-7790137-9（3線）

超力
麝香熊胆
風湿油
化濕消腫　消炎止痛
追風散寒　活血化瘀
中國廣州製葯工業公司監製

麝香辣椒膏
風濕之寶

風濕骨痛
伸屈不便
碰撞瘀腫
關節疼痛
經銷電話：3-301760, 5-446689　國貨公司・葯行均售

第一張
大公報
Ta Kung-Pao
... Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）...
第二萬七千七百...
地址：香港軒尼詩道...
電話總機：...七五七...
今日出紙三大張...
香港有利印務有限...

粵海企業有限公司　開業誌慶

茶質清香　減肥功效顯著
中國健美茶銷量日增
新加坡、印尼、美國買家紛訂貨　日本更甚

中國健美茶自去年七月上市以來，受到本港及海外消費者的歡迎。據總經銷慶友誠物產公司透露，中國健美茶銷量一日比一日增加，在消費者當中已建立美好的口碑。目前為止，銷售量已比初上市時增加了好幾倍。

一般試飲過中國健美茶的人士表示，此茶對減肥確有顯著功效，而且，茶味清香醇正，無論何時飲用也是一種享受。

外國遊客對中國健美茶亦歡迎，其中購買者以日本遊客居多，他們將健美茶當作禮品，攜帶回國，餽贈親友。

海外銷售方面，買家紛紛來電詢價及要貨，有些看過貨辦後，要求作地區的代理。至目前止，中國健美茶已銷往日本、新加坡、印尼以及美國。其中日本方面要貨量頗大，關東和關西都有要貨翻單，反映了日本消費者對中國健美茶的興趣。

為了應付銷路日增的本地及外銷市面，新貨源源供應，務求滿足訂戶所需。

飲用中國健美茶的調查報告
中國健美茶和中消食利尿
常飲有强力化脂降壓作用

為什麼有些人特別肥胖？肥胖對健康有什麼影響？這不僅是喜歡身裁苗條的人最關注的問題，就是一般人也不容忽視的。

除了垂體嗜酸性細胞增生引起，或垂體的嗜酸性細胞腺瘤所致的巨人症，及肢端肥大症外，一般肥胖症是單純性及繼發性兩種，其發病機理都是從食物中熱量之攝入超過了消耗量，也就是說一向食物中富含高膽固醇與飽和脂肪，營養過於豐厚肥滯，又缺乏體力活動，代謝失調，致使脂肪沉積，貯存於體內，促使身體逐漸肥胖起來之故。肥胖症亦會由於家族遺傳性而造成，根據調查結果，雙親患有肥胖症者一五五六例，其下一代肥胖症發病率高達百分之八十七，也就是說一五五六例肥胖症患者，他（她）們下一代就有一三五四例是患上肥胖症。為人父母者，為了下一代着想，要及早治療肥胖病。可惜中外古今世人多有心理上是自以為近來心寬體胖，認為是發福起來了，其實不然，肥胖對人來說，害多益少，肥胖是容易患上高血壓，高血脂，糖尿病及冠狀動脈硬化性心臟病等等的一個因素，故此人類必需與肥胖作鬥爭。

患有肥胖病症者，只要面對現實，及早治療，就是完全可以治癒的，在日常生活中，飲食以低鹽為主，少食脂肪肉類，多食豆類，蔬菜，水菓，多作適合自身的體育運動，常飲中國健美茶，持之以恒，就會使你體型優美，步快身輕。

中國健美茶，對治療肥胖確有獨到之效能，因為中國健美茶是以中國特種名茶為主，此茶富含嘌呤類生物碱百分之一至五，以咖啡碱（Caffeine）茶碱（Theophylline）出現，又含縮合鞣質百分之十至二十四。以沒食子酰—L—表沒食子兒茶精(Galloyl—L—epigallo cateatechol）出現，糅發油百分之零點六，尚含皂茶醇E（Theasapogenol E）茶葉皂甙（Theafolisaponin）及豐富之維生素C百分之一百三十至一百八十Mg等等。咖啡因能興奮高級神經中樞，使精神興奮思想活躍，消除疲勞；茶碱可直接興奮心臟，擴張冠狀血管，對末梢血管有直接擴張作用，也能抑制腎小管的再吸收，因而有降血壓利尿作用，總的來說，中國健美茶實能和中，消食[illegible]降血壓作用，以此茶為主體，佐以神麯萊服山楂、菊花等，健胃助消化，去脂減肥，降脂固醇和高血壓，又能化瘀積通調血脈，去管道阻塞，增加脈管血流量，[illegible]能化痰去濕消腫，降血糖尿病，預防糖尿病發展的作用，火麻仁等能潤滑大小腸，有通利便秘及習慣性便秘而起到滑下的作用。由於中國健美茶處方組織配伍適當，故能起到強力的消食導滯，去脂減肥的作用，誠為治療肥胖症的特效良藥，又對高血壓、糖尿病、冠心病可以防治的輔助劑，且藥性和平，男、女、老、幼合服，常飲中國健美茶，對肥胖者已紊亂的物質代謝，能量和水鹽代謝可趨於平衡，從而使病性向好的方面轉化減肥輕身，肥瘦適中，身體健康優美，故有很多患者反映意見，自服中國健美茶後，對減肥降血壓，潤大便均獲得良好效果。

我廠肥胖職工[illegible]一人自堅持飲用中國健美茶兩個月後，體重、血壓明顯下降，食慾不減，身手矯捷，精神倍增，今列表舉四例（見附表）。

可明確得出結論，「中國健美茶」確是與減肥鬥爭的超級武器，無可置疑「中國健美茶」處方組織完善，配伍用藥恰當，質量好療效高，服用，攜帶方便，價格相宜，行銷各地，是當代健美減肥的良劑，我等有感此曾奇效，作出「中國健美茶」之歌一首：

中國創出健美茶，肥胖患人笑哈哈，
高壓糖尿可防治，兼理動脈管硬化。
為君身體健康美，肥瘦適中一樂也。

飲「中國健美茶」減肥、降壓奏效四例

姓名	性別	年齡	身高	體重 服茶前	體重 服茶後	血壓 服茶前	血壓 服茶後	其他 服藥前	其他 服藥後
莫○○	男	44	165公分	151市斤	146市斤	160/110	120/100	便秘	消失
何○○	女	27	152公分	148市斤	141市斤	148/108	125/90	便秘	消失
許○○	男	48	161公分	160市斤	147市斤	160/100	120/80	精神怠倦	消失
陳○○	女	54	153公分	152市斤	143市斤	190/100	140/88	人字心跳	消失

「中國健美茶」在各國貨公司有售

減肥成功了！
——一位肥胖者談飲用「中國健美茶」後的感受

尤海燕

肥胖帶來諸多不便

我的身體肥胖，雖然別人都說我「發福」，但我認為一點「福」也沒有。相反的，由於身體過於肥胖，它給我在生活上和工作上帶來不少的麻煩。

生活上和工作上的麻煩，倒是可以克服的。但是，由於身體肥胖所帶來的各種毛病，如終日懨懨欲睡、高血壓、動脈硬化等，都已經出現，心臟病和腦溢血正威脅着我的健康。我曾經去看醫生，醫生說：「你應該減肥！」

運動加節食依然罔效

進行適當的運動，減少食物的質量，是每一個減肥者皆經進行過的辦法，可能有人收到效果，但是，在我來說，其效果可說等於零。老實說，在食量方面，我是大大減少的了，但是，每天少量的食物，一樣使我體內的脂肪積聚起來，體重依然不減，肥胖如故，使我煩惱萬分。

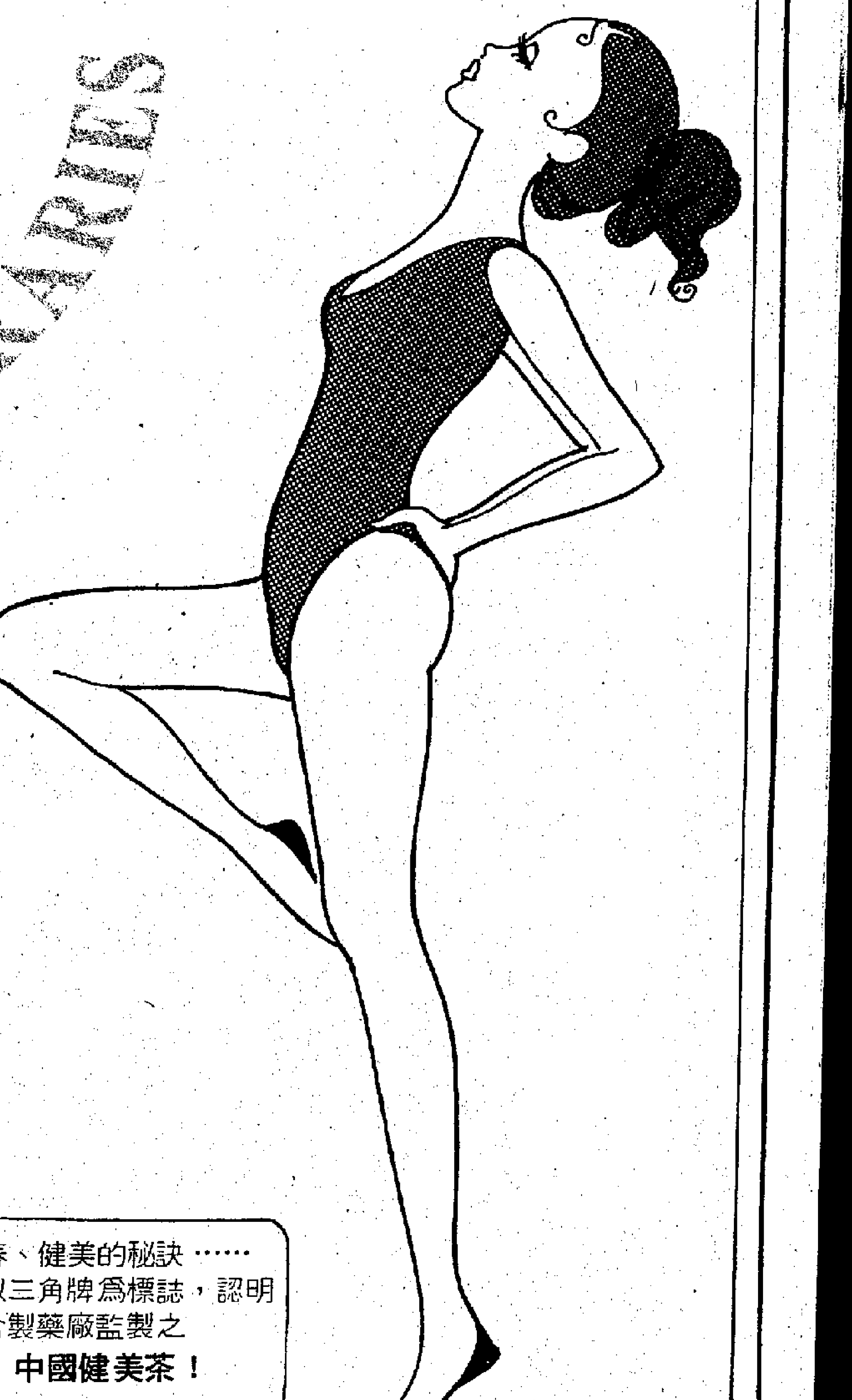
我請教醫生，醫生說：「你這種情況，許多肥胖者大都如此，越食越肥，少食也肥。這主要是人體內的『造脂細胞』的功能很強，經常造成大量脂肪，故越食越肥。同時，由於對食物的吸收力很強，所以即使少量食物，也會變成脂肪。再由於體內消化酵素不平衡，故無法把營養素變為熱能，這也會引起脂肪的積聚，少食也肥。」

飲「中國健美茶」快收效

醫生分析了情況之後，他告訴我，這種情況，最理想還是飲「中國健美茶」。他說，「中國健美茶」對於因脂肪積聚而形成的肥胖，有減肥益壽之功。

我照醫生的吩咐，買了兩罐「中國健美茶」，開始沖飲。初時，只覺得它和普通茶一樣，芳香甘洌，止渴生津。及至飲了半罐左右，身體上的感受似乎有了明顯的不同，體重好像減輕了，「肚腩」縮少了，整個人覺得很輕鬆，白天能起勁地工作，四肢也變得靈活了。晚上也睡得很好，精神面貌似乎煥然一新。我飲了一罐之後，磅了一次體重，原來已減輕了三磅半，我高叫着：「減肥成功了」，這要多得「中國健美茶」。「中國健美茶」是以中國茶葉的原質和多種藥物的互相配合，以消除人體內過多的脂肪，和調整消化酵素，而達到健康和健美之境。

我謹向為了身軀過於肥胖或患有肥胖病而苦惱的人推薦，「中國健美茶」可以幫助你減肥益壽，消除因肥胖而引起的毛病，促進健康。



總經銷：
慶友誠物產公司　電話：K-7211346～7

澳門分銷處：慶友誠物產公司
（澳門聯絡處負責人劉先生）
地址：澳門大同圍南座16號4樓
電話：5854

星、馬、印尼分銷處：
①香港林氏發展有限公司　電話：3-674155～7
專用電訊：85524　LIMHX
②星加坡中僑百貨有限公司　電話：910555 910623
專用電訊：RS 25456　OEPL

日本分銷處：
日本慶友誠有限會社
Nippon K Yu Sein Co., Ltd.
千葉縣松戸市綠ケ丘2丁目318番地
No. 318, 2 CHOME, MIDORIGAOKA,
MATSUDO-SHI, CHIBA-KEN, JAPAN
TEL. 0473-68-4671

慶友誠物產公司
慶友誠貿易有限公司
仝人鞠躬